叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

English

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 《十二凯撒传》第九卷：维特(the Lives Of The Twelve Caesars,) 000001

2. 《十二凯撒传》第九卷：维特(the Lives Of The Twelve Caesars,) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

《十二凯撒传》第九卷：维特(The Lives of the Twelve Caesars,) 第1/2页

[prə'djuːst] [baɪ]['tɑːpiˌoʊ] - [ænd; ənd]['deɪvɪd] ['wɪdʒə]
Produced by Tapio Riikonen and David Widger
生产 经过 塔皮奥 - 和 大卫 威杰

塔皮奥·里科宁和大卫·维杰制作

[ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ɒv; əv][ðə; ði] [twelv] ['sizərz]
THE LIVES OF THE TWELVE CAESARS
这 生活 的 这 十二 凯撒

十二位凯撒的生平

[baɪ]
By
经过

经过

[siː] . [swiː'təʊnɪəs] [træŋkwɪləs] ;
C . Suetonius Tranquillus ;
C . 苏埃托尼乌斯 宁静 ;

C. Suetonius Tranquillus;

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['ædɪd] ,
To which are added ,
到 哪个 是 额外 ,

此外，还加上了：

[hɪz; ɪz][laɪvz; lɪvz][ɒv; əv][ðə; ði] [grə'meəriən] , [ˌretə'rɪʃn] , [ænd; ənd]['poʊəts] .
HIS LIVES OF THE GRAMMARIANS , RHETORICIANS , AND POETS .
他的 生活 的 这 语法学家 , 修辞学家 , 和 诗人 .

他的《语法学家、修辞学家和诗人传》。

[ðə; ði][trænz'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv]
The Translation of
这 翻译 的

翻译

[ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] ['tɒmsən] , [em] . [diː] .
Alexander Thomson , M . D .
亚历山大 汤姆逊 , M . D .

亚历山大·汤姆森，医学博士

[rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] [kə'rektɪd] [baɪ]
revised and corrected by
修改 和 已更正 经过

经修订和更正

[tiː] . ['fɒrɪstə(r)] , [ˌiː es 'kjuː] . , [ə; eɪ] . [em] .
T . Forester , Esq . , A . M .
T . 林务员 , 先生 . , 一个 . M .

T. Forester，法学博士，AM

['ɔːləs] [vɪ'tɛliəs] . (-)
AULUS VITELLIUS . (427)
奥卢斯 维特利乌斯 . (-)

奥卢斯·维泰利乌斯 (427)

[ai] . ['veri] ['dɪfrənt] [ə'kaʊnts] [ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði] - ['fæməli] .
I . Very different accounts are given of the origin of the Vitellian family .
我 . 非常 不同的 账户 是 给定 的 这 起源 的 这 - 家庭 .

一、关于维特利安家族的起源，有非常不同的说法。

[sʌm; səm] [dɪ'skraɪb] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd]['nəʊb(ə)l] , [ʌðə(r)z][æz; əz]['riːs(ə)nt][ænd; ənd]
Some describe it as ancient and noble , others as recent and
一些 描述 它 作为 古老的 和 高贵 , 其他的 作为 最近的 和
[əb'skjʊə(r)] , [neɪ] , [ɪk'striːmli] [miːn] .
obscure , nay , extremely mean .
朦胧 , 不 , 极其 意思是 .

有人说它古老而高贵，也有人说它近代而晦涩，甚至有人说它极其卑鄙。

[ai][ˌeɪ 'em][ɪn'klaɪnd][tuː; tə] [θɪŋk] ,
I am inclined to think ,
我 是 倾斜 到 思考 ,

我倾向于认为，

[ðæt] [ðiːz] ['sevrəl] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)nz] [hæv; həv] [biːn] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] ['flætərə(r)] [ænd; ənd] [dɪ'træktəz]
that these several representations have been made by the flatterers and detractors
那 这些 一些 表现形式 有 到过 制成 经过 这 奉承者 和 批评者
[ɒv; əv] [vɪ'tɛliəs] ,
of Vitellius ,
的 维特利乌斯 ,

这些说法都是维特里乌斯的奉承者和诋毁者提出的。

['ɑːftə(r)][hiː; hi] [bɪ'keɪm] ['empərə(r)] , [ən'les] [ðə; ði] ['fɔːtʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði]['fæməli]['veərid] [bɪ'fɔː(r)] .
after he became emperor , unless the fortunes of the family varied before .
后 他 成为 皇帝 , 除非 这 财富 的 这 家庭 多种多样 前 .

在他成为皇帝之后，除非家族的命运在此之前就已发生变化。

[ðeə(r)] [ɪz][ek'stænt][ə; eɪ]['memwɑː(r)] [ə'drest] [baɪ] ['kwɪntəs] [juːloʊdʒəs][tuː; tə] ['kwɪntəs] [vɪ'tɛliəs] ,
There is extant a memoir addressed by Quintus Eulogius to Quintus Vitellius ,
那里 是 现存 一个 回忆录 已解决 经过 昆图斯 尤洛吉乌斯 到 昆图斯 维特利乌斯 ,
['kwiːstə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [ɔː'gʌstəs] ,
quaestor to the Divine Augustus ,
财务官 到 这 神圣的 奥古斯都 ,

现存有昆图斯·尤洛吉乌斯写给神圣奥古斯都的财务官昆图斯·维特里乌斯的回忆录。

[ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] , [ðæt] [ðə; ði] - [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'sendɪd] [frɒm; frəm] ['fɔːnəs] , [kɪŋ] [ɒv; əv]
in which it is said , that the Vitellii were descended from Faunus , king of
在 哪个 它 是 说 , 那 这 - 是 下降 从 兽人 , 国王 的
[ðə; ði][ˌæbə'rɪdʒəniz] ,
the aborigines ,
这 土著居民 ,

文中提到，维特利家族是土著之王法乌努斯的后裔。

[ænd; ənd] [vɪtɛliːə] [-] , [huː] [wɒz; wəz] ['wəːʃip] [ɪn] ['meni] ['pleɪsɪz][æz; əz][ə; eɪ]['gɒdes; 'gɒdəs] ,
and Vitellia [689] , who was worshipped in many places as a goddess ,
和 维特利亚 [-] , WHO 曾是 崇拜 在 许多 地方 作为 一个 女神 ,

还有维特莉娅[689]，她在许多地方被奉为女神，

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [rein] ['fɔːməli] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv] ['leiʃiəm] :
and that they reigned formerly over the whole of Latium :
和 那 他们 统治 以前 超过 这 所有的 的 拉齐奥 :

他们曾统治过整个拉提姆地区：

[ðæt] [ɔːl] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [left] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fæməli] [rɪ'muːvd] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɒv; əv] [ðə; ði]
that all who were left of the family removed out of the country of the
那 全部 WHO 是 左边 的 这 家庭 已移除 出去 的 这 国家 的 这
['sæbain] [tuː; tə] [rəʊm] ,
Sabines to Rome ,
萨宾人 到 罗马 ,

家族中幸存的所有成员都离开了萨宾人的领地，迁往罗马。

[ænd; ənd] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'rəʊld] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [pə'trɪʃnz] : [ðæt] [sʌm; səm] ['mɒnjumənts] [ɒv; əv] [ðə; ði]
and were enrolled among the patricians : that some monuments of the
和 是 已注册 之中 这 贵族 : 那 一些 纪念碑 的 这
['fæməli] [kən'tɪnjuːd] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ;
family continued a long time ;
家庭 持续 一个 长的 时间 ;

并被列入贵族行列：家族的一些纪念碑保存了很长时间；

[æz; əz] [ðə; ði] - [wei] , ['riːtʃɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [dʒə'nɪkjələm] [tuː; tə] [ðə; ði] [siː] ,
as the Vitellian Way , reaching from the Janiculum to the sea ,
作为 这 - 方式 , 到达 从 这 雅尼库伦 到 这 海 ,

例如维特利安大道，从雅尼库伦山一直延伸到海边，

[ænd; ənd] ['laɪkwaɪz] [ə; eɪ] ['kɒləni] [ɒv; əv] [ðæt] [neɪm] , [wɪtʃ] , [æt; ət] [ə; eɪ] ['veri] [rɪ'məʊt] ['pɪəriəd] [ɒv; əv]
and likewise a colony of that name , which , at a very remote period of
和 同样地 一个 殖民地 的 那 姓名 , 哪个 , 在 一个 非常 偏僻的 时期 的
[taɪm] ,
time ,
时间 ,

同样，还有一个同名的殖民地，在非常遥远的过去，

[ðeɪ] [dɪ'zaɪəd] [liːv] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ə'genst] [ðə; ði] - [-] ,
they desired leave from the government to defend against the Aequicolae [690] ,
他们 想要的 离开 从 这 政府 到 保卫 反对 这 - [-] ,

他们希望获得政府的许可，以抵御阿奎科莱人[690]。

[wɪð] [ə; eɪ] [fɔːs] [reɪzd] [baɪ] [ðeə(r)] [əʊn] ['fæməli] ['əʊnli] : ['ɔːlsəʊ] [ðæt] ,
with a force raised by their own family only : also that ,
和 一个 力量 提高 经过 他们的 自己的 家庭 仅有的 : 还 那 ,

仅由他们家族成员培养的军队：此外，

[ɪn] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɔː(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['sæm,naɪts] ,
in the time of the war with the Samnites ,
在 这 时间 的 这 战争 和 这 萨姆尼特人 ,

在与萨姆尼特人交战时期，

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] - [huː] [went] [wɪð] [ðə; ði] [truːps] ['levid] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [sɪ'kjʊərəti] [ɒv; əv]
some of the Vitellii who went with the troops levied for the security of
一些 的 这 - WHO 去 和 这 军队 征收 为了 这 安全 的
[ə'pjuːljə] ,
Apulia ,
阿普利亚 ,

一些维特利人随为保卫阿普利亚而征召的军队前往阿普利亚。

['set(ə)ld] [æt; ət] - [-] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] [dɪ'sendənts] , [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ['ɑːftəwədz] ,
settled at Nuceria [691] , and their descendants , a long time afterwards ,
定居 在 - [-] , 和 他们的 后代 , 一个 长的 时间 然后 ,
[rɪ'tɜːnd] [ə'gen] [tuː; tə] [rəʊm] ,
returned again to Rome ,
返回 再次 到 罗马 ,

他们定居在努切里亚[691]，很久以后，他们的后代又回到了罗马。

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] [əd'mɪtɪd] (-) ['ɪntuː][ðə; ði] [pə'trɪʃn] ['ɔːdə(r)] .
and were admitted (428) into the patrician order .
和 是 承认 (-) 进入 这 贵族 命令 .

并被接纳（428）进入贵族阶层。

[ɒn] [ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] ,
On the other hand ,
在 这 其他 手 ,

另一方面，

[ðə; ði][ˌdʒenə'ræləti][ɒv; əv] ['raɪtər] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði]['faʊndə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['fæməli][wɒz; wəz][ə; eɪ]
the generality of writers say that the founder of the family was a
这 概论 的 作家 说 那 这 创始人 的 这 家庭 曾是 一个
['friːdˌmæn] .
freedman .
自由人 .

大多数作家都认为这个家族的创始人是一位获得自由的黑人。

['kæsɪəs] ['sɛvərəs] [-] [ænd; ənd][sʌm; səm]['ʌðə(r)z] [rɪ'leɪt] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz]['laɪkwaɪz][ə; eɪ]
Cassius Severus [692] and some others relate that he was likewise a
卡西乌斯 西弗勒斯 [-] 和 一些 其他的 涉及 那 他 曾是 同样地 一个
['kɒblə(r)] ,
cobbler ,
皮匠 ,

卡西乌斯·塞维鲁[692]和其他一些人记载，他也是一名鞋匠。

[huːz] [sʌn] ['hævɪŋ] [meɪd] [ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] ['fɔːtʃuːn] [baɪ]['eɪdʒənsiz][ænd; ənd] ['diːlɪŋz] [ɪn]
whose son having made a considerable fortune by agencies and dealings in
谁 儿子 拥有 制成 一个 大量 财富 经过 机构 和 交易 在
['kɔnfiskeitid] ['prɒpəti] ,
confiscated property ,
没收 财产 ,

他的儿子通过代理和处理没收财产积累了相当可观的财富，

[bɪ'gɒt] , [baɪ][ə; eɪ] ['kɒmən] ['strʌmpɪt] , ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv][wʌn] [æn'taɪəkəs] , [ə; eɪ]['beɪkə(r)] , [ə; eɪ][tʃaɪld] ,
begot , by a common strumpet , daughter of one Antiochus , a baker , a child ,
生 , 经过 一个 常见的 妓女 , 女儿 的 一 安条克 , 一个 面包师 , 一个 孩子 ,

由一个普通的妓女所生，她是面包师安条克的女儿，一个孩子，

[huː] ['ɑːftəwədz] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['rəʊmən] [naɪt] .
who afterwards became a Roman knight .
WHO 然后 成为 一个 罗马 骑士 .

后来他成为了一名罗马骑士。

[ɒv; əv] [ðiːz] ['dɪfrənt] [ə'kaʊnts] [ðə; ði]['riːdə(r)][ɪz][left][tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [tʃɔɪs] .
Of these different accounts the reader is left to take his choice .
的 这些 不同的 账户 这 读者 是 左边 到 拿 他的 选择 .

读者可以从这些不同的说法中自行选择。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɜːt(ə)n] , [haʊ'evə(r)] , [ðæt] ['pɒbliəs] [vɪ'tɛliəs] , [ɒv; əv] - , ['weðə(r)] [ɒv; əv][æn; ən]
It is certain , however , that Publius Vitellius , of Nuceria , whether of an
它 是 肯定 , 然而 , 那 普布利乌斯 维特利乌斯 , 的 - , 无论 的 一个
['eɪnʃənt] ['fæməli] ,
ancient family ,
古老的 家庭 ,

然而可以肯定的是，努切里亚的普布利乌斯·维特利乌斯，无论他是否出身于一个古老的家族，

[ɔː(r)][ɒv; əv] [ləʊ] [ɪk'strækʃn] , [wɒz; wəz][ə; eɪ]['rəʊmən] [naɪt] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['prɒkjʊəreɪtə(r)][tuː; tə]
or of low extraction , was a Roman knight , and a procurator to
或者 的 低的 萃取 ， 曾是 一个 罗马 骑士 ， 和 一个 检察官 到
[ɔː'gʌstəs] .
Augustus .
奥古斯都 .

出身低微，却是一名罗马骑士，也是奥古斯都的代理人。

[hiː; hi] [left] [bɪ'haɪnd] [hɪm] [fɔː(r)] [sʌnz] , [ɔːl] [men] [ɒv; əv] ['veri] [haɪ] ['steɪʃ(ə)n] , [huː] [hæd; həd][ðə; ði] [seɪm]
He left behind him four sons , all men of very high station , who had the same
他 左边 在后面 他 四 儿子们 ，全部 男人 的 非常 高的 车站 ， WHO 有 这 相同的
[kɒg'nəʊmen] ,
cognomen ,
绰号 ，

他身后留下四个儿子，个个地位显赫，且都拥有相同的姓氏。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['dɪfrənt] [priː'nɒmɪnə] [ɒv; əv] ['ɔːləs] , ['kwɪntəs] , ['pʊbliəs] , [ænd; ənd] ['luːsjəs] .
but the different praenomina of Aulus , Quintus , Publius , and Lucius .
但 这 不同的 普雷诺米纳 的 奥卢斯 ， 昆图斯 ，普布利乌斯， 和 卢修斯 .

但奥卢斯、昆图斯、普布利乌斯和卢修斯的 praenomina 不同。

['ɔːləs] [daɪd] [ɪn] [ðə; ði] [ɪn'dʒɔɪmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒnsəlʃɪp] [-] , [wɪtʃ] ['ɒfɪs] [hiː; hi] [bɔː(r)] ['dʒɔɪntli]
Aulus died in the enjoyment of the consulship [693] , which office he bore jointly
奥卢斯 死亡 在 这 享受 的 这 领事职位 [-] ， 哪个 办公室 他 钻孔 共同
[wɪð] [də'mɪʃiəs] ,
with Domitius ,
和 多米提乌斯 ，

奥卢斯在担任执政官期间去世[693]，他与多米提乌斯共同担任这一职务。

[ðə; ði]['fɑːðə(r)][ɒv; əv]['nɪərəʊ] ['siːzə(r)] .
the father of Nero Caesar .
这 父亲 的 尼禄 凯撒 .

尼禄·凯撒的父亲。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['elɪgənt] [tuː; tə] [ɪk'ses] [ɪn][hɪz; ɪz]['mænə(r)][ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] ,
He was elegant to excess in his manner of living ,
他 曾是 优雅的 到 过量的 在 他的 方式 的 活的 ，

他生活方式极其优雅，甚至有些过分。

[ænd; ənd] [nəʊ'tɔːriəs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][vɑːst] [ɪk'spens] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [entə'teɪnmənts] .
and notorious for the vast expense of his entertainments .
和 臭名昭著 为了 这 广阔的 费用 的 他的 娱乐 .

他因宴请花费巨大而臭名昭著。

['kwɪntəs] [wɒz; wəz] [dɪ'praɪvd] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][ræŋk][ɒv; əv]['senətə(r)] , [wen] , [ə'pɒn][ə; eɪ] ['məʊʃn] [meɪd]
Quintus was deprived of his rank of senator , when , upon a motion made
昆图斯 曾是 被剥夺的 的 他的 秩 的 参议员 ，什么时候， 之上 一个 运动 制成
[baɪ][taɪ'bɪriəs] ,
by Tiberius ,
经过 提比略 ，

昆图斯被剥夺了元老院议员的职称，这是提比略动议的结果。

[ə; eɪ][ˌrezə'luːʃ(ə)n] [pɑːst] [tuː; tə] [pɜːdʒ] [ðə; ði] ['senət] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [wɜː(r); wə(r)][ɪn]['eni] [rɪ'spekt]
a resolution passed to purge the senate of those who were in any respect
一个 解决 通过了 到 清除 这 参议院 的 那些 WHO 是 在 任何 尊重
[nɒt]['djuːli]['kwɒlɪfaɪd][fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['ɒnə(r)] .
not duly qualified for that honour .
不是 正式地 合格的 为了 那 荣誉 .

通过一项决议，清除参议院中任何不具备担任该职务资格的人。

['pʊbliəs] , [æn; ən] ['ɪntɪmət] [frend] [ænd; ənd] [kəm'pænjən] [ɒv; əv] [dʒɜːr'mænɪkəs] , ['prɔsikjuːtid] [hɪz; ɪz] ['enəmi] [ænd; ənd] ['mɜːdərə(r)] ,

Publius , an intimate friend and companion of Germanicus , prosecuted his enemy and murderer ,

普布利乌斯 , 一个 亲密的 朋友 和 伴侣 的 德国小种 , 被起诉 他的 敌人 和 凶手 ,

普布利乌斯是日耳曼尼库斯的密友和伙伴，他起诉了日耳曼尼库斯的敌人和凶手。

- [pɪ'səʊ] , [ænd; ənd] [prə'kjʊəd] ['sentəns] [ə'genst] [hɪm] .

Cneius Piso , and procured sentence against him .

- 比索 , 和 采购 句子 反对 他 .

并促使当局判处克涅乌斯·皮索死刑。

['ɑːftə(r)] [hiː; hi] [hæd; həd] [biːn] [meɪd] ['prɒktə(r)] , ['biːɪŋ] [ə'restɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ə'kɑːmplɪsɪz; ə'kʌmplɪsɪz] [ɒv; əv] [sɪ'dʒeɪnəs] ,

After he had been made proctor , being arrested among the accomplices of Sejanus ,

后 他 有 到过 制成 监考员 , 存在 被捕 之中 这 同谋 的 塞扬努斯 ,

在他被任命为检察官之后，他与塞扬努斯的同伙一起被捕。

[ænd; ənd] [dɪ'lɪvəd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['brʌðə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [kən'faɪnd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [haʊs] ,

and delivered into the hands of his brother to be confined in his house ,

和 发表 进入 这 双手 的 他的 兄弟 到 是 受限 在 他的 房子 ,

并被交到他哥哥手中，囚禁在他哥哥家中。

[hiː; hi] ['əʊpənd] [ə; eɪ] [veɪn] [wɪð] [ə; eɪ] ['pennaɪf] , [ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [bliːd] [hɪm'self] [tuː; tə] [deθ] .

he opened a vein with a penknife , intending to bleed himself to death .

他 打开 一个 静脉 和 一个 小刀 , 意图 到 流血 他自己 到 死亡 .

他用小刀割破了血管，打算放血而死。

[hiː; hi] ['sʌfəd] , [haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [wuːnd] [tuː; tə] [biː; bi] [baʊnd] [ʌp] [ænd; ənd] [kjʊəd] ,

He suffered , however , the wound to be bound up and cured ,

他 遭受 , 然而 , 这 伤口 到 是 边界 向上 和 治愈 ,

然而，他的伤口需要包扎和治疗。

[nɒt] [səʊ] [mʌtʃ] [frɒm; frəm] [ri'pent] [ðə; ði] [ˌrezə'luːʃ(ə)n] [hiː; hi] [hæd; həd] [fɔːmd] ,

not so much from repenting the resolution he had formed ,

不是 所以 很多 从 忏悔 这 解决 他 有 形成 ,

倒不是因为他后悔自己之前下定的决心，

[æz; əz] [tuː; tə] [kəm'plaɪ] [wɪð] [ðə; ði] [ˌɪmpɔː'tjuːnətɪ] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] .

as to comply with the importunity of his relations .

作为 到 遵守 和 这 恳求 的 他的 关系 .

为了满足亲戚们的恳求。

[hiː; hi] [daɪd] ['ɑːftəwədz] [ə; eɪ] ['nætʃ(ə)rəl] [deθ] ['djʊərɪŋ] [hɪz; ɪz] [kən'faɪnmənt] .

He died afterwards a natural death during his confinement .

他 死亡 然后 一个 自然的 死亡 期间 他的 监禁 .

他在狱中自然死亡。

['luːsjəs] , ['ɑːftə(r)] [hɪz; ɪz] ['kɒnsəlʃɪp] [-] , [wɒz; wəz] [meɪd] ['gʌvənə(r)] [ɒv; əv] ['sɪriə] [-] ,

Lucius , after his consulship [694] , was made governor of Syria [695] ,

卢修斯 , 后 他的 领事职位 [-] , 曾是 制成 州长 的 叙利亚 [-] ,

卢修斯在卸任执政官后（694年），被任命为叙利亚总督（695年）。

[ænd; ənd] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['pɒlətɪk] ['mænɪdʒmənt] [nɒt] ['əʊnli] [brɔːt] [ˌɑːrtə'beɪnəs] , [kɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɑːθiən] ,

and by his politic management not only brought Artabanus , king of the Parthians ,

和 经过 他的 政治 管理 不是 仅有的 带来 artabanus , 国王 的 这 帕提亚人 ,

凭借他的政治手腕，他不仅拥立了帕提亚国王阿尔塔巴努斯，

[tuː; tə] [gɪv] [hɪm][æn; ən] [ˈɪntəvjuː] , [bʌt; bət][tuː; tə] [ˈwɜːʃɪp] [ðə; ði] [ˈstændədz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈrəʊmən]

to give him an interview , but to worship the standards of the Roman

到 给 他 一个 面试 , 但 到 崇拜 这 标准 的 这 罗马

[ˈliːdʒənz] .

legions .

军团 .

给他一次采访机会，却要崇拜罗马军团的旗帜。

[hiː; hi] [ˈɑːftəwədz] [fɪld] [tuː] [ˈɔːd(ə)n(ə)ri] [ˈkɒnsəlʃɪp] [-] , [ænd; ənd][ˈɔːlsəʊ][ðə; ði] [ˈsensəʃɪp] [

He afterwards filled two ordinary consulships [696] , and also the censorship [

他 然后 已填 二 普通的 领事职位 [-] , 和 还 这 审查制度 [

-] [ˈdʒɔɪntli] [wɪð] [ðə; ði][ˈempərə(r)] [ˈklɔːdiəs] .

697] jointly with the emperor Claudius .

-] 共同 和 这 皇帝 克劳狄乌斯 .

后来，他担任了两个普通执政官职位[696]，还与皇帝克劳狄乌斯共同担任了监察官职位[697]。

[waɪlst] [ðæt] (-) [prɪns] [wɒz; wəz][ˈæbsənt][əˈpɒn][hɪz; ɪz][ˌekspəˈdɪʃ(ə)n][ˈɪntuː][ˈbrɪt(ə)n] [-] ,

Whilst that (429) prince was absent upon his expedition into Britain [698] ,

而 那 (-) 王子 曾是 缺席的 之上 他的 远征 进入 英国 [-] ,

当那位（429）王子远征不列颠期间[698]，

[ðə; ði][keə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ˈempaɪə(r)][wɒz; wəz] [kəˈmɪtɪd] [tuː; tə][hɪm] , [ˈbiːɪŋ] [ə; eɪ][mæn][ɒv; əv] [greɪt]

the care of the empire was committed to him , being a man of great

这 关心 的 这 帝国 曾是 坚定的 到 他 , 存在 一个 男人 的 伟大的

[ɪnˈtegrəti] [ænd; ənd] [ˈɪndəstri] .

integrity and industry .

正直 和 行业 .

他为人正直勤勉，因此帝国的重任都托付给了他。

[bʌt; bət][hiː; hi] [ˈles(ə)nd] [hɪz; ɪz][ˈkærəktə(r)][nɒt][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] , [baɪ][hɪz; ɪz] [ˈpæʃənət] [ˈfɒndnəs] [fɔː(r); fə(r)]

But he lessened his character not a little , by his passionate fondness for

但 他 减少 他的 特点 不是 一个 小的 , 经过 他的 热情的 喜爱 为了

[æn; ən] [əˈbændənd] [ˈfriːdˌwʊmən] ,

an abandoned freedwoman ,

一个 弃 自由女性 ,

但他对一位被遗弃的自由女工产生了强烈的爱慕之情，这无疑有损他的品格。

[wɪð] [huːz] [ˈspɪtl] , [mɪkst] [wɪð] [ˈhʌni] , [hiː; hi] [juːst] [tuː; tə] [əˈnɔɪnt] [hɪz; ɪz] [θrəʊt] [ænd; ənd][dʒɔːz] ,

with whose spittle , mixed with honey , he used to anoint his throat and jaws ,

和 谁 唾沫 , 混合 和 蜂蜜 , 他 用过的 到 涂油 他的 喉 和 下颚 ,

他过去常常用那人的唾液和蜂蜜混合在一起，涂抹自己的喉咙和下巴。

[baɪ] [wei] [ɒv; əv] [ˈremədi] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [kəmˈpleɪnt] , [nɒt] [ˈpraɪvətli] [nɔː(r)] [ˈseldəm] , [bʌt; bət] [ˈdeɪli]

by way of remedy for some complaint , not privately nor seldom , but daily

经过 方式 的 补救 为了 一些 抱怨 , 不是 私下 也不 很少 , 但 日常的

[ænd; ənd] [ˈpʌblɪkli] .

and publicly .

和 公开 .

为了解决某些不满，不是私下里或偶尔地，而是每天公开地、以其他方式进行。

[ˈbiːɪŋ] [ɪkˈstrævəgəntli] [prəʊn] [tuː; tə] [ˈflætəri] ,

Being extravagantly prone to flattery ,

存在 奢侈地 易于 到 奉承 ,

极度容易奉承，

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][hiː; hi] [huː] [geɪv] [raɪz][tuː; tə][ðə; ði] [ˈwɜːʃɪp] [ɒv; əv][ˈkaɪəs] [ˈsiːzə(r)][æz; əz][ə; eɪ][gɒd] ,

it was he who gave rise to the worship of Caius Caesar as a god ,

它 曾是 他 WHO 给予 上升 到 这 崇拜 的 盖厄斯 凯撒 作为 一个 上帝 ,

正是他开启了将盖乌斯·凯撒奉为神的风气。

[wen] , [ə'pɒn] [hɪz; ɪz] [rɪ'tɜːn] [frɒm; frəm] ['sɪriə] ,
when , upon his return from Syria ,
什么时候 , 之上 他的 返回 从 叙利亚 ,

他从叙利亚返回后，

[hiː; hi] [wʊd] [nɒt] [prɪ'zjuːm] [tuː; tə] [ə'kɒst] [hɪm] ['eni] ['ʌðəwaɪz] [ðæn; ðən] [wɪð] [hɪz; ɪz] [hed] ['kʌvəd] ,
he would not presume to accost him any otherwise than with his head covered ,
他 会 不是 怙 到 招呼 他 任何 否则 比 和 他的 头 涵盖 ,

他不敢以任何不蒙着头的方式接近他。

['tɜːnɪŋ] [hɪm'self] [raʊnd] , [ænd; ənd] [ðen] [p'rɒstreɪtɪŋ] [hɪm'self] [ə'pɒn] [ðə; ði] [ɜːθ] .
turning himself round , and then prostrating himself upon the earth .
转弯 他自己 圆形的 , 和 然后 俯伏 他自己 之上 这 地球 .

他转身，然后俯伏在地。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [liːv] [nəʊ] ['ɑːtɪfɪs] [ˌʌn'traɪd] [tuː; tə] [sɪ'kjʊə(r)] [ðə; ði] ['feɪvə(r)] [ɒv; əv] ['klɔːdiəs] ,
And to leave no artifice untried to secure the favour of Claudius ,
和 到 离开 不 技巧 未经尝试 到 安全的 这 偏爱 的 克劳狄乌斯 ,

为了博得克劳狄乌斯的欢心，他们不惜一切手段，

[huː] [wɒz; wəz] [ɪn'taɪəli] ['gʌvənd] [baɪ] [hɪz; ɪz] [waɪvz] [ænd; ənd] ['friːdmən] , [hiː; hi] [rɪ'kwestɪd] [æz; əz]
who was entirely governed by his wives and freedmen , he requested as
WHO 曾是 完全 受统治 经过 他的 妻子们 和 自由人 , 他 请求 作为
[ðə; ði] ['greɪtɪst] ['feɪvə(r)] [frɒm; frəm] [ˌmɛsə'liːnə] ,
the greatest favour from Messalina ,
这 最 偏爱 从 梅萨利纳 ,

他完全受妻子和获释奴隶的统治，他向梅萨利娜提出的最迫切的请求是：

[ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [biː; bi] [pliːzd] [tuː; tə] [let] [hɪm] [teɪk] [ɒf] [hɜː(r); hə(r)] ['ʃuːz] ; [wɪtʃ] ,
that she would be pleased to let him take off her shoes ; which ,
那 她 会 是 高兴 到 让 他 拿 离开 她 鞋 ; 哪个 ,

她很乐意让他脱掉她的鞋子；

[wen] [hiː; hi] [hæd; həd] [dʌn] , [hiː; hi] [tʊk] [hɜː(r); hə(r)] [raɪt] [ʃuː] ,
when he had done , he took her right shoe ,
什么时候 他 有 完毕 , 他 采取 她 正确的 鞋 ,

他做完这一切后，拿起了她的右鞋。

[ænd; ənd] [wɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['kɒnstəntli] [bɪ'twɪkst] [hɪz; ɪz] ['təʊgə] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['tjuːnɪk] ,
and wore it constantly betwixt his toga and his tunic ,
和 穿着 它 不断地 中间 他的 长袍 和 他的 束腰外衣 ,

他总是把它穿在托加长袍和束腰外衣之间。

[ænd; ənd] [frɒm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] ['kʌvəd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['kɪsɪz] .
and from time to time covered it with kisses .
和 从 时间 到 时间 涵盖 它 和 吻 .

并不时地，她会在上面落下吻痕。

[hiː; hi] ['laɪkwaɪz] ['wəːʃip] ['gəʊldən] ['ɪmɪdʒɪz] [ɒv; əv] [nɑː'sɪsəs] [ænd; ənd] ['pæləs] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz]
He likewise worshipped golden images of Narcissus and Pallas among his
他 同样地 崇拜 金的 图片 的 纳西索斯 和 帕拉斯 之中 他的
['haʊshəʊld] [gɒdz] .
household gods .
家庭 神 .

同样，在他的家神中，他也崇拜纳西索斯和帕拉斯的金像。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [hiː; hi] , [tuː] , [huː] , [wen] ['klɔːdiəs] [ig'zibitid] [ðə; ði] ['sekjələ(r)] [geɪmz] ,
It was he , too , who , when Claudius exhibited the secular games ,
它 曾是 他 , 也 , WHO , 什么时候 克劳狄乌斯 展出 这 世俗 游戏 ,

也是他，在克劳狄乌斯展示世俗竞技比赛时，

[ɪn][hɪz; ɪz]['kɒmplɪmənts; 'kɒmplɪments][tuː; tə][hɪm][ə'pɒn] [ðæt] [ə'keɪʒ(ə)n] , [juːst] [ðɪs] [ɪk'spreʃ(ə)n] , " [meɪ]
in his compliments to him upon that occasion , used this expression , " May
在 他的 赞美 到 他 之上 那 场合 , 用过的 这 表达 , " 可能
[juː; jʊ]['ɒf(ə)n][duː; də][ðə; ði] [seɪm] .
you often do the same .
你 经常 做 这 相同的 .

在那次场合，他向他表达了祝贺，并使用了这样一句表达：“愿你经常这样做。”

" [θriː] .
" III .
" 三、 .

三、

[hiː; hi][daɪd][ɒv; əv]['pɔːlzi] , [ðə; ði] [deɪ] ['ɑːftə(r)][hɪz; ɪz] ['siːʒə(r)] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] , ['liːvɪŋ] [bɪ'haɪnd][hɪm] [tuː]
He died of palsy , the day after his seizure with it , leaving behind him two
他 死亡 的 麻痹 , 这 天 后 他的 发作 和 它 , 离开 在后面 他 二
[sʌnz] ,
sons ,
儿子们 ,

他因瘫痪去世，去世前一天他因瘫痪发作而癫痫发作，留下两个儿子。

[huːm] [hiː; hi][hæd; həd][baɪ][ə; eɪ][məʊst] ['eksələnt] [ænd; ənd] [rɪ'spektəbl] [waɪf] , - .
whom he had by a most excellent and respectable wife , Sextilia .
谁 他 有 经过 一个 最多 出色的 和 可敬 妻子 , - .

他与一位非常优秀、受人尊敬的妻子塞克斯蒂莉亚育有一子。

[hiː; hi][hæd; həd][lɪvd; 'laɪvd][tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm][bəuθ] ['kɔnsəlz] , [ðə; ði] [seɪm] [jɪə(r)][ænd; ənd]['djʊərɪŋ]
He had lived to see them both consuls , the same year and during
他 有 居住地 到 看 他们 两个都 领事 , 这 相同的 年 和 期间
[ðə; ði] [həʊl] [jɪə(r)]['ɔːlsəʊ] ;
the whole year also ;
这 所有的 年 还 ;

他亲眼见证了他们两人在同一年、甚至在一整年内都担任执政官；

[ðə; ði] ['jʌŋgə] [sək'siːdɪŋ] [ðə; ði]['eldə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][lɑːst][sɪks] [mʌnθs] [-] .
the younger succeeding the elder for the last six months [699] .
这 年轻 成功 这 长老 为了 这 最后的 六 几个月 [-] .

年轻的接替年长的上任，完成了最后六个月的工作[699]。

[ðə; ði] ['senət] ['ɒnəd] [hɪm]['ɑːftə(r)][hɪz; ɪz] [dɪ'siːs] [wɪð] [ə; eɪ]['fjuːnərəl][æt; ət][ðə; ði]['pʌblɪk] [ɪk'spens]
The senate honoured him after his decease with a funeral at the public expense
这 参议院 荣幸 他 后 他的 死亡 和 一个 葬礼 在 这 民众 费用
,
,
,

他去世后，参议院出资为他举行了葬礼，以示纪念。

[ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ]['stætʃuː][ɪn][ðə; ði] ['rɒstrə] , [wɪtʃ] [hæd; həd] [ðɪs] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [ə'pɒn][ðə; ði] [beɪs] :
and with a statue in the Rostra , which had this inscription upon the base :
和 和 一个 雕像 在 这 演讲台 , 哪个 有 这 题词 之上 这 根据 :

演讲台上还有一尊雕像，雕像底座上刻有如下铭文：

" [wʌn] [huː] [wɒz; wəz] ['stedfɑːst] [ɪn][hɪz; ɪz] ['lɔɪəlti] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [prɪns] .
" One who was steadfast in his loyalty to his prince .
" 一 WHO 曾是 坚定不移 在 他的 忠诚 到 他的 王子 .

“一位对他的君主忠心耿耿的人。”

" [ðə; ði]['empərə(r)] ['ɔːləs] [vɪ'tɛliəs] , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [ðɪs] ['luːsjəs] ,
" The emperor Aulus Vitellius , the son of this Lucius ,
" 这 皇帝 奥卢斯 维特利乌斯 , 这 儿子 的 这 卢修斯 ,

“这位卢修斯的儿子，奥卢斯·维特里乌斯皇帝，

[wɒz; wəz] [bɔːn] [ə'pɒn][ðə; ði] [eɪtθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['kælɪndz][ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] [24th [sep'tembə(r)]] , [ɔː(r)]
was born upon the eighth of the calends of October [24th September] , or
曾是 出生 之上 这 第八 的 这 日历 的 十月 [24th 九月] ， 或者

,
,
,

出生于十月八日（公历九月二十四日），或者，

[æz; əz][sʌm; səm] [seɪ] , [ə'pɒn][ðə; ði]['sev(ə)nθ][ɒv; əv][ðə; ði][aɪdz][ɒv; əv][sep'tembə(r)]
as some say , upon the seventh of the ides of September
作为 一些 说 ， 之上 这 第七 的 这 想法 的 九月

正如一些人所说，在九月十五日。

[7th [sep'tembə(r)]] , [ɪn][ðə; ði] ['kɒnsəlʃɪp] [ɒv; əv]['druːsəs] ['siːzə(r)] [ænd; ənd] - ['flækəs] [-]
[7th September] , in the consulship of Drusus Caesar and Norbanus Flaccus [700]
[7th 九月] ， 在 这 领事职位 的 德鲁苏斯 凯撒 和 - 弗拉库斯 [-]

.
:
.

[9 月 7 日]，德鲁苏斯·凯撒 (Drusus Caesar) 和诺巴努斯·弗拉克斯 (Norbanus Flaccus) 担任执政官[700]。

[hɪz; ɪz]['peərənts][wɜː(r); wə(r)][səʊ] (-) ['terɪfaɪd] [wɪð] [ðə; ði] [prɪ'dɪkʃən] [ɒv; əv] [əs'trɒlədʒəz] [ə'pɒn]
His parents were so (430) terrified with the predictions of astrologers upon
他的 父母 是 所以 (-) 恐惧 和 这 预测 的 占星家 之上
[ðə; ði][ˌkælkju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [nə'tɪvəti] ,
the calculation of his nativity ,
这 计算 的 他的 耶稣诞生 ，

他的父母对占星家根据他的出生星盘做出的预测感到非常害怕（430），

[ðæt] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] [juːst] [hɪz; ɪz]['ʌtməʊst] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə] [prɪ'vent] [hɪz; ɪz] ['biːɪŋ] [sent] ['gʌvənə(r)]
that his father used his utmost endeavours to prevent his being sent governor
那 他的 父亲 用过的 他的 极致 努力 到 防止 他的 存在 发送 州长
['ɪntuː] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒvɪnsɪz] ,
into any of the provinces ,
进入 任何 的 这 省份 ，

他的父亲竭尽全力阻止他被派往任何省份担任总督。

[waɪlst] [hiː; hi][wɒz; wəz][ə'laɪv] .
whilst he was alive .
而 他 曾是 活 .

在他生前。

[hɪz; ɪz]['mʌðə(r)] , [ə'pɒn][hɪz; ɪz] ['biːɪŋ] [sent] [tuː; tə][ðə; ði]['liːdʒənz] [-] , [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][ə'pɒn][hɪz; ɪz]
His mother , upon his being sent to the legions [701] , and also upon his
他的 母亲 ， 之上 他的 存在 发送 到 这 军团 [-] ， 和 还 之上 他的
['biːɪŋ] [prə'kleɪmd] ['empərə(r)] ,
being proclaimed emperor ,
存在 宣布 皇帝 ，

他的母亲在他被派往军团[701]以及被拥立为皇帝时，

[ɪ'miːdiətli] [lə'mentɪd] [hɪm][æz; əz] ['ʌtəli] ['ruːɪnd] .
immediately lamented him as utterly ruined .
立即地 哀叹 他 作为 完全地 毁坏 .

立刻哀叹他彻底完了。

[hiː; hi] [spent] [hɪz; ɪz] [juːθ] [ə'mʌŋst] [ðə; ði] ['kætəmaɪt] [ɒv; əv] [taɪ'bɪriəs] [æt; ət][kə'priː] ,
He spent his youth amongst the catamites of Tiberius at Capri ,
他 花费 他的 青年 在 这 猫咪 的 提比略 在 卡普里 ，

他年轻时在卡普里岛与提比略的男宠们一起生活。

[wɒz; wəz] [hɪm'self] ['kɒnstəntli] ['stɪgmətaɪzd] [wɪð] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] -
was himself constantly stigmatized with the name of Spintria
曾是 他自己 不断地 受污名化的 和 这 姓名 的 -

他本人则一直被冠以"斯宾特里亚"之名，饱受污名化。

[-] , [ænd; ənd] [wɒz; wəz] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [tuː; tə] [hæv; həv] [biːn] [ðə; ði] [ə'keɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] [əd'vɑːnsmənt] ,
[702] , and was supposed to have been the occasion of his father's advancement ,
[-] , 和 曾是 据称 到 有 到过 这 场合 的 他的 父亲的 进步 ,

[702]，据说这是他父亲晋升的契机，

[baɪ] [kən'sentɪŋ] [tuː; tə] ['grætɪfaɪ] [ðə; ði] ['ɛmpərərz] [ʌn'nætʃrəl] [lʌst] .
by consenting to gratify the emperor's unnatural lust .
经过 同意 到 满足 这 皇帝的 不自然 欲望 .

通过同意满足皇帝不自然的欲望。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[ɪn] [ðə; ði] ['sʌbsɪkwənt] [pɑːt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [laɪf] , ['biːɪŋ] [stɪl] [məʊst] ['skændələsli] ['vɪʃəs] ,
In the subsequent part of his life , being still most scandalously vicious ,
在 这 随后的 部分 的 他的 生活 , 存在 仍然 最多 令人震惊地 恶毒 ,

在他后半生，他依然极其残暴无比，

[hiː; hi] [rəʊz] [tuː; tə] [greɪt] ['feɪvə(r)] [æt; ət] [kɔːt] ; ['biːɪŋ] [ə'pɒn] [ə; eɪ] ['veri] ['ɪntɪmət] ['fʊtɪŋ] [wɪð] ['kaɪəs] [[kə'lɪgjələ]] ,
he rose to great favour at court ; being upon a very intimate footing with Caius [Caligula] ,
他 玫瑰 到 伟大的 偏爱 在 法庭 ; 存在 之上 一个 非常 亲密的 立足点 和 盖厄斯 [卡利古拉] ,

他在朝廷中备受宠信，与盖乌斯（卡利古拉）关系非常密切。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['fɒndnəs] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃæriət] - ['draɪvɪŋ] , [ænd; ənd] [wɪð] ['klɔːdiəs] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [lʌv] [ɒv; əv] ['geɪmɪŋ] .
because of his fondness for chariot - driving , and with Claudius for his love of gaming .
因为 的 他的 喜爱 为了 战车 - 驾驶 , 和 和 克劳狄乌斯 为了 他的 爱 的 赌博 .

因为他喜欢驾驭战车，而克劳狄乌斯则喜欢赌博。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] [stɪl] ['haɪə(r)] [dɪ'griː] [ək'septəb(ə)l] [tuː; tə] ['nɪərəʊ] , [æz; əz] [wel] [ɒn] [ðə; ði] [seɪm] [ə'kaʊnts] ,
But he was in a still higher degree acceptable to Nero , as well on the same accounts ,
但 他 曾是 在 一个 仍然 更高 程度 可接受 到 尼禄 , 作为 出色地 在 这 相同的 账户 ,

但同样的原因，他在尼禄眼中也更具威望。

[æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [pə'tɪkjələ(r)] ['sɜːvɪs] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['rendəd] [hɪm] .
as for a particular service which he rendered him .
作为 为了 一个 特别的 服务 哪个 他 渲染 他 .

至于他为他提供的特定服务。

[wen] ['nɪərəʊ] [prɪ'zaɪdɪd] [ɪn] [ðə; ði] [geɪmz] ['ɪnstɪtjuːtɪd] [baɪ] [hɪm'self] ,
When Nero presided in the games instituted by himself ,
什么时候 尼禄 主持 在 这 游戏 已设立 经过 他自己 ,

当尼禄主持他自己设立的竞技比赛时，

[ðəʊ] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪk'striːmli] [dɪ'zaɪərəs][tuː; tə] [pə'fɔːm] [ə'mʌŋst] [ðə; ði] ['hɑːpəz] , [jet] [hɪz; ɪz]
though he was extremely desirous to perform amongst the harpers , yet his
尽管 他 曾是 极其 渴望 到 履行 在 这 哈珀斯 , 然而 他的
['mɒdəsti] [wʊd] [nɒt] [pə'mɪt] [hɪm] ,
modesty would not permit him ,
谦逊 会 不是 允许 他 ,

虽然他非常渴望与竖琴演奏家们一起表演，但他的谦逊不允许他这样做。

[ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn'triːt] [mʌtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
notwithstanding the people entreated much for it .
虽然 这 人们 恳求 很多 为了 它 .

尽管人们为此苦苦哀求。

[ə'pɒn] [hɪz; ɪz] [kwɪtɪŋ] [ðə; ði] ['θɪətə(r)] , [vɪ'tɛliəs] [fetʃt] [hɪm] [bæk] [ə'gen] ,
Upon his quitting the theatre , Vitellius fetched him back again ,
之上 他的 辞职 这 剧院 , 维特利乌斯 已获取 他 后退 再次 ,

维特里乌斯离开剧院后，又把他接了回来。

[prɪ'tendɪŋ] [tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] [dɪ'tɜːmɪnd] ['wɪʃɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
pretending to represent the determined wishes of the people ,
假装 到 代表 这 决定 愿望 的 这 人们 ,

假装代表人民的坚定意愿，

[ænd; ənd] [səʊ] [ə'fɔːd; ə'fɔrd] [hɪm] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ɒv; əv] ['jiːldɪŋ] [tuː; tə] [ðeə(r)] [ɪn] [triːtiz] .
and so afforded him the opportunity of yielding to their in treaties .
和 所以 提供 他 这 机会 的 屈服 到 他们的 在 条约 .

因此，这给了他向他们的条约做出让步的机会。

[viː] . [baɪ] [ðə; ði] ['feɪvə(r)] [ɒv; əv] [ðiːz] [θriː] ['prɪnsɪz] ,
V . By the favour of these three princes ,
V . 经过 这 偏爱 的 这些 三 王子们 ,

五、蒙这三位王子的恩惠，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [nɒt] ['əʊnli] [əd'vɑːnst] [tuː; tə] [ðə; ði] [greɪt] ['ɑː.fɪsɪz] [ɒv; əv] [steɪt] ,
he was not only advanced to the great offices of state ,
他 曾是 不是 仅有的 先进的 到 这 伟大的 办公室 的 状态 ,

他不仅被提拔到国家要职，

[bʌt; bət] [tuː; tə] [ðə; ði] [haɪɪst] ['dignəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['seɪkrɪd] ['ɔːdə(r)] ; ['ɑːftə(r)] [wɪtʃ] [hiː; hi] [held] [ðə; ði]
but to the highest dignities of the sacred order ; after which he held the
但 到 这 最高 尊严 的 这 神圣 命令 ; 后 哪个 他 握住 这
[prəu'kɔnsʌlʃip] [ɒv; əv] ['æfrɪkə] ,
proconsulship of Africa ,
执政官 的 非洲 ,

但晋升到了神圣秩序中的最高职位；之后他担任了非洲总督一职。

[ænd; ənd] [hæd; həd] [ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendəns; ˌsjuːpərɪn'tendəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [wɜːks] , [ɪn] [wɪtʃ]
and had the superintendence of the public works , in which
和 有 这 督察 的 这 民众 作品 , 在 哪个
[ə'pɔɪntmənt] [hɪz; ɪz] [kən'dʌkt] ,
appointment his conduct ,
预约 他的 执行 ,

并担任公共工程主管，他在任职期间表现良好。

[ænd; ənd] , ['kɒnsɪkwəntli] , [hɪz; ɪz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] , [wɜː(r); wə(r)] ['veri] ['dɪfrənt] .
and , consequently , his reputation , were very different .
和 , 最后 , 他的 名声 , 是 非常 不同的 .

因此，他的声誉也截然不同。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] ['gʌvənd] [ðə; ði] ['prɒvɪns] [wɪð] ['sɪŋgjələ(r)] [ɪn'tegrəti] ['djʊərɪŋ] [tuː] [j'iəz] ,
For he governed the province with singular integrity during two years ,
为了 他 受统治 这 省 和 单数 正直 期间 二 年 ,

因为他在两年内以非凡的正直治理了该省。

[ɪn][ðə; ði]['lætə(r)][ɒv; əv] [wɪtʃ] [hiː; hi]['æktɪd][æz; əz]['depjuti][tuː; tə][hɪz; ɪz]['brʌðə(r)] , [huː] [sək'siːdɪd]
in the latter of which he acted as deputy to his brother , who succeeded
在 这 后者 的 哪个 他 行动 作为 副 到 他的 兄弟 ， WHO 成功了
[hɪm] .
him .
他 .

在后一种情况下，他担任其兄长的代理人，其兄长继承了他的职位。

[bʌt; bət][ɪn][hɪz; ɪz] ['ɒfɪs] [ɪn][ðə; ði]['sɪti] ,
But in his office in the city ,
但 在 他的 办公室 在 这 城市 ，

但在他的城市办公室里，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [sed] [tuː; tə] ['pɪlɪdʒ] [ðə; ði] ['templz] [ɒv; əv][ðeə(r)][ɡɪfts][ænd; ənd]['ɔːrnəmənts] ,
he was said to pillage the temples of their gifts and ornaments ,
他 曾是 说 到 掠夺 这 寺庙 的 他们的 礼物 和 装饰品 ，

据说他曾掠夺寺庙中的礼物和饰品。

[ænd; ənd][tuː; tə][hæv; həv] [ɪks'tʃeɪndʒd] [brɑːs] [ænd; ənd][tɪn][fɔː(r); fə(r)][ɡəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)] . [-]
and to have exchanged brass and tin for gold and silver . [703]
和 到 有 交换 黄铜 和 锡 为了 金子 和 银 . [-]

并用黄铜和锡换取了黄金和白银。[703]

['sɪksθ] .
VI .
六年级 .

六、

[hiː; hi] [tʊk] [tuː; tə][waɪf][pə'troʊniə] , [ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv][ə; eɪ][mæn][ɒv; əv]['kɒnsjələ(r)][ræŋk] ,
He took to wife Petronia , the daughter of a man of consular rank ,
他 采取 到 妻子 佩特罗尼亚 ， 这 女儿 的 一个 男人 的 领事 秩 ，

他娶了领事官员的女儿佩特罗尼亚为妻。

[ænd; ənd][hæd; həd][baɪ][hɜː(r); hə(r)][ə; eɪ][sʌn] [nemd] [pɪ'tɹəʊ.ni.əs] , [huː] [wɒz; wəz][blaɪnd][ɒv; əv][æn; ən]
and had by her a son named Petronius , who was blind of an
和 有 经过 她 一个 儿子 命名 佩特罗尼乌斯 ， WHO 曾是 瞎的 的 一个
[aɪ] .
eye .
眼睛 .

她为她生了一个儿子，名叫佩特罗尼乌斯，他一只眼睛失明了。

[ðə; ði]['mʌðə(r)] ['biːɪŋ] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ə'pɔɪnt] [ðɪs] [juːθ] [hɜː(r); hə(r)][eə(r)] ,
The mother being willing to appoint this youth her heir ,
这 母亲 存在 愿意的 到 委 这 青年 她 继承人 ，

母亲愿意指定这位年轻人为继承人，

[ə'pɒn] [kən'dɪʃn] [ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪ'liːst] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz]['fɑː.ðərz] [ɔː'θɒrəti] , [ðə; ði]
upon condition that he should be released from his father's authority , the
之上 状况 那 他 应该 是 发布 从 他的 父亲的 权威 ， 这
['lætə(r)] [dɪs'tʃɑːdʒd] [hɪm] [ə'kɔːdɪŋli] ;
latter discharged him accordingly ;
后者 出院 他 因此 ；

条件是解除他父亲的监护，他父亲就照办了；

[bʌt; bət] ['ʃɔːtli] ['ɑːftə(r)] , [æz; əz][wɒz; wəz] [bɪ'liːvd] , ['məːdə] [hɪm] , ['tʃɑːdʒɪŋ] [hɪm] [wɪð] [ə; eɪ]
but shortly after , as was believed , murdered him , charging him with a
但 不久 后 ， 作为 曾是 相信 ， 被谋杀 他 ， 收费 他 和 一个
[dɪ'zaɪn] [ə'pɒn][hɪz; ɪz][laɪf] ,
design upon his life ,
设计 之上 他的 生活 ，

但不久之后，正如人们所认为的那样，他被谋杀了，并指控他意图谋害自己。

[ænd; ənd] [prɪ'tendɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] , [frɒm; frəm] ['kɒnʃəsnəs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [gɪlt] ,
and pretending that he had , from consciousness of his guilt ,
和 假装 那 他 有 , 从 意识 的 他的 有罪 ,

并且假装他已经这样做了，因为他意识到自己的罪恶感，

[dræŋk][ðə; ði]['pɔɪz(ə)n][hiː; hi][hæd; həd] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] .
drank the poison he had prepared for his father .
喝 这 毒 他 有 准备 为了 他的 父亲 .

他喝下了自己为父亲准备的毒药。

[suːn] ['ɑːftəwədz] , [hiː; hi] ['mærid] [ˌgælə'riːə] - , [ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv][ə; eɪ][mæn][ɒv; əv] [priː'tɔːriən] [ræŋk] ,
Soon afterwards , he married Galeria Fundana , the daughter of a man of pretorian rank ,
很快 然后 , 他 已婚 画廊 - , 这 女儿 的 一个 男人 的 比勒陀利亚 秩 ,

不久之后，他与一位地方官的女儿加莱里亚·丰达纳结婚。

[ænd; ənd][hæd; həd][baɪ][hɜː(r); hə(r)][bəuθ] [sʌnz] [ænd; ənd] [d'ɔːtəz] .
and had by her both sons and daughters .
和 有 经过 她 两个都 儿子们 和 女儿们 .

她既有儿子也有女儿。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði]['fɔːmə(r)][wɒz; wəz][wʌn] [huː] [hæd; həd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['stæmərɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [spiːtʃ] ,
Among the former was one who had such a stammering in his speech ,
之中 这 以前的 曾是 一 WHO 有 这样的 一个 结巴 在 他的 演讲 ,

前者中有一人说话结巴得很厉害。

[ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz]['lɪt(ə)l]['betə(r)][ðæn; ðən] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [dʌm] .
that he was little better than if he had been dumb .
那 他 曾是 小的 更好的 比 如果 他 有 到过 哑的 .

他跟个傻子没什么两样。

[sevn] .
VII .
七 .

七、

[hiː; hi][wɒz; wəz] [sent] [baɪ]['gælbə]['ɪntuː]['ləʊə(r)] ['dʒɜːməni] [-] , ['kɒntrəri] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˌekspek'teɪʃ(ə)n] .
He was sent by Galba into Lower Germany [704] , contrary to his expectation .
他 曾是 发送 经过 加尔巴 进入 降低 德国 [-] , 相反 到 他的 期待 .

与他的预期相反，加尔巴派他前往下德意志[704]。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'sɪstɪd] [ɪn][prə'kjʊərɪŋ] [ðɪs] [ə'pɔɪntmənt] [baɪ][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɒv; əv]['taɪtəs]['dʒuːnjəs] ,
It is supposed that he was assisted in procuring this appointment by the interest of Titus Junius ,
它 是 据称 那 他 曾是 协助 在 采购 这 预约 经过 这 兴趣 的 提图斯 朱尼厄斯 ,

据推测，他在获得这项任命的过程中得到了提图斯·尤尼乌斯的帮助。

[ə; eɪ][mæn][ɒv; əv] [greɪt] ['ɪnfluəns] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] ;
a man of great influence at that time ;
一个 男人 的 伟大的 影响 在 那 时间 ;

当时一位极具影响力的人物；

[huːz] ['frendʃɪp] [hiː; hi][hæd; həd] [lɒŋ] [bɪ'fɔː(r)] [geɪnd] [baɪ] ['feɪvərɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [set][ɒv; əv]
whose friendship he had long before gained by favouring the same set of
谁 友谊 他 有 长的 前 获得 经过 偏爱 这 相同的 放 的
[ˌtʃæriə'tɪə(r)] [wɪð] [hɪm][ɪn][ðə; ði][sɜːr'sɛnsiən] [geɪmz] .
charioteers with him in the Circensian games .
战车御者 和 他 在 这 环面 游戏 .

他很久以前就通过在马戏团比赛中偏爱与他同一批战车御者而与他结下了友谊。

[bʌt; bət]['gælbə]['əʊpənli] [dɪ'kleəd] [ðæt] [nʌn] [wɜː(r); wə(r)] [les] [tuː; tə][biː; bi] [fɪəd] [ðæn; ðən] [ðəʊz]
But Galba openly declared that none were less to be feared than those
但 加尔巴 公然 声明 那 没有任何 是 较少的 到 是 害怕 比 那些
[huː] ['əʊnli] [kɛəd] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [['beliz]] ,
who only cared for their bellies ,
WHO 仅有的 关心 为了 他们的 肚子 ,

但加尔巴公开宣称，最不可怕的莫过于那些只关心自己肚子的人。

[ænd; ənd] [ðæt] ['iːv(ə)n][hɪz; ɪz] [ɪ'nɔːməs] ['æpɪtaɪt] [mʌst; məst][biː; bi]['sætɪsfaɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['plenti] [ɒv; əv]
and that even his enormous appetite must be satisfied with the plenty of
和 那 甚至 他的 巨大的 食欲 必须 是 使满意 和 这 很多 的
[ðæt] ['prɒvɪns] ;
that province ;
那 省 ;

即使是他那巨大的食欲，也必须得到该省物产的丰饶才能满足；

[səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['evɪdənt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [sɪ'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['gʌvənmənt] [mɔː(r)] [aʊt] [ɒv; əv]
so that it is evident he was selected for that government more out of
所以 那 它 是 明显 他 曾是 已选 为了 那 政府 更多的 出去 的
[kən'tempt] [ðæn; ðən] ['kaɪndnəs] .
contempt than kindness .
鄙视 比 仁慈 .

因此很明显，他被选中进入那个政府，更多的是出于蔑视而不是仁慈。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɜːt(ə)n] , [ðæt] [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz][tuː; tə][set] [aʊt] ,
It is certain , that when he was to set out ,
它 是 肯定 , 那 什么时候 他 曾是 到 放 出去 ,

可以肯定的是，当他准备出发时，

[hiː; hi][hæd; həd][nɒt] ['mʌni] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪk'spensɪz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['dʒɜːni] ;
he had not money for the expenses of his journey ;
他 有 不是 钱 为了 这 开支 的 他的 旅行 ;

他没有钱支付旅途费用；

[hiː; hi] ['biːɪŋ] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [səʊ] [mʌtʃ] ['streɪtnd] [ɪn][hɪz; ɪz] ['sɜːkəmstənsɪz] ,
he being at that time so much straitened in his circumstances ,
他 存在 在 那 时间 所以 很多 拮据 在 他的 情况 ,

当时他的处境非常艰难，

[ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][ə'blaɪdʒd][tuː; tə][pʊt][hɪz; ɪz][waɪf][ænd; ənd] ['tʃɪldrən] , [huːm] [hiː; hi] [left] [æt; ət]
that he was obliged to put his wife and children , whom he left at
那 他 曾是 有义务 到 放 他的 妻子 和 孩子们 , 谁 他 左边 在
[rəʊm] ,
Rome ,
罗马 ,

他不得不将留在罗马的妻子和孩子安置在那里。

['ɪntuː][ə; eɪ][pɔː(r); pʊə(r)] ['lɒdʒɪŋ] [wɪtʃ] [hiː; hi]['haɪəd][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] ,
into a poor lodging which he hired for them ,
进入 一个 贫穷的 住宿 哪个 他 雇用 为了 他们 ,

他们住进了他为他们租的一间简陋住处。

[ɪn]['ɔːdə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [mait] [let][hɪz; ɪz] [əʊn] [haʊs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][rɪ'meɪndə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] ;
in order that he might let his own house for the remainder of the year ;
在 命令 那 他 可能 让 他的 自己的 房子 为了 这 余 的 这 年 ;

以便他能将自己的房子出租到年底;

[ænd; ənd][hiː; hi] [pɔːnd] [ə; eɪ] [pɜːl] ['teɪkən][frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['mʌðərz] [ɪə(r)] - [rɪŋ] , [tuː; tə] [dɪ'freɪ]
and he pawned a pearl taken from his mother's ear - ring , to defray
和 他 典当 一个 珍珠 已采取 从 他的 母亲的 耳朵 - 戒指 , 到 支付
[hɪz; ɪz] [ɪk'spensɪz] [ɒn][ðə; ði] [rəʊd] .
his expenses on the road .
他的 开支 在 这 路 .

为了支付旅途中的开销,他典当了从母亲耳环上取下的一颗珍珠。

[ə; eɪ] [kraʊd] [ɒv; əv] [kɹ'ɛdɪtəz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['weɪtɪŋ] [tuː; tə][stɒp][hɪm] ,
A crowd of creditors who were waiting to stop him ,
一个 人群 的 债权人 WHO 是 等待 到 停止 他 ,

一群债主正等着阻止他,

[ænd; ənd] [ə'mʌŋst] [ðem; ðəm][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv] - [ænd; ənd] [fɔrmiːə] ,
and amongst them the people of Sineussa and Formia ,
和 在 他们 这 人们 的 - 和 福米亚 ,

其中就包括锡内乌萨和福尔米亚的人民。

[huːz] ['tæksɪz][hiː; hi][hæd; həd] [kən'vɜːtɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [əʊn] [juːz] , [hiː; hi] [ɪ'luːdid] ,
whose taxes he had converted to his own use , he eluded ,
谁 税收 他 有 转换 到 他的 自己的 使用 , 他 躲避 ,

他逃避了将税款据为己有的惩罚。

[baɪ] [ə'lɑːmɪŋ] [ðem; ðəm] [wɪð] [ðə; ði] [ˌæprɪ'henʃn] [ɒv; əv] [fɔːls] [ˌækju'zeɪʃ(ə)n] .
by alarming them with the apprehension of false accusation .
经过 令人担忧 他们 和 这 忧虑 的 错误的 指控 .

通过让他们担心被诬告来制造恐慌。

[hiː; hi][hæd; həd] , [haʊ'evə(r)] , [suːd] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] ['friːdˌmæn] , [huː] [wɒz; wəz] ['klæmərəs] [ɪn]
He had , however , sued a certain freedman , who was clamorous in
他 有 , 然而 , 被起诉 一个 肯定 自由人 , WHO 曾是 喧闹的 在
[dɪ'mɑːndɪŋ] [ə; eɪ] [det] [ɒv; əv][hɪm] ,
demanding a debt of him ,
要求 一个 债务 的 他 ,

然而,他曾起诉过一位自由民,这位自由民大声嚷嚷着要他偿还债务。

['ʌndə(r)] [prɪ'tens] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [kɪkt] [hɪm] ; [wɪtʃ] ['ækʃ(ə)n][hiː; hi] [wʊd] [nɒt] [wɪð'drɔː] ,
under pretence that he had kicked him ; which action he would not withdraw ,
在下面 虚伪 那 他 有 踢 他 ; 哪个 行动 他 会 不是 提取 ,

他假装踢了他;而且他拒绝收回这一行为。

[ʌn'tɪl][hiː; hi][hæd; həd] [rʌŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['friːdˌmæn] ['fɪfti] ['θaʊz(ə)nd] ['sestɜːs] .
until he had wrung from the freedman fifty thousand sesterces .
直到 他 有 拧干 从 这 自由人 五十 千 塞斯特斯 .

直到他从获释奴隶身上榨取了五万塞斯特斯。

[ə'pɒn] [hɪz; ɪz][ə'raɪv(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['prɒvɪns] , [ðə; ði] ['ɑːmi] , (-) [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ˌdɪsə'fektɪd] [tuː; tə]
Upon his arrival in the province , the army , (432) which was disaffected to
之上 他的 到达 在 这 省 , 这 军队 , (-) 哪个 曾是 心怀不满的 到
['gælbə] ,
Galba ,
加尔巴 ,

他抵达该省后,军队(432)对加尔巴不满,

[ænd; ənd] [raɪp] [fɔː(r); fə(r)] [ˌɪnsə'rekʃ(ə)n] , [rɪ'siːvd] [hɪm] [wɪð] ['əʊpən] [ɑːmz] ,
and ripe for insurrection , received him with open arms ,
和 成熟 为了 起义 , 已收到 他 和 打开 武器 ,

当地民众早已做好叛乱的准备,张开双臂欢迎他。

[æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [sent] [ðem; ðəm][frɒm; frəm]['hev(ə)n] .

as if he had been sent them from heaven .

作为 如果 他 有 到过 发送 他们 从 天堂 .

仿佛他是上天派来的使者。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nəʊ] [smɔːl] [ˌrekəmen'deɪʃn] [tuː; tə][ðeə(r)]['feɪvə(r)] ,

It was no small recommendation to their favour ,

它 曾是 不 小的 推荐 到 他们的 偏爱 ,

这无疑是对他们极大的有利的推荐。

[ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][ðə; ði][sʌn] [ɒv; əv][ə; eɪ][mæn] [huː] [hæd; həd] [biːn] [θraɪs] ['kɒns(ə)l] ,

that he was the son of a man who had been thrice consul ,

那 他 曾是 这 儿子 的 一个 男人 WHO 有 到过 三次 领事 ,

他的父亲曾三次担任执政官，

[wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] [praɪm] [ɒv; əv][laɪf] , [ænd; ənd][ɒv; əv][æn; ən] ['iːzi] , ['prɒdɪg(ə)l] [ˌdɪspə'zɪʃn] .

was in the prime of life , and of an easy , prodigal disposition .

曾是 在 这 主要的 的 生活 , 和 的 一个 简单的 , 浪子 处置 .

正值壮年，性情散漫，挥霍无度。

[ðɪs] [ə'pɪnjən] , [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] [lɒŋ] [entə'teɪnd] [ɒv; əv][hɪm] , [vɪ'tɛliəs] [kən'fɜːmd] [baɪ]

This opinion , which had been long entertained of him , Vitellius confirmed by

这 观点 , 哪个 有 到过 长的 娱乐 的 他 , 维特利乌斯 确认的 经过

[sʌm; səm] [leɪt] ['præktɪsɪz] ;

some late practices ;

一些 晚的 实践 ;

维特里乌斯长期以来一直持有这种观点，而他近期的某些做法也证实了这一点；

['hævɪŋ] [kɪst] [ɔːl] [ðə; ði] ['kɒmən] ['səʊldʒəz] [huːm] [hiː; hi] [met] [wɪð] [ə'pɒn][ðə; ði][rəʊd] ,

having kissed all the common soldiers whom he met with upon the road ,

拥有 亲吻 全部 这 常见的 士兵 谁 他 遇见 和 之上 这 路 ,

他亲吻了沿途遇到的所有普通士兵，

[ænd; ənd] [biːn] [ɪk'sesɪvli] [kəm'pleɪzənt] [ɪn][ðə; ði] [ɪnz] [ænd; ənd] ['steɪblz] [tuː; tə][ðə; ði][ˌmjuːlə'tɪə(r)]

and been excessively complaisant in the inns and stables to the muleteers

和 到过 过度 顺从的 在 这 旅馆 和 马厩 到 这 骡夫

[ænd; ənd] ['trævələz] ;

and travellers ;

和 旅行者 ;

在客栈和马厩里，对骡夫和旅客过于顺从；

['ɑːskɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ] ['mɔːnɪŋ] , [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd][gɒt][ðeə(r)] ['brekfəst] , [ænd; ənd] ['letɪŋ]

asking them in a morning , if they had got their breakfasts , and letting

问 他们 在 一个 早晨 , 如果 他们 有 得到 他们的 早餐 , 和 出租

[ðem; ðəm] [siː] ,

them see ,

他们 看 ,

早上问他们有没有吃早饭，并让他们看看，

[baɪ] ['beltʃɪŋ] , [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd]['iːt(ə)n][hɪz; ɪz] .

by belching , that he had eaten his .

经过 打嗝 , 那 他 有 吃 他的 .

他打了个嗝，表示他已经吃完了。

[eɪtθ] .

VIII .

八 .

第八章

['ɑːftə(r)][hiː; hi][hæd; həd] [riːtʃt] [ðə; ði][kæmp] , [hiː; hi] [dɪ'naɪd] [nəʊ][mæn] ['eni] [θɪŋ] [hiː; hi] [ɑːskt]
After he had reached the camp , he denied no man any thing he asked
后 他 有 达到 这 营 , 他 否认 不 男人 任何 事物 他 问
[fɔː(r); fə(r)] ,
for ,
为了 ,

他到达营地后，对任何人的要求都尽力满足。

[ænd; ənd] ['pɑːd(ə)n] [ɔːl] [huː] [leɪ] ['ʌndə(r)] ['sentəns] [fɔː(r); fə(r)] [dɪs'greɪsfl] [kən'dʌkt] [ɔː(r)] [dɪs'ɔːdəli]
and pardoned all who lay under sentence for disgraceful conduct or disorderly
和 赦免 全部 WHO 躺 在下面 句子 为了 可耻 执行 或者 乱
['hæbɪts] .
habits .
习惯 .

并赦免了所有因行为不端或生活不良而被判刑的人。

[bɪ'fɔː(r)] [ə; eɪ] [mʌnθ] , ['ðeəfɔː(r)] , [hæd; həd] [pɑːst] , [wɪ'ðaʊt] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ðə; ði] [deɪ] [ɔː(r)] ['siːz(ə)n] ,
Before a month , therefore , had passed , without regard to the day or season ,
前 一个 月 , 所以 , 有 通过了 , 没有 看待 到 这 天 或者 季节 ,

因此，不到一个月，无论日期或季节如何，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['hʌrid] [baɪ][ðə; ði]['səʊldʒəz][aʊt][ɒv; əv][hɪz; ɪz][bed] - ['tʃeɪmbə(r)] , [ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː]
he was hurried by the soldiers out of his bed - chamber , although it
他 曾是 慌忙 经过 这 士兵 出去 的 他的 床 - 房间 , 虽然 它
[wɒz; wəz] ['iːvnɪŋ] ,
was evening ,
曾是 晚上 ,

虽然已是傍晚，但他还是被士兵们匆匆带出了卧室。

[ænd; ənd][hiː; hi][ɪn][æn; ən] [ʌn'dres] , [ænd; ənd] [ju'nænɪməsli] [sə'luːtɪd] [baɪ][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv]
and he in an undress , and unanimously saluted by the title of
和 他 在 一个 脱衣服 , 和 一致 敬礼 经过 这 标题 的
['empərə(r)] [-] .
EMPEROR [705] .
皇帝 [-] .

他衣衫不整，众人一致尊称他为皇帝[705]。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ðen] ['kærid] [raʊnd] [ðə; ði][məʊst][kən'sɪdərəb(ə)l] [taʊnz] [ɪn][ðə; ði] ['neɪbəhʊd] ,
He was then carried round the most considerable towns in the neighbourhood ,
他 曾是 然后 携带 圆形的 这 最多 大量 城镇 在 这 邻里 ,

随后，他被抬着游览了附近最重要的几个城镇。

[wɪð] [ðə; ði] [sɔːd] [ɒv; əv][ðə; ði][dɪ'vaɪn]['dʒuːliəs][ɪn][hɪz; ɪz][hænd] ;
with the sword of the Divine Julius in his hand ;
和 这 剑 的 这 神圣的 尤利乌斯 在 他的 手 ;

他手中握着神圣的尤利乌斯之剑；

[wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] ['teɪkən][baɪ][sʌm; səm]['pɜːs(ə)n][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv][mɑːz] ,
which had been taken by some person out of the temple of Mars ,
哪个 有 到过 已采取 经过 一些 人 出去 的 这 寺庙 的 火星 ,

那是某人从战神玛尔斯神庙里拿出来的。

[ænd; ənd] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə][hɪm] [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz][fɜːst] [sə'luːtɪd] .
and presented to him when he was first saluted .
和 呈现 到 他 什么时候 他 曾是 第一的 敬礼 .

并在他第一次接受敬礼时赠予他。

[nɔː(r)][dɪd][hiː; hi] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði][priː'tɔːriːəm] ,
Nor did he return to the pretorium ,
也不 做过 他 返回 到 这 比勒陀利亚 ,

他也没有回到审讯室。

[ʌn'tɪl] [hɪz; ɪz] ['daɪnɪŋ] - [ruːm] [wɒz; wəz] [ɪn] [fleɪmz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['tʃɪmniz] ['teɪkɪŋ] ['faɪə(r)] .
until his dining - room was in flames from the chimney's taking fire .
直到 他的 用餐 - 房间 曾是 在 火焰 从 这 烟囱的 采取 火 .

直到他的餐厅被烟囱起火引发的火焰吞噬。

[ə'pɒn] [ðɪs] ['æksɪdənt] , [ɔːl] ['biːɪŋ] [ɪn] [ˌkɒnstə'neɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [kən'sɪdərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [æn; ən]
Upon this accident , all being in consternation , and considering it as an
之上 这 事故 , 全部 存在 在 惊愕 , 和 考虑 它 作为 一个
[ʌn'lʌki] ['əʊmən] ,
unlucky omen ,
倒霉 预兆 ,

事故发生后，所有人都惊慌失措，认为这是一个不祥之兆。

[hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] , " ['kʌrɪdʒ] , [bɔɪz] !
he cried out , " Courage , boys !
他 哭 出去 , " 勇气 , 男孩们 !

他喊道：“孩子们，鼓起勇气！”

[ˌaɪ 'tiː] [ʃaɪnz] ['braɪtli] [ə'pɒn] [ˌjuː 'es] .
it shines brightly upon us .
它 闪耀 明亮地 之上 我们 .

它照耀着我们。

" [ænd; ənd] [ðɪs] [wɒz; wəz] [ɔːl] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] .
" And this was all he said to the soldiers .
" 和 这 曾是 全部 他 说 到 这 士兵 .

“这就是他对士兵们说的全部话。”

[ðə; ði] ['ɑːmi] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['prɒvɪns] ['laɪkwaɪz] , [wɪtʃ] [hæd; həd] [bɪ'fɔː(r)] [dɪ'kleəd] [ə'genst]
The army of the Upper Province likewise , which had before declared against
这 军队 的 这 上 省 同样地 , 哪个 有 前 声明 反对
['gælbə] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['senət] ,
Galba for the senate ,
加尔巴 为了 这 参议院 ,

此前曾为争夺元老院而向加尔巴宣战的上省军队也同样如此。

['dʒɔɪnɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [prə'siːdɪŋz] , [hiː; hi] ['veri] ['iːgəli] [ək'septɪd] [ðə; ði] [kɒg'nəʊmen] [ɒv; əv] [dʒɜːr'mænɪkəs]
joining in the proceedings , he very eagerly accepted the cognomen of Germanicus
加入 在 这 诉讼程序 , 他 非常 急切地 公认 这 绰号 的 德国小种
,
,
,

他参与其中，欣然接受了“日耳曼尼库斯”这个称号。

['ɒfəd] [hɪm] [baɪ] [ðə; ði] [ju'nænɪməs] [kən'sent] [ɒv; əv] [bəʊθ] ['ɑːmiz] , [bʌt; bət] [dɪ'fɜːd] [ə'sjuːmɪŋ] [ðæt]
offered him by the unanimous consent of both armies , but deferred assuming that
提供 他 经过 这 一致 同意 的 两个都 军队 , 但 延期 假设 那
[ɒv; əv] [ɔː'gʌstəs] ,
of Augustus ,
的 奥古斯都 ,

经两军一致同意，他被推举为将领，但他推迟了任命，因为他认为奥古斯都的提议是正确的。

[ænd; ənd] [rɪ'fjuːzd] [fɔː(r); fə(r)] ['evə(r)] [ðæt] [ɒv; əv] ['siːzə(r)] .
and refused for ever that of Caesar .
和 拒绝 为了 曾经 那 的 凯撒 .

他永远拒绝了凯撒的统治。

[ɪks] .
IX .
第九章 .

九、

[ɪn'telɪdʒəns] [ɒv; əv] - [deθ] [ə'raɪvɪŋ] [suːn] ['ɑːftə(r)] ,
Intelligence of Galba's death arriving soon after ,
智力 的 - 死亡 抵达 很快 后 ,

加尔巴的死讯很快传来。

[wen] [hiː; hi] [hæd; həd] ['set(ə)ld] [hɪz; ɪz] [ə'feəz] [ɪn] ['dʒɜːməni] [hiː; hi] [dɪ'vaɪdɪd] [hɪz; ɪz] [truːps] ['ɪntuː] [tuː]
when he had settled his affairs in Germany he divided his troops into two
什么时候 他 有 定居 他的 事务 在 德国 他 分割 他的 军队 进入 二
['bɒdɪz] ,
bodies ,
身体 ,

当他处理完在德国的事务后，他将部队分成两部分。

[ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [send] [wʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [bɪ'fɔː(r)] [hɪm] [ə'genst] ['oʊθoʊ] , [ænd; ənd] [tuː; tə] ['fɒləʊ]
intending to send one of them before him against Otho , and to follow
意图 到 发送 一 的 他们 前 他 反对 奥托 , 和 到 跟随
[wɪð] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hɪm'self] .
with the other himself .
和 这 其他 他自己 .

他打算派其中一人先行对付奥托，自己则率领另一人随后跟进。

[ðə; ði] ['ɑːmi] [hiː; hi] [sent] ['fɔːwəd] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['lʌki] ['əʊmən] ; [fɔː(r); fə(r)] , ['sʌd(ə)nli] ,
The army he sent forward had a lucky omen ; for , suddenly ,
这 军队 他 发送 向前 有 一个 幸运的 预兆 ; 为了 , 突然 ,

他派出的这支军队预示着好运；因为，突然间，

[æn; ən] ['iːg(ə)l] [kæmz] ['flaɪɪŋ] [ʌp] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [ɒn] [ðə; ði] [raɪt] , [ænd; ənd] ['hævɪŋ] ['hɒvə, 'hʌ-] (-)
an eagle cams flying up to them on the right , and having hovered (433)
一个 鹰 摄像头 飞行 向上 到 他们 在 这 正确的 , 和 拥有 悬停 (-)
[raʊnd] [ðə; ði] ['stændədz] ,
round the standards ,
圆形的 这 标准 ,

一只鹰从右侧飞向他们，并在旗帜周围盘旋了一会儿（433），

[fluː] ['dʒentli] [bɪ'fɔː(r)] [ðem; ðəm] [ɒn] [ðeə(r)] [rəʊd] .
flew gently before them on their road .
飞翔 轻轻地 前 他们 在 他们的 路 .

在他们的道路上，轻柔地飞过。

[bʌt; bət] , [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hænd] , [wen] [hiː; hi] [bɪ'gæn] [hɪz; ɪz] [əʊn] [mɑːtʃ] , [ɔːl] [ðə; ði] [ɪ'kwestriən]
But , on the other hand , when he began his own march , all the equestrian
但 , 在 这 其他 手 , 什么时候 他 开始 他的 自己的 行进 , 全部 这 马术
[s'tætʃuːz] ,
statues ,
雕像 ,

但另一方面，当他开始自己的征程时，所有的骑马雕像，

[wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪ'rektɪd] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [ɪn] ['sevrəl] ['pleɪsɪz] , [fel] ['sʌd(ə)nli] [daʊn] [wɪð] [ðeə(r)] [legz]
which were erected for him in several places , fell suddenly down with their legs
哪个 是 竖立 为了 他 在 一些 地方 , 跌倒 突然 向下 和 他们的 腿
['brəʊkən] ;
broken ;
破碎的 ;

多处为他竖立的木桩突然倒塌，木桩的腿都断了。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɔrəl, 'lɔ:-] [kraʊn] , [wɪtʃ] [hiː; hi] [hæd; həd] [pʊt] [ɒn] [æz; əz] ['embləmætɪk(ə)l] [ɒv; əv]
and the laurel crown , which he had put on as emblematical of
和 这 月桂树 王冠 , 哪个 他 有 放 在 作为 象征性的 的
[ɔː'spɪʃəs] ['fɔːtʃuːn] ,
auspicious fortune ,
吉祥 财富 ,

还有他戴上的月桂花冠，象征着吉祥如意。

[fel] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hed] ['ɪntuː][ə; eɪ]['rɪvə(r)] .
fell off his head into a river .
跌倒 离开 他的 头 进入 一个 河 .

他的头掉进了河里。

[suːn] ['ɑːftəwədz] , [æt; ət] [vi'ɛn] [-] , [æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz][ə'pɒn][ðə; ði][traɪ'bjuːnl]
Soon afterwards , at Vienne [706] , as he was upon the tribunal
很快 然后 , 在 维埃纳 [-] , 作为 他 曾是 之上 这 法庭
[əd'mɪnɪstərɪŋ] ['dʒʌstɪs] ,
administering justice ,
管理 正义 ,

不久之后，在维埃纳[706]，当他在法庭上主持审判时，

[ə; eɪ] [kɒk] [pɜːtʃt] [ə'pɒn][hɪz; ɪz] ['ʃəʊldə(r)] , [ænd; ənd] ['ɑːftəwədz] [ə'pɒn][hɪz; ɪz] [hed] .
a cock perched upon his shoulder , and afterwards upon his head .
一个 公鸡 栖息 之上 他的 肩膀 , 和 然后 之上 他的 头 .

一只公鸡先是停在他的肩膀上，后来又停在他的头上。

[ðə; ði] ['ɪʃuː] [ˌkɔris'pɔndid] [tuː; tə] [ðiːz] ['oʊmənz] ;
The issue corresponded to these omens ;
这 问题 对应 到 这些 预兆 ;

这个问题与这些预兆相符；

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði]['empaɪə(r)] [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] [sɪ'kjʊəd]
for he was not able to keep the empire which had been secured
为了 他 曾是 不是 有能力的 到 保持 这 帝国 哪个 有 到过 安全
[fɔː(r); fə(r)][hɪm][baɪ][hɪz; ɪz][lef'tenənt, luː't-] .
for him by his lieutenants .
为了 他 经过 他的 中尉 .

因为他没能保住他的副官们为他建立的帝国。

[eks] . [hiː; hi] [hɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['vɪktəri] [æt; ət] -
X . He heard of the victory at Bedriacum
X . 他 听到 的 这 胜利 在 -

X. 他听说了贝德里亚库姆战役的胜利。

[-] , [ænd; ənd][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv]['oʊθoʊ] , [waɪlst] [hiː; hi][wɒz; wəz] [jet] [ɪn] [gɔːl] , [ænd; ənd]
[707] , and the death of Otho , whilst he was yet in Gaul , and
[-] , 和 这 死亡 的 奥托 , 而 他 曾是 然而 在 高卢 , 和
[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [liːst] [ˌhezɪ'teɪʃn] ,
without the least hesitation ,
没有 这 至少 犹豫 ,

[707]，以及奥托之死，当时他还在高卢，他毫不犹豫地

[baɪ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n] , [dis'bænd] [ɔːl][ðə; ði][priː'tɔːriən]['kəuhɔːts] , [æz; əz] ['hævɪŋ] , [baɪ]
by a single proclamation , disbanded all the pretorian cohorts , as having , by
经过 一个 单身的 公告 , 解散 全部 这 比勒陀利亚 队列 , 作为 拥有 , 经过
[ðeə(r)] [rɪ'piːtɪd] ['triːzən] ,
their repeated treasons ,
他们的 重复 叛国罪 ,

通过一道公告，解散了所有禁卫军，因为他们屡次叛国。

[set] [ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] [ɪg'zɑːmp(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmi] ;
set a dangerous example to the rest of the army ;
放 一个 危险的 例子 到 这 休息 的 这 军队 ;

给其他军人树立了危险的榜样；

[kə'mɑːndɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][dɪ'lɪvə(r)][ʌp][ðeə(r)] [ɑːmz] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [tʊ'ɪbjuːnz] .
commanding them to deliver up their arms to his tribunes .
指挥 他们 到 递送 向上 他们的 武器 到 他的 看台 .

命令他们将武器交给他的护民官。

[ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] [ɒv; əv][ðem; ðəm] , ['ʌndə(r)] [huːz] [hændz][hiː; hi][hæd; həd] [faʊnd]
A hundred and twenty of them , under whose hands he had found
一个 百 和 二十 的 他们 ， 在下面 谁 双手 他 有 成立

[pə'tɪʃnz] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə]['oʊθoʊ] ,
petitions presented to Otho ,
请愿书 呈现 到 奥托 ，

他从一百二十人手中发现了呈递给奥托的请愿书，

[fɔː(r); fə(r)] [rɪ'wɔːdz] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['sɜːvɪs] [ɪn][ðə; ði]['mɜːdə(r)][ɒv; əv]['gælbə] ,
for rewards of their service in the murder of Galba ,
为了 奖励 的 他们的 服务 在 这 谋杀 的 加尔巴 ，

因参与谋杀加尔巴而获得奖励，

[hiː; hi] [bɪ'saɪdz] ['ɔːdəd] [tuː; tə][biː; bi] [sɔːt] [aʊt] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃt] .
he besides ordered to be sought out and punished .
他 除了 订购 到 是 寻求 出去 和 受到惩罚 .

他还下令将他们缉拿归案并予以惩罚。

[səʊ][fɑː(r)][hɪz; ɪz] [kən'dʌkt] [dɪ'zɜːvd] [ˌæprə'beɪʃ(ə)n] ,
So far his conduct deserved approbation ,
所以 远的 他的 执行 应得的 赞许 ，

到目前为止，他的行为值得称赞。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [sʌtʃ] [æz; əz][tuː; tə] [ə'fɔːd] [həʊp][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [bɪ'kʌmɪŋ] [æn; ən] ['eksələnt] [prɪns] ,
and was such as to afford hope of his becoming an excellent prince ,
和 曾是 这样的 作为 到 买得起 希望 的 他的 成为 一个 出色的 王子 ，

并且正是这样的条件，使人们有希望让他成为一位杰出的王子。

[hæd; həd][hiː; hi][nɒt] ['mænɪdʒd] [hɪz; ɪz]['ʌðə(r)] [ə'feəz] [ɪn][ə; eɪ] [wei] [mɔː(r)] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [wɪð] [hɪz; ɪz]
had he not managed his other affairs in a way more corresponding with his
有 他 不是 管理 他的 其他 事务 在 一个 方式 更多的 相应的 和 他的

[əʊn] [ˌdɪspə'zɪʃn] ,
own disposition ,
自己的 处置 ，

如果他没有以更符合自己性情的方式处理其他事务的话

[ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fɔːmə(r)]['mænə(r)][ɒv; əv][laɪf] , [ðæn; ðən][tuː; tə][ðə; ði][ɪm'pɪəriəl]['dɪgnəti] .
and his former manner of life , than to the imperial dignity .
和 他的 以前的 方式 的 生活 ， 比 到 这 帝国 尊严 .

以及他以前的生活方式，而不是皇室的尊严。

[fɔː(r); fə(r)] , ['hævɪŋ] [bɪ'gʌn] [hɪz; ɪz] [mɑːtʃ] , [hiː; hi] [rəʊd] [θruː] ['evri] ['sɪti] [ɪn][hɪz; ɪz] [ruːt] [ɪn][ə; eɪ]
For , having begun his march , he rode through every city in his route in a
为了 ， 拥有 开始 他的 行进 ， 他 骑 通过 每一个 城市 在 他的 路线 在 一个

[traɪ'ʌmfl] [prə'seʃ(ə)n] ;
triumphal procession ;
凯旋的 游行 ；

他开始进军后，沿途的每个城市都举行了凯旋游行；

[ænd; ənd] [seɪld] [daʊn] [ðə; ði] ['rɪvəz] [ɪn] [ʃɪps] , ['fɪtɪd] [aʊt] [wɪð] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['elɪgəns] ,
and sailed down the rivers in ships , fitted out with the greatest elegance ,
和 航行 向下 这 河流 在 船舶 ， 适配 出去 和 这 最 优雅 ，

他们乘坐装饰得极其华丽的船只沿河而下，

[ænd; ənd] ['dekəreɪtɪd] [wɪð] ['veəriəs] [kaɪndz][ɒv; əv] [kraʊnz] , [ə'mɪdst] [ðə; ði][məʊst] [ɪk'strævəgənt]
and decorated with various kinds of crowns , amidst the most extravagant
和 装饰 和 各种各样的 种类 的 皇冠 ，在……之中 这 最多 靡

[entə'teɪnmənts] .
entertainments .
娱乐 .

在最奢华的娱乐活动中，她们头戴各式各样的皇冠，光彩照人。

[sʌtʃ] [wɒz; wəz][ðə; ði] [wɒnt] [ɒv; əv] ['dɪsəplɪn] , [ænd; ənd][ðə; ði] [laɪ'senʃəsnəs] [bəʊθ][ɪn][hɪz; ɪz]['fæməli]
Such was the want of discipline , and the licentiousness both in his family
这样的 曾是 这 想 的 纪律 , 和 这 放荡 两个都 在 他的 家庭
[ænd; ənd] ['ɑːmi] ,
and army ,
和 军队 ,

他的家庭和军队都缺乏纪律，而且风流成性。

[ðæt] , [nɒt] ['sætɪsfaɪd] [wɪð] [ðə; ði][prə'vɪʒ(ə)n] ['evri] [weə(r)] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][æt; ət][ðə; ði]
that , not satisfied with the provision every where made for them at the
那 , 不是 使满意 和 这 条款 每一个 在哪里 制成 为了 他们 在 这
['pʌblɪk] [ɪk'spens] ,
public expense ,
民众 费用 ,

他们不满足于公共财政为他们提供的各种待遇，

[ðeɪ] [kə'mɪtɪd] ['evri] [kaɪnd][ɒv; əv] ['rɒbəri] [ænd; ənd][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt][ə'pɒn][ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] ,
they committed every kind of robbery and insult upon the inhabitants ,
他们 坚定的 每一个 种类 的 抢劫 和 侮辱 之上 这 居民 ,

他们对当地居民犯下了各种抢劫和侮辱罪行。

['setɪŋ] [sleɪvz] [æt; ət] ['lɪbəti] [æz; əz] [ðeɪ] [pliːzd] ; [ænd; ənd] [ɪf] ['eni] [deəd] [tuː; tə] [meɪk] [rɪ'zɪstəns]
setting slaves at liberty as they pleased ; and if any dared to make resistance
环境 奴隶 在 自由 作为 他们 高兴 ; 和 如果 任何 敢于 到 制作 反抗
,
,
,

随意释放奴隶；如果有人胆敢反抗，

[ðeɪ] [delt] [bləʊz] [ænd; ənd][ə'bjuːs] , ['friːkwəntli] [wuːndz] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['slɔːtə(r)] [ə'mʌŋst]
they dealt blows and abuse , frequently wounds , and sometimes slaughter amongst
他们 已处理 打击 和 虐待 , 频繁地 伤口 , 和 有时 屠宰 在
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

他们互相殴打、辱骂，经常造成人员受伤，有时甚至发生屠杀。

[wen] [hiː; hi] [riːtʃt] [ðə; ði] [pleɪnz] [ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['bæt(ə)lz] (-) [wɜː(r); wə(r)] [fɔːt] [-] ,
When he reached the plains on which the battles (434) were fought [708] ,
什么时候 他 达到 这 平原 在 哪个 这 战斗 (-) 是 战斗 [-] ,

当他到达发生战役（434）的平原时[708]

[sʌm; səm][ɒv; əv] [ðəʊz] [ə'raʊnd] [hɪm] ['biːɪŋ] [ə'fendɪd] [æt; ət][ðə; ði] [smel] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɑːkəs] [wɪtʃ]
some of those around him being offended at the smell of the carcases which
一些 的 那些 大约 他 存在 被冒犯了 在 这 闻 的 这 尸体 哪个
[leɪ] ['rɒtɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði] [graʊnd] ,
lay rotting upon the ground ,
躺 腐烂 之上 这 地面 ,

他周围的一些人对地上腐烂的动物尸体散发的气味感到反感。

[hiː; hi][hæd; həd][ðə; ði] [ɔː'dæsəti] [tuː; tə] [ɪn'kʌrɪdʒ] [ðem; ðəm][baɪ][ə; eɪ][məʊst] [dɪ'testəbl] [rɪ'mɑːk] ,
he had the audacity to encourage them by a most detestable remark ,
他 有 这 大胆 到 鼓励 他们 经过 一个 最多 可恨 评论 ,

他竟厚颜无耻地用极其恶劣的言论来鼓励他们，

" [ðæt] [ə; eɪ] [ded] ['enəmi] [smelt] [nɒt] [ə'mɪs] , [ɪ'speʃəli] [ɪf] [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] ['feləʊ] - ['sɪtɪz(ə)n]
" That a dead enemy smelt not amiss , especially if he were a fellow - citizen
" 那 一个 死的 敌人 冶炼 不是 错误 , 尤其 如果 他 是 一个 同伴 - 公民
.
.
.

“死去的敌人身上没有异味，尤其是如果他是同胞的话。”

" [tuː; tə]['kwɒlɪfaɪ] , [haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [ə'fensɪvnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [stentʃ] , [hiː; hi][kwɑːf, kwɔf][ɪn]['pʌblɪk]
" To qualify , however , the offensiveness of the stench , he quaffed in public
" 到 资格 ， 然而 ， 这 冒犯 的 这 恶臭 ， 他 畅饮 在 民众
[ə; eɪ]['gɒblət][ɒv; əv][waɪn] ,
a goblet of wine ,
一个 高脚杯 的 葡萄酒 ，

"然而，为了说明这股恶臭有多么令人作呕，他当众豪饮了一杯酒。"

[ænd; ənd] [wɪð] ['iːkwəl]['vænəti][ænd; ənd] ['ɪnsələns] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['kwɒntəti][ɒv; əv]
and with equal vanity and insolence distributed a large quantity of
和 和 平等的 虚荣 和 傲慢 分布式 一个 大的 数量 的
[ˌaɪ 'tiː] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz] [truːps] .
it among his troops .
它 之中 他的 军队 .

他同样虚荣傲慢地将大量这种食物分发给了他的士兵。

[ɒn] [hɪz; ɪz] [əb'zɜːvɪŋ] [ə; eɪ] [stəʊn] [wɪð] [æn; ən] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv]
On his observing a stone with an inscription upon it to the memory of
在 他的 观察 一个 石头 和 一个 题词 之上 它 到 这 记忆 的
['oʊθoʊ] ,
Otho ,
奥托 ，

当他看到一块刻有铭文的石头，上面是为了纪念奥托而作时，

[hiː; hi] [sed] , " [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [ˌmɔːsə'liːəm] [gʊd] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [prɪns] .
he said , " It was a mausoleum good enough for such a prince .
他 说 ， " 它 曾是 一个 陵 好的 足够的 为了 这样的 一个 王子 .

他说："对于这样一位王子来说，这是一座足够好的陵墓。"

" [hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [sent] [ðə; ði] ['pɒnjəd] , [wɪð] [wɪtʃ] ['oʊθoʊ] [kɪld] [hɪm'self] , [tuː; tə][ðə; ði] ['kɒləni] [ɒv; əv]
" He also sent the poniard , with which Otho killed himself , to the colony of
" 他 还 发送 这 匕首 ， 和 哪个 奥托 被杀 他自己 ， 到 这 殖民地 的
[ˌægrɪ'paɪnə] [-] ,
Agrippina [709] ,
阿格里皮娜 [-] ，

"他还把奥托自杀用的匕首送到了阿格里皮纳殖民地[709]，

[tuː; tə][biː; bi]['dedɪkeɪtɪd][tuː; tə][mɑːz] .
to be dedicated to Mars .
到 是 投入的 到 火星 .

献给火星。

[ə'pɒn][ðə; ði] [æpəniːn] [hɪlz] [hiː; hi] ['selɪbreɪtɪd] [ə; eɪ] [ˌbækə'neɪliən] [fiːst] .
Upon the Appenine hills he celebrated a Bacchanalian feast .
之上 这 阿彭宁 丘陵 他 著名 一个 酒神节 盛宴 .

他在亚平宁山脉举行了一场酒神节盛宴。

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
XI .
十一 .

十一、

[æt; ət][lɑːst][hiː; hi] ['entəd] [ðə; ði] ['sɪti] [wɪð] ['trʌmpɪts] ['saʊndɪŋ] , [ɪn][hɪz; ɪz]['dʒɛnərəlz] [kləʊk] ,
At last he entered the City with trumpets sounding , in his general's cloak ,
在 最后的 他 进入 这 城市 和 小号 听起来 ， 在 他的 将军的 披风 ，

最后，他身披将军斗篷，在号角声中进入了城内。

[ænd; ənd] [g'ɜːdɪd] [wɪð] [hɪz; ɪz] [sɔːd] , [ə'mɪdst] [ə; eɪ] [dɪ'spleɪ] [ɒv; əv] ['stændədz] [ænd; ənd] ['bænəz] ;
and girded with his sword , amidst a display of standards and banners ;
和 加固 和 他的 剑 ，在……之中 一个 展示 的 标准 和 横幅 ；

他佩剑在旗帜和彩旗的簇拥下；

[hɪz; ɪz] [ə'tendənts] ['biːɪŋ] [ɔːl][ɪn][ðə; ði] ['mɪlətri] ['hæbɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ɑːmz] [ɒv; əv][ðə; ði]['səʊldʒəz]

his attendants being all in the military habit , and the arms of the soldiers

他的 服务员 存在 全部 在 这 军队 习惯 , 和 这 武器 的 这 士兵

[ʌn'ʃiːðd; ʌn'ʃiːθt] .

unsheathed .

出鞘 .

他的随从们都身着军装，士兵们的武器也已出鞘。

['æktɪŋ] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)][ɪn]['əʊpən][ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ɔːl] [lɔːz] , [bəʊθ][dɪ'vaɪn][ænd; ənd]['hjuːmən] ,

Acting more and more in open violation of all laws , both divine and human ,

表演 更多的 和 更多的 在 打开 违反 的 全部 法律 , 两个都 神圣的 和 人类 ,

他们越来越公然违反一切法律，包括神法和人法。

[hiː; hi] [ə'sjuːmd] [ðə; ði] ['ɒfɪs] [ɒv; əv]['pɒntɪfeks]['mæksɪməs] , [ə'pɒn][ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'fiːt] [æt; ət]

he assumed the office of Pontifex Maximus , upon the day of the defeat at

他 假定 这 办公室 的 教宗 马克西姆斯 , 之上 这 天 的 这 击败 在

[ðə; ði]['ɑːliə] [-] ;

the Allia [710] ;

这 艾莉娅 [-] ;

在阿利亚战役战败之日[710]，他担任了最高祭司的职务；

['ɔːdəd] [ðə; ði] ['mædʒɪsˌtret] [tuː; tə][biː; bi] [ɪ'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)][ten] [j'iəz] [ɒv; əv] ['ɒfɪs] ; [ænd; ənd] [meɪd]

ordered the magistrates to be elected for ten years of office ; and made

订购 这 地方法官 到 是 当选 为了 十 年 的 办公室 ; 和 制成

[hɪm'self]['kɒns(ə)l][fɔː(r); fə(r)][laɪf] .

himself consul for life .

他自己 领事 为了 生活 .

他下令选举地方官员，任期十年；并自封为终身执政官。

[tuː; tə][pʊt][ˌaɪ 'tiː][aʊt][ɒv; əv][ɔːl] [daʊt] [wɒt] ['mɒd(ə)l][hiː; hi] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [ɪn][hɪz; ɪz]

To put it out of all doubt what model he intended to follow in his

到 放 它 出去 的 全部 怀疑 什么 模型 他 故意的 到 跟随 在 他的

['gʌvənmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['empaɪə(r)] ,

government of the empire ,

政府 的 这 帝国 ,

为了彻底消除人们对他打算在帝国治理中遵循何种模式的疑虑，

[hiː; hi] [meɪd] [hɪz; ɪz] ['ɒfəɪŋz] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃeɪd] [ɒv; əv]['nɪərəʊ][ɪn][ðə; ði][mɪdst][ɒv; əv][ðə; ði]['kæmpəs]

he made his offerings to the shade of Nero in the midst of the Campus

他 制成 他的 供品 到 这 阴影 的 尼禄 在 这 中间 的 这 校园

['mɑːrʃəs] ,

Martius ,

马尔蒂乌斯 ,

他在战神广场中央向尼禄的亡灵献祭。

[ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ] [fʊl] [ə'sembli] [ɒv; əv][ðə; ði]['pʌblɪk] [priːsts] [ə'tendɪŋ] [hɪm] .

and with a full assembly of the public priests attending him .

和 和 一个 满的 集会 的 这 民众 神父 参加 他 .

全体公共祭司都出席了他的会议。

[ænd; ənd][æt; ət][ə; eɪ] ['sɒləm] [ˌentə'teɪnmənt] , [hiː; hi] [dɪ'zaɪəd] [ə; eɪ]['hɑːpə(r)] [huː] [pliːzd] [ðə; ði]

And at a solemn entertainment , he desired a harper who pleased the

和 在 一个 庄严 娱乐 , 他 想要的 一个 哈珀 WHO 高兴 这

['kʌmpəni] [mʌtʃ] ,

company much ,

公司 很多 ,

在一次隆重的宴会上，他想要一位能让宾客们满意的竖琴演奏家。

[tuː; tə] [sɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [ɪn] [preɪz] [ɒv; əv] [də'mɪʃiəs] ; [ænd; ənd][ə'pɒn][hɪz; ɪz] [bɪ'gɪnɪŋ] [sʌm; səm] [sɔːŋz]
to sing something in praise of Domitius ; and upon his beginning some songs
到 唱歌 某物 在 称赞 的 多米提乌斯 ; 和 之上 他的 开始 一些 歌曲
[ɒv; əv]['nɪroʊz] ,
of Nero's ,
的 尼禄的 ,

唱一首赞美多米提乌斯的歌；然后他开始唱一些尼禄的歌。

[hiː; hi] ['stɑːtɪd] [ʌp] [ɪn] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [həʊl] [ə'sembli] , [ænd; ənd][kʊd; kəd] [nɒt] [rɪ'freɪn]
he started up in presence of the whole assembly , and could not refrain
他 开始 向上 在 在场 的 这 所有的 集会 , 和 可以 不是 避免
[frɒm; frəm] [ə'plɔːd] [hɪm] ,
from applauding him ,
从 鼓掌 他 ,

他当着全体会众的面站了起来，忍不住为他鼓掌。

[baɪ] ['klæpɪŋ] [hɪz; ɪz][hændz] .
by clapping his hands .
经过 鼓掌 他的 双手 .

他拍了拍手。

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
XII .
十二 .

十二、

['ɑːftə(r)] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [kə'mensmənt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][kə'rɪə(r)] , [hiː; hi] ['kɒndʌktid] (-) [hɪz; ɪz] [ə'feəz] ,
After such a commencement of his career , he conducted (435) his affairs ,
后 这样的 一个 开始 的 他的 职业 , 他 实施 (-) 他的 事务 ,

在他的职业生涯有了这样的开端之后，他处理了（435）他的事务，

['djʊərɪŋ][ðə; ði]['greɪtə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [reɪn] ,
during the greater part of his reign ,
期间 这 更大的 部分 的 他的 在位 ,

在他统治的大部分时间里，

[ɪn'taɪəli] [baɪ][ðə; ði][əd'vaɪs][ænd; ənd][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['vaɪlɪst] [ə'mʌŋst] [ðə; ði] ['pleər] [ænd; ənd]
entirely by the advice and direction of the vilest amongst the players and
完全 经过 这 建议 和 方向 的 这 最卑鄙的 在 这 玩家 和
[ˌtʃæriə'tɪə(r)] ,
charioteers ,
战车御者 ,

完全是在最卑鄙的球员和车夫的建议和指示下进行的。

[ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [hɪz; ɪz] ['friːdˌmæn] [ˌeɪzi'ætɪkəs] .
and especially his freedman Asiaticus .
和 尤其 他的 自由人 亚洲鼠 .

尤其是他的自由民亚细亚库斯。

[ðɪs] ['feləʊ] [hæd; həd] , [wen] [jʌŋ] , [biːn] [ɪn'geɪdʒd] [wɪð] [hɪm][ɪn][ə; eɪ] [kɔːs] [ɒv; əv]['mjuːtʃuəl]
This fellow had , when young , been engaged with him in a course of mutual
这 同伴 有 , 什么时候 年轻的 , 到过 已订婚的 和 他 在 一个 课程 的 相互的
[ænd; ənd] [ʌn'nætʃrəl] [pə'luːʃ(ə)n] ,
and unnatural pollution ,
和 不自然 污染 ,

此人年轻时曾与他有过一段相互不正当的性关系。

[bʌt; bət] , ['biːɪŋ] [æt; ət][lɑːst] [kwaɪt] ['taɪəd][ɒv; əv][ðə; ði][ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] , [ræn] [ə'weɪ] .
but , being at last quite tired of the occupation , ran away .
但 , 存在 在 最后的 相当 疲劳的 的 这 职业 , 跑 离开 .

但他最终厌倦了占领，逃走了。

[hɪz; ɪz]['mɑːstə(r)] , [sʌm; səm] [taɪm] ['ɑːftə(r)] , [kɔːt] [hɪm] [æt; ət] [puː'teɪəʊli] , ['selɪŋ] [ə; eɪ] ['lɪkə(r)] [kɔːld] ['pɑːskə] [-] ,
His master , some time after , caught him at Puteoli , selling a liquor called Posca [711] ,
他的 掌握 , 一些 时间 后 , 捕捉 他 在 普特奥利 , 销售 一个 酒 称为 波斯卡 [-] ,

他的主人后来在普特奥利抓住了他，当时他正在贩卖一种叫做波斯卡的酒[711]。

[ænd; ənd] [pʊt] [hɪm] [ɪn] [tʃeɪnz] , [bʌt; bət] [suːn] [rɪ'liːst] [hɪm] , [ænd; ənd] [rɪ'teɪnd] [hɪm] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['fɔːmə(r)] [kə'pæsəti] .
and put him in chains , but soon released him , and retained him in his former capacity .
和 放 他 在 链条 , 但 很快 发布 他 , 和 保留 他 在 他的 以前的 容量 .

并把他戴上镣铐，但很快又释放了他，并让他继续担任原来的职务。

['grəʊɪŋ] ['wɪəri] , [haʊ'evə(r)] , [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [rʌf] [ænd; ənd] ['stʌbən] ['tempə(r)] , [hiː; hi] [səʊld] [hɪm] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['strəʊlɪŋ] ['fensɪŋ] - ['mɑːstə(r)] ;
Growing weary , however , of his rough and stubborn temper , he sold him to a strolling fencing - master ;
生长 厌倦 , 然而 , 的 他的 粗糙的 和 固执的 脾气 , 他 卖 他 到 一个 漫步 击剑 - 掌握 ;

然而，他渐渐厌倦了他粗鲁顽固的脾气，便把他卖给了一位四处游荡的击剑大师；

['ɑːftə(r)] [wɪtʃ] ,
after which ,
后 哪个 ,

之后，

[wen] [ðə; ði] ['feləʊ] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [hæv; həv] [biːn] [brɔːt] [ʌp] [tuː; tə] [pleɪ] [hɪz; ɪz] [pɑːt] [æt; ət] [ðə; ði] [kən'kluːʒn] [ɒv; əv] [æn; ən] [ˌentə'teɪnmənt] [ɒv; əv] ['glædieɪtəz] ,
when the fellow was to have been brought up to play his part at the conclusion of an entertainment of gladiators ,
什么时候 这 同伴 曾是 到 有 到过 带来 向上 到 玩 他的 部分 在 这 结论 的 一个 娱乐 的 角斗士 ,

当这名男子被带出来，准备在角斗士表演的尾声扮演他的角色时，

[hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] ['kærid] [hɪm] [ɒf] , [ænd; ənd] [æt; ət] [leŋkθ; leŋθ] ,
he suddenly carried him off , and at length ,
他 突然 携带 他 离开 , 和 在 长度 ,

他突然把他带走了，最后，

[ə'pɒn] [hɪz; ɪz] ['biːɪŋ] [əd'vɑːnst] [tuː; tə] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['prɒvɪns] , [geɪv] [hɪm] [hɪz; ɪz] ['friːdəm] .
upon his being advanced to the government of a province , gave him his freedom .
之上 他的 存在 先进的 到 这 政府 的 一个 省 , 给予 他 他的 自由 .

在他晋升为省长后，给予他自由。

[ðə; ði] [fɜːst] [deɪ] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [reɪn] , [hiː; hi] [prɪ'zentɪd] [hɪm] [wɪð] [ðə; ði] [gəʊld] [rɪŋz] [æt; ət] ['sʌpə(r)] ,
The first day of his reign , he presented him with the gold rings at supper ,
这 第一的 天 的 他的 在位 , 他 呈现 他 和 这 金子 戒指 在 晚餐 ,

他登基的第一天，就在晚宴上将金戒指赠予了他。

[ðəʊ] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] , [wen] [ɔːl] [ə'baʊt] [hɪm] [rɪ'kwestɪd] [ðæt] ['feɪvə(r)] [ɪn] [hɪz; ɪz] [bɪ'hɑːf] ,
though in the morning , when all about him requested that favour in his behalf ,
尽管 在 这 早晨 , 什么时候 全部 关于 他 请求 那 偏爱 在 他的 代表 ,

虽然早上，当周围的人都请求他帮忙的时候，

[hiː; hi] [ɪk'sprest] [ðə; ði]['ʌtməʊst] [əb'hɒrəns] [ɒv; əv] ['pʊtɪŋ] [səʊ] [greɪt] [ə; eɪ] [steɪn] [ə'pɒn] [ðə; ði]
he expressed the utmost abhorrence of putting so great a stain upon the
他 表达 这 极致 厌恶 的 推杆 所以 伟大的 一个 弄脏 之上 这
[ɪ'kwestriən] ['ɔːdə(r)] .
equestrian order .
马术 命令 .

他表示对给骑士团带来如此巨大污点感到极其厌恶。

[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
XIII .
十三 .

十三、

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['tʃiːfli] [ə'dɪktɪd] [tuː; tə][ðə; ði][v'aɪsɪz][ɒv; əv] ['lʌkʃəri] [ænd; ənd] ['kruːəlti] .
He was chiefly addicted to the vices of luxury and cruelty .
他 曾是 主要 上瘾 到 这 恶习 的 奢华 和 残酷 .

他主要沉迷于奢靡和残忍的恶习。

[hiː; hi] ['ɔːlweɪz] [meɪd] [θriː] [miːlz] [ə; eɪ] [deɪ] , ['sʌmtaɪmz] [fɔː(r)] : ['brekfəst] , ['dɪnə(r)] , [ænd; ənd]
He always made three meals a day , sometimes four : breakfast , dinner , and
他 总是 制成 三 餐 一个 天 , 有时 四 : 早餐 , 晚餐 , 和
['sʌpə(r)] ,
supper ,
晚餐 ,

他每天总是做三顿饭，有时是四顿：早餐、午餐和晚餐。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['drʌŋkən] ['revl] ['ɑːftə(r)][ɔːl] .
and a drunken revel after all .
和 一个 醉 陶醉 后 全部 .

原来是一场醉酒狂欢。

[ðɪs] [ləʊd][ɒv; əv] ['vɪtlz] [hiː; hi][kʊd; kəd] [wel] [ɪ'nʌf] [beə(r)] ,
This load of victuals he could well enough bear ,
这 加载 的 食物 他 可以 出色地 足够的 熊 ,

他完全可以承受这批食物。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['kʌstəm] [tuː; tə] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [ɪn'jʊəd] [hɪm'self] , [ɒv; əv] ['friːkwəntli] ['vɒmɪtɪŋ] .
from a custom to which he had enured himself , of frequently vomiting .
从 一个 风俗 到 哪个 他 有 确保 他自己 , 的 频繁地 呕吐 .

他养成了经常呕吐的习惯。

[fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] ['sevrəl] [miːlz] [hiː; hi] [wʊd] [meɪk] ['dɪfrənt] [ə'pɔɪntmənts] [æt; ət][ðə; ði] ['haʊzɪz]
For these several meals he would make different appointments at the houses
为了 这些 一些 餐 他 会 制作 不同的 预约 在 这 房屋
[ɒv; əv][hɪz; ɪz] [frendz] [ɒn][ðə; ði] [seɪm] [deɪ] .
of his friends on the same day .
的 他的 朋友们 在 这 相同的 天 .

为了这几顿饭，他会在同一天分别去朋友家赴约。

[nʌn] ['evə(r)] [entə'teɪnd] [hɪm][æt; ət] [les] [ɪk'spens] [ðæn; ðən][fɔː(r)] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] ['sestɜːs] [
None ever entertained him at less expense than four hundred thousand sesterces [
没有任何 曾经 娱乐 他 在 较少的 费用 比 四 百 千 塞斯特斯 [
-] .
712] .
-] .

招待他花费的金额从未低于四十万塞斯特斯[712]。

[ðə; ði][məʊst] ['feɪməs] [wɒz; wəz][ə; eɪ][set] [ˌentə'teɪnmənt] ['gɪv(ə)n][hɪm][baɪ][hɪz; ɪz]['brʌðə(r)] , [æt; ət] [wɪtʃ] ,

The most famous was a set entertainment given him by his brother , at which ,

这 最多 著名的 曾是 一个 放 娱乐 给定 他 经过 他的 兄弟 , 在 哪个 ,

其中最著名的是他哥哥为他准备的一场娱乐表演，在表演中，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [sed] , [ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)] [sɜ:vd] [ʌp][nəʊ] [les] [ðæn; ðən] [tu:] ['θaʊz(ə)nd] [tʃɔɪs] ['fɪʃɪz] ,

it is said , there were served up no less than two thousand choice fishes ,

它 是 说 , 那里 是 服务 向上 不 较少的 比 二 千 选择 鱼 ,

据说，当时端上了不下两千条上等鱼。

[ænd; ənd]['sev(ə)n]['θaʊz(ə)nd] [bɝdz] .

and seven thousand birds .

和 七 千 鸟类 .

以及七千只鸟。

[jet] ['i:v(ə)n] [ðɪs] ['sʌpə(r)] [hi:; hi] [hɪm'self] [ˌaʊt'dɪd] ,

Yet even this supper he himself outdid ,

然而 甚至 这 晚餐 他 他自己 胜出 ,

然而，就连这顿晚餐，他自己也做得更好。

[æt; ət][ə; eɪ] [fi:st] [wɪtʃ] [hi:; hi] [geɪv] [ə'pɒn][ðə; ði][fɜ:st][ju:z][ɒv; əv][ə; eɪ] [dɪʃ] [wɪtʃ] [hæd; həd] [bi:n] [meɪd] [fɔ:(r); fə(r)][hɪm] ,

at a feast which he gave upon the first use of a dish which had been made for him ,

在 一个 盛宴 哪个 他 给予 之上 这 第一的 使用 的 一个 盘子 哪个 有 到过 制成 为了 他 ,

在他第一次享用为他特制的菜肴时，他举办了一场宴会。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] , [fɔ:(r); fə(r)][ɪts][ɪk'strɔ:d(ə)n(ə)ri][saɪz] , [hi:; hi] [kɔ:ld] " [ðə; ði] [ʃi:ld] [ɒv; əv] [mɪ'nɜ:və] .

and which , for its extraordinary size , he called " The Shield of Minerva .

和 哪个 , 为了 它是 非凡的 尺寸 , 他 称为 " 这 盾 的 米涅瓦 .

由于其尺寸异常巨大，他称之为“密涅瓦之盾”。

" [ɪn] [ðɪs] [dɪʃ] [ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)] [tɒst] [ʌp] [tə'geðə(r)][ðə; ði] ['lɪvər] [ɒv; əv][tʃɑ:(r)] - [fɪʃ] ,

" In this dish there were tossed up together the livers of char - fish ,

" 在 这 盘子 那里 是 抛掷 向上 一起 这 肝脏 的 字符 - 鱼 ,

“这道菜里把红点鲑的肝脏一起翻炒在一起，

[ðə; ði] [breɪnz] [ɒv; əv] ['feznt] [ænd; ənd] ['pi:ˌkɔks] , [wɪð] [ðə; ði] [tʌŋz] [ɒv; əv][flə'mɪŋgəʊz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['entreɪlz] [ɒv; əv] ['læmpriz] ,

the brains of pheasants and peacocks , with the tongues of flamingos , and the entrails of lampreys ,

这 大脑 的 野鸡 和 孔雀 , 和 这 舌头 的 火烈鸟 , 和 这 内脏 的 七鳃鳗 ,

野鸡和孔雀的脑子，火烈鸟的舌头，以及七鳃鳗的内脏，

[wɪtʃ] [hæd; həd] [bi:n] [brɔ:t] [ɪn] [ʃɪps] [ɒv; əv][wɔ:(r)][æz; əz][fɑ:(r)][æz; əz] (-) [frɒm; frəm][ðə; ði] [kɑ:'peɪθɪən] [si:] ,

which had been brought in ships of war as far as (436) from the Carpathian Sea ,

哪个 有 到过 带来 在 船舶 的 战争 作为 远的 作为 (-) 从 这 喀尔巴阡山脉 海 ,

这些货物是从喀尔巴阡海（公元前436年）用战船运来的，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['spæniʃ] [streɪts] .

and the Spanish Straits .

和 这 西班牙语 海峡 .

以及西班牙海峡。

[hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt]['əʊnli][ə; eɪ][mæn][ɒv; əv][æn; ən][ɪn'seɪʃəb(ə)l] ['æpɪtaɪt] ,
He was not only a man of an insatiable appetite ,
他 曾是 不是 仅有的 一个 男人 的 一个 贪得无厌 食欲 ,

他不仅是一个食欲永无止境的人，

[bʌt; bət] [wʊd] ['grætɪfaɪ][ˌaɪ 'tiː]['laɪkwaɪz][æt; ət] [ʌn'siːznəbl] [taɪmz] , [ænd; ənd] [wɪð] ['eni] ['gɑːbɪdʒ]
but would gratify it likewise at unseasonable times , and with any garbage
但 会 满足 它 同样地 在 反常的 时代 , 和 和 任何 垃圾

[ðæt] [keɪm] [ɪn][hɪz; ɪz] [wei] ;
that came in his way ;
那 来了 在 他的 方式 ;

但他也会在不合时宜的时候满足它，并且会用任何挡在他面前的垃圾来满足它；

[səʊ] [ðæt] , [æt; ət][ə; eɪ]['sækrɪfaɪs] , [hiː; hi] [wʊd] [snætʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['faɪə(r)] [fleʃ] [ænd; ənd] [keɪks]
so that , at a sacrifice , he would snatch from the fire flesh and cakes
所以 那 , 在 一个 牺牲 , 他 会 抢夺 从 这 火 肉 和 蛋糕

,
,
,

这样，在献祭仪式上，他就能从火中抢夺肉和饼。

[ænd; ənd] [iːt] [ðem; ðəm][ə'pɒn][ðə; ði][spɒt] .
and eat them upon the spot .
和 吃 他们 之上 这 点 .

当场吃掉。

[wen] [hiː; hi] ['trævld] , [hiː; hi][dɪd][ðə; ði] [seɪm] [æt; ət][ðə; ði] [ɪnz] [ə'pɒn][ðə; ði][rəʊd] ,
When he travelled , he did the same at the inns upon the road ,
什么时候 他 旅行 , 他 做过 这 相同的 在 这 旅馆 之上 这 路 ,

他旅行时，也在路边的客栈里这样做。

['weðə(r)] [ðə; ði] [miːt] [wɒz; wəz] [freʃ] [drest] [ænd; ənd][hɒt] , [ɔː(r)] [wɒt] [hæd; həd] [biːn] [left][ðə; ði]
whether the meat was fresh dressed and hot , or what had been left the
无论 这 肉 曾是 新鲜的 穿着 和 热的 , 或者 什么 有 到过 左边 这

[deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ,
day before ,
天 前 ,

无论肉是新鲜腌制热腾腾的，还是前一天剩下的，

[ænd; ənd][wɒz; wəz][hɑːf] - ['iːt(ə)n] .
and was half - eaten .
和 曾是 一半 - 吃 .

被吃了一半。

[ˌɛksˌaɪ'viː] .
XIV .
十四 .

十四、

[hiː; hi] [dɪ'laɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] [ɪn'flɪkʃn] [ɒv; əv] ['pʌnɪʃmənts] , [ænd; ənd]['iːv(ə)n] [ðəʊz] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)]
He delighted in the infliction of punishments , and even those which were
他 高兴极了 在 这 施加 的 惩罚 , 和 甚至 那些 哪个 是

['kæpɪt(ə)l] ,
capital ,
首都 ,

他以施以刑罚为乐，甚至包括死刑。

[wɪ'ðaʊt] ['eni] [dɪ'stɪŋkʃn] [ɒv; əv] [p'ɜːsənz] [ɔː(r)] [ə'keɪʒnz] .
without any distinction of persons or occasions .
没有 任何 区别 的 人 或者 场合 .

不分人情或场合。

['sevrəl] ['nəʊblmən] , [hɪz; ɪz] [skuːl] - ['feloʊz] [ænd; ənd] [kəm'pænjənz] , [ɪn'vaɪtɪd] [baɪ] [hɪm] [tuː; tə] [kɔːt] ,
Several noblemen , his school - fellows and companions , invited by him to court ,
一些 贵族 , 他的 学校 - 伙伴们 和 同伴 , 受邀 经过 他 到 法庭 ,

[hiː; hi] ['triːtɪd] [wɪð] [sʌtʃ] ['flætərɪŋ] [kə'res] ,
he treated with such flattering caresses ,
他 治疗 和 这样的 奉承 爱抚 ,

他邀请了几位贵族、他的同学和朋友到宫廷，用谄媚的语气对待他们。

[æz; əz] [siːmd] [tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] [æn; ən] [ə'fekʃn] [ʃɔːt] ['əʊnli] [ɒv; əv] [əd'mɪtɪŋ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ʃeə(r)]
as seemed to indicate an affection short only of admitting them to share
作为 似乎 到 表明 一个 感情 短的 仅有的 的 承认 他们 到 分享

[ðə; ði] ['ɒnəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['dɪgnəti] ;
the honours of the imperial dignity ;
这 荣誉 的 这 帝国 尊严 ;

这似乎表明了一种喜爱之情，只差一点就让他们分享皇室的荣誉了；

[jet] [hiː; hi] [pʊt] [ðem; ðəm] [ɔːl] [tuː; tə] [deθ] [baɪ] [sʌm; səm] [beɪs] [miːnz] [ɔː(r)] ['ʌðə(r)] .
yet he put them all to death by some base means or other .
然而 他 放 他们 全部 到 死亡 经过 一些 根据 方法 或者 其他 .

然而，他却用某种卑鄙的手段将他们全部处死。

[tuː; tə] [wʌn] [hiː; hi] [geɪv] ['pɔɪz(ə)n] [wɪð] [hɪz; ɪz] [əʊn] [hænd] ,
To one he gave poison with his own hand ,
到 一 他 给予 毒 和 他的 自己的 手 ,

他亲手给其中一人下了毒药，

[ɪn] [ə; eɪ] [kʌp] [ɒv; əv] [kəʊld] ['wɔːtə(r)] [wɪtʃ] [hiː; hi] [kɔːld] [fɔː(r); fə(r)] [ɪn] [ə; eɪ] ['fiːvə(r)] .
in a cup of cold water which he called for in a fever .
在 一个 杯子 的 寒冷的 水 哪个 他 称为 为了 在 一个 发烧 .

他发烧时要了一杯冷水，喝了进去。

[hiː; hi] ['skeəsli] [speəd] [wʌn] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['juːʒərə(r)] , ['nəʊtəriːz] , [ænd; ənd] ['pʌblɪkən] ,
He scarcely spared one of all the usurers , notaries , and publicans ,
他 几乎 幸存 一 的 全部 这 高利贷者 , 公证人 , 和 酒馆老板 ,

他几乎没有放过任何一个高利贷者、公证人和酒馆老板。

[huː] [hæd; həd] ['evə(r)] [di'mɑːnd, -'mænd] [ə; eɪ] [det] [ɒv; əv] [hɪm] [æt; ət] [rəʊm] ,
who had ever demanded a debt of him at Rome ,
WHO 有 曾经 要求 一个 债务 的 他 在 罗马 ,

谁曾在罗马向他讨债？

[ɔː(r)] ['eni] [təʊl] [ɔː(r)] ['kʌstəm] [ə'pɒn] [ðə; ði] [rəʊd] .
or any toll or custom upon the road .
或者 任何 收费 或者 风俗 之上 这 路 .

或道路上的任何通行费或关税。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] , [waɪl] [ɪn] [ðə; ði] ['veri] [ækt] [ɒv; əv] [sə'ljuːt, sɑː'luːte] [hɪm] , [hiː; hi] ['ɔːdəd] [fɔː(r); fə(r)]
One of these , while in the very act of saluting him , he ordered for
一 的 这些 , 尽管 在 这 非常 行为 的 敬礼 他 , 他 订购 为了

[ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] ,
execution ,
执行 ,

其中一人在向他敬礼的同时，被他下令处决。

[bʌt; bət] [ɪ'miːdiətli] [sent] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [bæk] ; [ə'pɒn] [wɪtʃ] [ɔːl] [ə'baʊt] [hɪm] [ə'plɔːd] [hɪz; ɪz]
but immediately sent for him back ; upon which all about him applauding his
但 立即地 发送 为了 他 后退 ; 之上 哪个 全部 关于 他 鼓掌 他的

['klemənsi] ,
clemency ,
宽恕 ,

但随即派人把他召了回来；他周围的人都为他的宽恕鼓掌。

[hiː; hi] [kə'mɑːnd] [hɪm][tuː; tə][biː; bi][sleɪn][ɪn][hɪz; ɪz] [əʊn] ['prez(ə)ns] , ['seɪɪŋ] ,
he commanded him to be slain in his own presence , saying ,
他 命令 他 到 是 被杀 在 他的 自己的 在场 , 说 ,

他命令当着他的面处死他，说道：

" [ai][hæv; həv][ə; eɪ][maɪnd][tuː; tə] [fiːd] [maɪ] [aɪz] .
" I have a mind to feed my eyes .
" 我 有 一个 头脑 到 喂养 我的 眼睛 .

"我只想让我的眼睛饱饱的。"

" [tuː] [sʌnz] [huː] [ˌintə'siːd] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)]['fɑːðə(r)] , [hiː; hi] ['ɔːdəd] [tuː; tə][biː; bi]['eksɪkjuːtɪd] [wɪð] [hɪm] .
" Two sons who interceded for their father , he ordered to be executed with him .
" 二 儿子们 WHO 介入 为了 他们的 父亲 , 他 订购 到 是 执行 和 他 .

"他下令处死两个为父亲求情的儿子。"

[ə; eɪ]['rəʊmən] [naɪt] , [ə'pɒn][hɪz; ɪz] ['biːɪŋ] [drægd] [ə'weɪ] [fɔː(r); fə(r)][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] , [ænd; ənd] ['kraɪɪŋ] [aʊt] [tuː; tə][hɪm] ,
A Roman knight , upon his being dragged away for execution , and crying out to him ,
一个 罗马 骑士 , 之上 他的 存在 拖拽 离开 为了 执行 , 和 哭泣 出去 到 他 ,

一位罗马骑士被拖去处决时，向他呼喊：

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][maɪ][eə(r)] , " [hiː; hi] [dɪ'zaɪəd] [tuː; tə] [prə'djuːs] [hɪz; ɪz] [wɪl] :
" You are my heir , " he desired to produce his will :
" 你 是 我的 继承人 , " 他 想要的 到 生产 他的 将要 :

"你是我的继承人，"他想出示遗嘱：

[ænd; ənd] ['faɪndɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [meɪd] [hɪz; ɪz] ['friːdˌmæn] [dʒɔɪnt][eə(r)] [wɪð] [hɪm] ,
and finding that he had made his freedman joint heir with him ,
和 寻找 那 他 有 制成 他的 自由人 联合的 继承人 和 他 ,

他发现自己已经立他的自由民为与他共同继承遗产的继承人，

[hiː; hi] [kə'mɑːnd] [ðæt] [bəuθ][hiː; hi][ænd; ənd][ðə; ði] ['friːdˌmæn] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ðeə(r)] [θrəʊt] [kʌt] .
he commanded that both he and the freedman should have their throats cut .
他 命令 那 两个都 他 和 这 自由人 应该 有 他们的 喉咙 切 .

他下令割断他和那名获释奴隶的喉咙。

[hiː; hi][pʊt][tuː; tə] [deθ] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [kɜːrs] [ə'laʊd][ðə; ði] [bluː] ['pɑːti] [ɪn][ðə; ði][sɜːr'sɛnsiən] [geɪmz] ;
He put to death some of the common people for cursing aloud the blue party in the Circensian games ;
他 放 到 死亡 一些 的 这 常见的 人们 为了 咒骂 大声 这 蓝色的 派对 在 这 环面 游戏 ;

他处死了几个在马戏团比赛中大声咒骂蓝党的平民百姓；

[sə'pəʊzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [dʌn] [ɪn] [kən'tempt] [ɒv; əv] [hɪm'self] ,
supposing it to be done in contempt of himself ,
假如 它 到 是 完毕 在 鄙视 的 他自己 ,

假设这是出于对他自己的蔑视，

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌekspek'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] [ˌrevə'luːʃn] [ɪn][ðə; ði] ['gʌvənmənt] .
and the expectation of a revolution in the government .
和 这 期待 的 一个 革命 在 这 政府 .

人们预期政府将发生革命。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [nəʊ] [p'ɜːsənz] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [mɔː(r)] [sɪ'vɪə(r)] [ə'genst] [ðæn; ðən] ['dʒʌgləz] [ænd; ənd] [əs'trɔlədʒəz] ;
There were no persons he was more severe against than jugglers and astrologers ;
那里 是 不 人 他 曾是 更多的 严重 反对 比 杂耍演员 和 占星家 ;

他对杂耍艺人和占星家的厌恶程度，无人能及；

[end] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['eni] [wʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [wɒz; wəz] [ɪn'fɔːmd] [ə'genst] ,
end as soon as any one of them was informed against ,
结尾 作为 很快 作为 任何 一 的 他们 曾是 知情的 反对 ,

一旦有人告发他们，一切就立即结束。

[hiː; hi] [pʊt] [hɪm] [tuː; tə] [deθ] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [fɔː'mæləti] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['traɪəl] .
he put him to death without the formality of a trial .
他 放 他 到 死亡 没有 这 正式 的 一个 审判 .

他未经审判就处死了他。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɪn'reɪdʒd] [ə'genst] [ðem; ðəm] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ,
He was enraged against them , because ,
他 曾是 愤怒 反对 他们 , 因为 ,

他对他们怒不可遏，因为：

['ɑːftə(r)] [hɪz; ɪz] [ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n] [baɪ] [wɪtʃ] [hiː; hi] [kə'mɑːnd] [ɔːl] [əs'trɔlədʒəz] [tuː; tə] [kwɪt] [həʊm] , [ænd; ənd] ['ɪtəli] ['ɔːlsəʊ] ,
after his proclamation by which he commanded all astrologers to quit home , and Italy also ,
后 他的 公告 经过 哪个 他 命令 全部 占星家 到 辞职 家 , 和 意大利 还 ,

在他颁布法令，命令所有占星家离开家乡，也离开意大利之后，

[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['kælɪndz] [[ðə; ði] [fɜːst]] [ɒv; əv] [ɒk'təʊbə(r)] , [ə; eɪ] [bɪl] [wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] ['pəʊstɪd] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['sɪti] ,
before the calends [the first] of October , a bill was immediately posted about the city ,
前 这 日历 [这 第一的] 的 十月 , 一个 账单 曾是 立即地 发布 关于 这 城市 ,

10月1日之前，市政府立即张贴了一份公告。

[wɪð] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [wɜːdz] : — " [teɪk] ['nəʊtɪs] :
with the following words : — " TAKE NOTICE :
和 这 下列的 字 : — " 拿 注意 :

并附有以下文字："请注意：

[-] [ðə; ði] [kæl'diːən] ['ɔːlsəʊ] [dɪ'kriː] [ðæt] [vɪ'tɛliəs] [dʒɜːr'mænɪkəs] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [nəʊ] [mɔː(r)] ,
[713] The Chaldaeans also decree that Vitellius Germanicus shall be no more ,
[-] 这 迦勒底人 还 法令 那 维特利乌斯 德国小种 将 是 不 更多的 ,

[713] 迦勒底人还颁布法令，宣布维特里乌斯·日耳曼尼库斯不复存在。

[baɪ] [ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sed] ['kælɪndz] .
by the day of the said calends .
经过 这 天 的 这 说 日历 .

按照上述历法日期计算。

" [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['iːv(ə)n] [sə'spektɪd] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [æk'sesəri] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['mʌðərz] [deθ] ,
" He was even suspected of being accessary to his mother's death ,
" 他 曾是 甚至 怀疑 的 存在 配件 到 他的 母亲的 死亡 ,

"他甚至被怀疑是其母亲死亡的帮凶。"

[baɪ] [fə'bɪdɪŋ] ['sʌstənəns] [tuː; tə][biː; bi]['ɡɪv(ə)n][hɜː(r); hə(r)] [wen] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [ʌn'wel] ; [ə; eɪ]
by forbidding sustenance to be given her when she was unwell ; a
经过 禁止 维持 到 是 给定 她 什么时候 她 曾是 不适 ; 一个
['dʒɜːmən] [wɪtʃ]
German witch
德语 巫婆

禁止在她生病时给她提供食物；一位德国女巫

[-] , [huːm] [hiː; hi] [held] [tuː; tə][biː; bi][ə'rækjələ(r)] , ['hævɪŋ] [təʊld][hɪm] ,
[714] , whom he held to be oracular , having told him ,
[-] , 谁 他 握住 到 是 神谕 , 拥有 讲述 他 ,

[714] 他认为此人具有预言能力，因为此人曾告诉他：

" [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [lɒŋ] [reɪn] [ɪn][sɪ'kjʊərəti] [ɪf] [hiː; hi] [sə'vaivd] [hɪz; ɪz]['mʌðə(r)] .
" That he would long reign in security if he survived his mother .
" 那 他 会 长的 在位 在 安全 如果 他 幸存下来 他的 母亲 .

“如果他能活过他母亲的生命，他将在安全中长期统治。”

" [bʌt; bət]['ʌðə(r)z] [seɪ] , [ðæt] ['biːɪŋ] [kwaɪt] ['wɪəri] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [ə'feəz] , [ænd; ənd]
" But others say , that being quite weary of the state of affairs , and
" 但 其他的 说 , 那 存在 相当 厌倦 的 这 状态 的 事务 , 和
[ˌæprɪ'hensɪv] [ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] ,
apprehensive of the future ,
忧虑 的 这 未来 ,

“但也有人说，他们厌倦了现状，对未来感到担忧，

[ʃiː; ʃi] [əb'teɪnd] [wɪ'ðaʊt] ['dɪfɪkəlti] [ə; eɪ] [dəʊs] [ɒv; əv]['pɔɪz(ə)n][frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)][sʌn] .
she obtained without difficulty a dose of poison from her son .
她 获得 没有 困难 一个 剂量 的 毒 从 她 儿子 .

她毫不费力地从儿子那里弄到了一份毒药。

['ɛks'viː] .
XV .
十五 .

十五、

[ɪn][ðə; ði] [eɪtθ] [mʌnθ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [reɪn] , [ðə; ði] [truːps] [bəuθ][ɪn] ['miːsi.ə] [ænd; ənd][pə'nəuniːə]
In the eighth month of his reign , the troops both in Moesia and Pannonia
在 这 第八 月 的 他的 在位 , 这 军队 两个都 在 默西亚 和 潘诺尼亚
[rɪ'vəʊltɪd] [frɒm; frəm][hɪm] ;
revolted from him ;
反抗 从 他 ;

在他统治的第八个月，默西亚和潘诺尼亚的军队都背叛了他；

[æz; əz][dɪd] ['laɪkwaɪz] , [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmiz] [bɪ'jɒnd] [siː] , [ðəʊz] [ɪn][dʒuː'dɪə][ænd; ənd] ['sɪriə] ,
as did likewise , of the armies beyond sea , those in Judaea and Syria ,
作为 做过 同样地 , 的 这 军队 超过 海 , 那些 在 犹太 和 叙利亚 ,

同样，海外的军队，即驻扎在犹太和叙利亚的军队，也采取了类似的行动。

[sʌm; səm][ɒv; əv] [wɪtʃ] [swɔː(r)] [ə'liːdʒəns] [tuː; tə][ves'peɪʒɪən][æz; əz]['empərə(r)][ɪn][hɪz; ɪz] [əʊn] ['prez(ə)ns]
some of which swore allegiance to Vespasian as emperor in his own presence
一些 的 哪个 发誓 忠诚 到 韦斯帕芗 作为 皇帝 在 他的 自己的 在场
,
,
,

其中一些人当着韦斯帕芗皇帝的面宣誓效忠他。

[ænd; ənd]['ʌðə(r)z][ɪn][hɪz; ɪz] ['æbsəns] .
and others in his absence .
和 其他的 在 他的 缺席 .

在他不在的时候，其他人也参与其中。

[ɪn]['ɔːdə(r)] , ['ðeəfɔː(r)] , [tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)][ðə; ði]['feɪvə(r)][ænd; ənd] [ə'fekʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] ,
In order , therefore , to secure the favour and affection of the people ,
在 命令 , 所以 , 到 安全的 这 偏爱 和 感情 的 这 人们 ,

因此，为了赢得人民的喜爱和拥护，

[vɪ'tɛliəs] ['lævɪʃ] [ɒn] [ɔːl] [ə'raʊnd] [wɒt'evə(r)] [hiː; hi][hæd; həd][ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz]['paʊə(r)][tuː; tə] [bɪ'stəʊ] ,
Vitellius lavished on all around whatever he had it in his power to bestow ,
维特利乌斯 慷慨的 在 全部 大约 任何 他 有 它 在 他的 力量 到 赐给 ,

维特里乌斯慷慨地将他所能给予的一切倾注于周围的人身上。

[bəʊθ] ['pʌblɪkli] [ænd; ənd] ['praɪvətli] , [ɪn][ðə; ði][məʊst] [ɪk'strævəgənt]['mænə(r)] .
both publicly and privately , in the most extravagant manner .
两个都 公开 和 私下 , 在 这 最多 靡 方式 .

无论公开场合还是私下场合，都以极其奢华的方式进行。

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] ['levid] ['səʊldʒəz][ɪn][ðə; ði] ['sɪti] , [ænd; ənd] ['prɒmɪst] [ɔːl] [huː] [ɪn'lɪstɪd] [æz; əz] [ˌvɒlən'tɪəz]
He also levied soldiers in the city , and promised all who enlisted as volunteers
他 还 征收 士兵 在 这 城市 , 和 承诺 全部 WHO 入伍 作为 志愿者
,
,
,

他还征召了城里的士兵，并承诺所有自愿报名的人：

[nɒt]['əʊnli][ðeə(r)] [dɪs'tʃɑːdʒ] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['vɪktəri] [wɒz; wəz] [geɪnd] ,
not only their discharge after the victory was gained ,
不是 仅有的 他们的 释放 后 这 胜利 曾是 获得 ,

不仅是他们在胜利后被释放，

[bʌt; bət][ɔːl][ðə; ði] [rɪ'wɔːdz] [djuː] [tuː; tə]['vet(ə)rənz] [huː] [hæd; həd] [sɜːvd] [ðeə(r)] [fʊl] [taɪm] [ɪn][ðə; ði]
but all the rewards due to veterans who had served their full time in the
但 全部 这 奖励 到期的 到 退伍军人 WHO 有 服务 他们的 满的 时间 在 这
[w'ɔːz] .
wars .
战争 .

但所有奖励都应该给予那些在战争中服役满十年的老兵。

[ðə; ði] ['enəmi] [naʊ] ['presɪŋ] ['fɔːwəd] [bəʊθ][baɪ] [siː] [ænd; ənd][lænd] ,
The enemy now pressing forward both by sea and land ,
这 敌人 现在 紧迫 向前 两个都 经过 海 和 土地 ,

敌军现在正从海陆两路猛攻。

[ɒn][wʌn][hænd][hiː; hi] [ə'pəʊzd] [ə'genst] [ðem; ðəm][hɪz; ɪz]['brʌðə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [fliːt] , [ðə; ði] [njuː] ['leviz]
on one hand he opposed against them his brother with a fleet , the new levies
在 一 手 他 反对 反对 他们 他的 兄弟 和 一个 舰队 , 这 新的 税费
,
,
,

一方面，他率领舰队对抗他的兄弟，对抗新征召的军队。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['bɒdi] [ɒv; əv] ['glædieɪtəz] ,
and a body of gladiators ,
和 一个 身体 的 角斗士 ,

还有一群角斗士，

[ænd; ənd][ɪn] [ə'nʌðə(r)]['kwɔːtə(r)][ðə; ði] [truːps] [ænd; ənd]['dʒenərəlz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'geɪdʒd] [æt; ət]
and in another quarter the troops and generals who were engaged at
和 在 其他 四分之一 这 军队 和 将军们 WHO 是 已订婚的 在
- .
Bedriacum .
- .

另一边是参加贝德里亚库姆战役的部队和将领。

[bʌt; bət] ['biːɪŋ] ['biːt(ə)n] [ɔː(r)] [bɪ'treɪd] [ɪn] ['evri] [də'rekʃ(ə)n] , [hiː; hi] [ə'griːd] [wɪð] ['fleɪviəs] [sə'baɪnəs] ,
But being beaten or betrayed in every direction , he agreed with Flavius Sabinus ,
但 存在 被打败 或者 背叛 在 每一个 方向 , 他 同意 和 弗拉维乌斯 萨宾努斯 ,

但由于四面受敌、遭背叛，他同意了弗拉维乌斯·萨比努斯的观点。

[vɪspeɪʒənz] ['brʌðə(r)] , [tuː; tə] ['æbdɪkeɪt] , [ɒn] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [hɪz; ɪz] [laɪf] [speəd] ,
Vespasian's brother , to abdicate , on condition of having his life spared ,
韦斯帕芗的 兄弟 , 到 放弃 , 在 状况 的 拥有 他的 生活 幸存 ,

韦斯帕芗的兄弟，以保全性命为条件，同意退位。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [m'ɪliənz] [ɒv; əv] ['sestɜːs] ['grɑːntɪd] [hɪm] ; [ænd; ənd] [hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ,
and a hundred millions of sesterces granted him ; and he immediately ,
和 一个 百 百万 的 塞斯特斯 的确 他 ; 和 他 立即地 ,

[ə'pɒn] [ðə; ði] ['pæləs] - [steps] ,
upon the palace - steps ,
之上 这 宫殿 - 步骤 ,

他获得了1亿塞斯特斯；他立刻在宫殿台阶上，

['pʌblɪkli] [dɪ'kleəd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['bɒdi] [ɒv; əv] ['səʊldʒəz] [ðeə(r)] [ə'sembəld] , " [ðæt] [hiː; hi] [rɪ'zaɪnd]
publicly declared to a large body of soldiers there assembled , " that he resigned
公开 声明 到 一个 大的 身体 的 士兵 那里 组装 , " 那 他 辞职

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] ,
the government ,
这 政府 ,

他向聚集在那里的众多士兵公开宣布，“他已辞去政府职务”。

[wɪtʃ] [hiː; hi] [hæd; həd] [ək'septɪd] [rɪ'lʌktəntli] ; " [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɔːl] ['remənstreit, ri'mɔn-] [ə'genst] [ˌaɪ 'tiː] ,
which he had accepted reluctantly ; " but they all remonstrating against it ,
哪个 他 有 公认 勉强 ; " 但 他们 全部 抗议 反对 它 ,

他勉强接受了；“但他们都极力反对，

[hiː; hi] [dɪ'fɜːd] [ðə; ði] [kən'kluːʒn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['triːti] .
he deferred the conclusion of the treaty .
他 延期 这 结论 的 这 条约 .

他推迟了条约的缔结。

[nekst] [deɪ] , ['ɜːli] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] , [hiː; hi] [keɪm] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɔːrəm] [ɪn] [ə; eɪ] ['veri] [miːn]
Next day , early in the morning , he came down to the Forum in a very mean
下一个 天 , 早期的 在 这 早晨 , 他 来了 向下 到 这 论坛 在 一个 非常 意思是

['hæbɪt] ,
habit ,
习惯 ,

第二天一大早，他穿着一身邋遢的衣服来到了广场。

[ænd; ənd] [wɪð] ['meni] [tɪəz] [rɪ'piːtɪd] [ðə; ði] (-) [ˌdeklə'reɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['raɪtɪŋ] [wɪtʃ]
and with many tears repeated the (438) declaration from a writing which
和 和 许多 眼泪 重复 这 (-) 宣言 从 一个 写作 哪个

[hiː; hi] [held] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] ;
he held in his hand ;
他 握住 在 他的 手 ;

他泪流满面地重复着手中拿着的一份文件上的（438）声明；

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] ['piːp(ə)l] [ə'gen] [ˌɪntə'pəʊzɪŋ] , [ænd; ənd] [ɪn'kʌrɪdʒɪŋ] [hɪm] [nɒt] [tuː; tə]
but the soldiers and people again interposing , and encouraging him not to
但 这 士兵 和 人们 再次 插入 , 和 鼓励 他 不是 到

[gɪv] [wei] ,
give way ,
给 方式 ,

但士兵和民众再次上前劝阻，并劝他不要屈服。

[bʌt; bət][tuː; tə][rɪ'laɪ][ɒn][ðeə(r)] ['zeləs] [sə'pɔːt] , [hiː; hi] [rɪ'kʌvəd] [hɪz; ɪz] ['kʌrɪdʒ] , [ænd; ənd] [fɔːst] [sə'baɪnəs] ,
but to rely on their zealous support , he recovered his courage , and forced Sabinus ,
但 到 依靠 在 他们的 热心 支持 , 他 恢复 他的 勇气 , 和 强制 萨宾努斯 ,

但凭借他们热情的支持，他重拾勇气，强迫萨比努斯……

[wɪð] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fleɪvɪən] ['pɑːti] , [huː] [naʊ] [θɔːt] [ðəm'selvz] [sɪ'kjʊə(r)] , [tuː; tə] [rɪ'triːt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['kæpɪtl] ,
with the rest of the Flavian party , who now thought themselves secure , to retreat into the Capitol ,
和 这 休息 的 这 弗拉维安 派对 , WHO 现在 想法 他们自己 安全的 , 到 撤退 进入 这 国会大厦 ,

其余的弗拉维安党人自认为安全无虞，便撤退到国会大厦。

[weə(r)] [hiː; hi] [dɪ'strɔɪd] [ðem; ðəm] [ɔːl] [baɪ] ['setɪŋ] ['faɪə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [ɒv; əv] ['dʒuːpɪtə(r)] ,
where he destroyed them all by setting fire to the temple of Jupiter ,
在哪里 他 损毁 他们 全部 经过 环境 火 到 这 寺庙 的 木星 ,

他放火焚烧了朱庇特神庙，将他们全部摧毁。

[waɪlst] [hiː; hi] [bɪ'held] [ðə; ði] ['kɒntest] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['faɪə(r)] [frɒm; frəm] [taɪbɪriːəs] [haʊs] [-] , [weə(r)] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['fiːstɪŋ] .
whilst he beheld the contest and the fire from Tiberius's house [715] , where he was feasting .
而 他 观看 这 竞赛 和 这 火 从 提比略的 房子 [-] , 在哪里 他 曾是 盛宴 .

当他从提比略的家中[715]参加宴会时，他看到了比赛和火光。

[nɒt] [lɒŋ] ['ɑːftə(r)] , [ri'pent] [ɒv; əv] [wɒt] [hiː; hi] [hæd; həd] [dʌn] , [ænd; ənd] ['θrəʊɪŋ] [ðə; ði] [bleɪm] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɒn] ['ʌðə(r)z] ,
Not long after , repenting of what he had done , and throwing the blame of it upon others ,
不是 长的 后 , 忏悔 的 什么 他 有 完毕 , 和 投掷 这 责备 的 它 之上 其他的 ,

不久之后，他便对自己的所作所为感到后悔，并将责任推卸给了其他人。

[hiː; hi] [kɔːld] [ə; eɪ] ['miːtɪŋ] , [ænd; ənd] [swɔː(r)] " [ðæt] ['nʌθɪŋ] [wɒz; wəz] ['dɪrər] [tuː; tə] [hɪm] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [piːs] ;
he called a meeting , and swore " that nothing was dearer to him than the public peace ;
他 称为 一个 会议 , 和 发誓 " 那 没有什么 曾是 更贵 到 他 比 这 民众 和平 ;

他召集了一次会议，并宣誓“没有什么比公共和平更让他珍视的了；

" [wɪtʃ] [əʊθ] [hiː; hi] ['ɔːlsəʊ] [ə'blaɪdʒd] [ðə; ði] [rest] [tuː; tə] [teɪk] .
" which oath he also obliged the rest to take .
" 哪个 誓言 他 还 有义务 这 休息 到 拿 .

他还强迫其他人也发誓。

[ðen] ['drɔːɪŋ] [ə; eɪ] ['dægə(r)] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [saɪd] , [hiː; hi] [prɪ'zentɪd] [ˌaɪ 'tiː] [fɜːst] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kɒns(ə)l] ,
Then drawing a dagger from his side , he presented it first to the consul ,
然后 绘画 一个 匕首 从 他的 边 , 他 呈现 它 第一的 到 这 领事 ,

然后他从腰间拔出一把匕首，首先呈给了执政官。

[ænd; ənd] , [ə'pɒn][hɪz; ɪz] [rɪ'fjuːzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [tuː; tə][ðə; ði] ['mædʒɪsˌtret] , [ænd; ənd] [ðen] [tuː; tə] ['evri] [wʌn]
and , upon his refusing it , to the magistrates , and then to every one
和 ， 之上 他的 拒绝 它 ， 到 这 地方法官 ， 和 然后 到 每一个 一
[ɒv; əv][ðə; ði] ['senətəz] ;
of the senators ;
的 这 参议员 ；

在他拒绝后，将此事告知地方官员，然后告知每一位元老；

[bʌt; bət] [nʌn] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ['biːɪŋ] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][ək'sept][ˌaɪ 'tiː] , [hiː; hi] [went] [ə'weɪ] ,
but none of them being willing to accept it , he went away ,
但 没有任何 的 他们 存在 愿意的 到 接受 它 ， 他 去 离开 ，

但他们都不愿意接受，于是他离开了。

[æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] [ment] [tuː; tə] [leɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [ɒv; əv] ['kɒŋkɔːd] ;
as if he meant to lay it up in the temple of Concord ;
作为 如果 他 意思是 到 躺 它 向上 在 这 寺庙 的 和睦 ；

仿佛他打算把它存放在康科德的圣殿里；

[bʌt; bət][sʌm; səm] ['kraɪɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [hɪm] , " [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['kɒŋkɔːd] , " [hiː; hi] [keɪm] [bæk] [ə'gen] ,
but some crying out to him , " You are Concord , " he came back again ,
但 一些 哭泣 出去 到 他 ， " 你 是 和睦 ， " 他 来了 后退 再次 ，

但有人向他喊道：“你就是康科德！”于是他又回来了。

[ænd; ənd] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [nɒt] ['əʊnli] [kiːp] [hɪz; ɪz] ['wepən] ,
and said that he would not only keep his weapon ,
和 说 那 他 会 不是 仅有的 保持 他的 武器 ，

并表示他不仅会保留他的武器，

[bʌt; bət][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)][juːz][ðə; ði][kɒg'nəʊmen][ɒv; əv] ['kɒŋkɔːd] .
but for the future use the cognomen of Concord .
但 为了 这 未来 使用 这 绰号 的 和睦 .

但以后请使用康科德这个别名。

[ˌɛks'viː'aɪ] .
XVI .
十六 .

十六、

[hiː; hi] [əd'vaɪzd] [ðə; ði] ['senət] [tuː; tə] [send] ['depjutiz] , [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ][ðə; ði] ['vestl] ['vəːdʒinz] , [tuː; tə]
He advised the senate to send deputies , accompanied by the Vestal Virgins , to
他 建议 这 参议院 到 发送 副手们 ， 伴随 经过 这 维斯塔尔 处女 ， 到
[dɪ'zaɪə(r)] [piːs] ,
desire peace ,
欲望 和平 ，

他建议元老院派遣代表，并由维斯塔贞女陪同，去请求和平。

[ɔː(r)] , [æt; ət] [liːst] , [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n] .
or , at least , time for consultation .
或者 ， 在 至少 ， 时间 为了 咨询 .

或者，至少留出时间进行磋商。

[ðə; ði] [deɪ] ['ɑːftə(r)] , [waɪl] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən]['ɑːnsə(r)] , [hiː; hi] [rɪ'siːvd]
The day after , while he was waiting for an answer , he received
这 天 后 ， 尽管 他 曾是 等待 为了 一个 回答 ， 他 已收到
[ɪn'telɪdʒəns] [baɪ][ə; eɪ] [skaʊt] ,
intelligence by a scout ,
智力 经过 一个 侦察 ，

第二天，当他等待答复时，一名侦察兵向他提供了情报。

[ðæt] [ðə; ði] ['enəmi] [wɒz; wəz] [əd'vɑːnsɪŋ] .
that the enemy was advancing .
那 这 敌人 曾是 前进 .

敌人正在推进。

[ɪ'miːdiətli] , ['ðeəfɔː(r)] , ['θrəʊɪŋ] [hɪm'self] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [smɔːl] ['lɪtə(r)] , [bɔːn] [baɪ] [hænd] , [wɪð] ['əʊnli] [tuː] [ə'tendənts] ,
Immediately , therefore , throwing himself into a small litter , borne by hand , with only two attendants ,
立即地 ， 所以 ， 投掷 他自己 进入 一个 小的 垃圾 ， 出生 经过 手 ， 和 仅有的 二 服务员 ，

因此，他立即跳上一副由人抬着的小担架，只有两名侍从陪同。

[ə; eɪ] ['beɪkə(r)] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [kʊk] , [hiː; hi] ['praɪvətli] [wɪð'druː] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] [haʊs] , [ɒn] [ðə; ði] ['ævn,tain] [hɪl] ,
a baker and a cook , he privately withdrew to his father's house , on the Aventine hill ,
一个 面包师 和 一个 厨师 ， 他 私下 退出 到 他的 父亲的 房子 ， 在 这 阿文蒂诺 爬坡道 ，

他是一名面包师兼厨师，私下里隐居在他父亲位于阿文蒂诺山上的家中。

[ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ðens] ['ɪntuː] [kæm'peɪniə] .
intending to escape thence into Campania .
意图 到 逃脱 因此 进入 坎帕尼亚 .

打算从那里逃往坎帕尼亚。

[bʌt; bət] [ə; eɪ] ['graʊndləs] [rɪ'pɔːt] ['biːɪŋ] [s'ɜːkjʊl,eɪtɪd] , [ðæt] [ðə; ði] ['enəmi] [wɒz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [tɜːmz] ,
But a groundless report being circulated , that the enemy was willing to come to terms ,
但 一个 无根据的 报告 存在 流通 ， 那 这 敌人 曾是 愿意的 到 来 到 条款 ，

但坊间流传着一个毫无根据的传言，说敌方愿意达成协议。

[hiː; hi] ['sʌfəd] [hɪm'self] [tuː; tə] [biː; bi] ['kærid] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] .
he suffered himself to be carried back to the palace .
他 遭受 他自己 到 是 携带 后退 到 这 宫殿 .

他甘愿被人抬回宫殿。

['faɪndɪŋ] , [haʊ'evə(r)] , ['nəʊbədi] [ðeə(r)] , [ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [wɪð] [hɪm] ['stiːlɪŋ] [ə'weɪ] ,
Finding , however , nobody there , and those who were with him stealing away ,
寻找 ， 然而 ， 无人 那里 ， 和 那些 WHO 是 和 他 偷窃 离开 ，

然而，他发现那里空无一人，而与他同行的人则悄悄溜走了。

[hiː; hi] [g'ɜːdɪd] [raʊnd] [hɪz; ɪz] [weɪst] [ə; eɪ] [belt] [fʊl] [ɒv; əv] [gəʊld] ['piːsɪz] ,
he girded round his waist a belt full of gold pieces ,
他 加固 圆形的 他的 腰部 一个 腰带 满的 的 金子 件 ，

他腰间系着一条缀满金币的腰带。

[ænd; ənd] [ðen] [ræn] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['pɔːrtərz] [lɒdʒ] , ['taɪɪŋ] [ðə; ði] [dɒg] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [dɔː(r)] ,
and then ran into the porter's lodge , tying the dog before the door ,
和 然后 跑 进入 这 搬运工 小屋 ， 捆绑 这 狗 前 这 门 ，

然后跑进门房，把狗拴在门前。

[ænd; ənd] ['paɪlɪŋ] [ʌp] [ə'genst] [,aɪ 'tiː] [ðə; ði] [bed] [ænd; ənd] ['bedɪŋ] .
and piling up against it the bed and bedding .
和 桩 向上 反对 它 这 床 和 寝具 .

床和被褥都堆在了上面。

[,ɛks,viː'aɪ'aɪ] .
XVII .
十七 .

十七、

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] [ðə; ði] ['fɔːrʌnəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɛnəmiz] ['ɑːmi] [hæd; həd] ['brəʊkən] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['pæləs] ,
By this time the forerunners of the enemy's army had broken into the palace ,
经过 这 时间 这 先驱者 的 这 敌人的 军队 有 破碎的 进入 这 宫殿 ，

此时，敌军先头部队已经攻入宫殿。

[ænd; ənd] ['miːtɪŋ] [wɪð] ['nəʊbədi] , [sɜːrtʃt] , [æz; əz] [wɒz; wəz] ['nætʃ(ə)rəl] , ['evri] ['kɔːnə(r)] .
and meeting with nobody , searched , as was natural , every corner .
和 会议 和 无人 , 搜索 , 作为 曾是 自然的 , 每一个 角落 .

结果谁也没遇到，于是很自然地搜遍了每个角落。

['biːɪŋ] [drægd] [baɪ] [ðem; ðəm] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [sel] , [ænd; ənd] [ɑːskt] " [huː] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ?
Being dragged by them out of his cell , and asked " who he was ?
存在 拖拽 经过 他们 出去 的 他的 细胞 , 和 问 " WHO 他 曾是 ?

他被他们从牢房里拖出来，并被问及“他是谁？”

" ([fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] ['rekəgnaɪz] [hɪm]) , " [ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi] [njuː] [weə(r)] [vɪ'tɛliəs] [wɒz; wəz] ?
" (for they did not recognize him) , " and if he knew where Vitellius was ?
" (为了 他们 做过 不是 认出 他) , " 和 如果 他 知道 在哪里 维特利乌斯 曾是 ?

（因为他们不认识他），“如果他知道维特里乌斯在哪里呢？”

" [hiː; hi] [dɪ'siːvd] [ðem; ðəm] [baɪ] [ə; eɪ] ['fɔːlshʊd] .
" he deceived them by a falsehood .
" 他 受骗 他们 经过 一个 谬误 .

他用谎言欺骗了他们。

[bʌt; bət] [æt; ət] [lɑːst] ['biːɪŋ] [dɪ'skʌvəd] , [hiː; hi] [begd] [hɑːd] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'teɪnd] [ɪn] ['kʌstədi] ,
But at last being discovered , he begged hard to be detained in custody ,
但 在 最后的 存在 发现 , 他 乞求 难的 到 是 被拘留 在 保管 ,

但最终被发现后，他极力恳求被拘留。

['iːv(ə)n] [wɜː(r); wə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ə; eɪ] ['prɪz(ə)n] ; [prɪ'tendɪŋ] [tuː; tə] [hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [wɪtʃ] [kən'sɜːnd] [vɪspeɪʒənz] [sɪ'kjʊərəti] .
even were it in a prison ; pretending to have something to say which concerned Vespasian's security .
甚至 是 它 在 一个 监狱 ; 假装 到 有 某物 到 说 哪个 担心的 韦斯帕芗的 安全 .

即使身处监狱，也要假装有事要说，而且事关韦斯帕芗的安全。

[ˌnevəðə'les] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] [drægd] [hɑːf] - ['neɪkɪd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['fɔːrəm] , [wɪð] [hɪz; ɪz] [hændz] [taɪd] [bɪ'haɪnd] [hɪm] ,
Nevertheless , he was dragged half - naked into the Forum , with his hands tied behind him ,
尽管如此 , 他 曾是 拖拽 一半 - 裸 进入 这 论坛 , 和 他的 双手 系 在后面 他 ,

然而，他还是被半裸着拖进了广场，双手被反绑在背后。

[ə; eɪ] [rəʊp] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] [nek] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kləʊðz] [tɔːn] , [ə'mɪdst] [ðə; ði] [məʊst] [kən'temptʃuəs] [ə'bjuːs] ,
a rope about his neck , and his clothes torn , amidst the most contemptuous abuse ,
一个 绳索 关于 他的 脖子 , 和 他的 衣服 撕裂 , 在……之中 这 最多 轻蔑的 虐待 ,

他脖子上套着绳子，衣服被撕破，遭受着最屈辱的辱骂。

[bəuθ] [baɪ] [wɜːd] [ænd; ənd] [diːd] , [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['vaɪə] ['seɪkrə; 'sækrə] ; [hɪz; ɪz] [hed] ['biːɪŋ] [held] [bæk] [baɪ] [ðə; ði] [heə(r)] ,
both by word and deed , along the Via Sacra ; his head being held back by the hair ,
两个都 经过 单词 和 契据 , 沿着 这 通过 神圣 ; 他的 头 存在 握住 后退 经过 这 头发 ,

无论言行，都沿着圣道而行；他的头被头发向后托着。

[ɪn][ðə; ði]['mænə(r)][ɒv; əv] [kən'demd] ['krɪmɪnlz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [sɔ:d] [pʊt]
in the manner of condemned criminals , and the point of a sword put
在 这 方式 的 谴责 罪犯 , 和 这 观点 的 一个 剑 放
['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] [tʃɪn] ,
under his chin ,
在下面 他的 下巴 ,

他像被判死刑的罪犯一样，下巴上抵着一把剑尖。

[ðæt] [hi:; hi] [mait] [həʊld][ʌp][hɪz; ɪz] [feɪs] [tu:; tə]['pʌblɪk] [vju:] ; [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][mɒb] ,
that he might hold up his face to public view ; some of the mob ,
那 他 可能 抓住 向上 他的 脸 到 民众 看法 ; 一些 的 这 暴民 ,

好让他能把脸举到公众面前；一些暴徒，

['mi:nwaɪl] , ['peltɪŋ] [hɪm] [wɪð] [dʌŋ] [ænd; ənd][mʌd] , [waɪlst] ['ʌðə(r)z] [kɔ:ld] [hɪm] " [æn; ən]
meanwhile , pelting him with dung and mud , whilst others called him " an
同时 , 投掷 他 和 粪 和 泥 , 而 其他的 称为 他 " 一个
[ɪn'sendiəri] [ænd; ənd] ['glʌtn] .
incendiary and glutton .
燃烧的 和 馋嘴 .

与此同时，有人向他投掷粪便和泥浆，还有人称他为"纵火犯和贪食者"。

" [ðeɪ] ['ɔ:lsəʊ] [ʌp'breid] [hɪm] [wɪð] [ðə; ði] [dɪ'fekts] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['pɜ:s(ə)n] , [fɔ:(r); fə(r)][hi:; hi][wɒz; wəz]
" They also upbraided him with the defects of his person , for he was
" 他们 还 责备 他 和 这 缺陷 的 他的 人 , 为了 他 曾是
['mɒnstrəsli] [tɔ:l] ,
monstrously tall ,
极其可怕 高的 ,

他们还责备他身材高大，体型异常庞大。

[ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ] [feɪs] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['veri] [red] [wɪð] [hɑ:d] - ['drɪŋkɪŋ] , [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['beli] ,
and had a face usually very red with hard - drinking , a large belly ,
和 有 一个 脸 通常 非常 红色的 和 难的 - 喝 , 一个 大的 腹部 ,
[ænd; ənd][wʌn] [θaɪ] [wi:k] ,
and one thigh weak ,
和 一 大腿 虚弱的 ,

他常因酗酒而面色通红，大腹便便，一条大腿无力。

[ə'keɪʒnd] [baɪ][ə; eɪ] ['tʃæriət] ['rʌnɪŋ] [ə'genst] [hɪm] , [æz; əz][hi:; hi][wɒz; wəz] [ə'tendɪŋ] [ə'pɒn] ['kaɪəs]
occasioned by a chariot running against him , as he was attending upon Caius
引发 经过 一个 战车 跑步 反对 他 , 作为 他 曾是 参加 之上 盖厄斯

当时他正在服侍盖厄斯，一辆战车撞向了他，导致他受伤。

[-] , [waɪl] [hi:; hi][wɒz; wəz]['draɪvɪŋ] .
[716] , while he was driving .
[-] , 尽管 他 曾是 驾驶 .

[716]，当时他正在开车。

[æt; ət][leŋkθ; leŋθ] , [ə'pɒn][ðə; ði] [skæ'li:] - , [hi:; hi][wɒz; wəz] ['tɔ:mentid] [ænd; ənd][pʊt][tu:; tə]
At length , upon the Scalae Gemoniae , he was tormented and put to
在 长度 , 之上 这 阶梯 - , 他 曾是 饱受折磨 和 放 到
[deθ] [ɪn] ['lɪŋgərɪŋ] ['tɔ:tʃə] ,
death in lingering tortures ,
死亡 在 挥之不去的 酷刑 ,

最后，他在双子阶梯上遭受酷刑折磨，最终被处死。

[ænd; ənd] [ðen] [drægd] [baɪ][ə; eɪ] [hʊk] ['ɪntu:][ðə; ði]['taɪbər] .
and then dragged by a hook into the Tiber .
和 然后 拖拽 经过 一个 钩 进入 这 台伯河 .

然后被钩子拖入台伯河。

[ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪˈaɪ] .
XVIII .
十八 .

十八、

[hiː; hi] [ˈperɪʃt] [wɪð] [hɪz; ɪz] [ˈbrʌðə(r)] [ænd; ənd] [sʌn] [-] , [ɪn] [ðə; ði] [ˈfɪfti] - [ˈsev(ə)nθ] [jɪə(r)] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [eɪdʒ] [-] ,
He perished with his brother and son [717] , in the fifty - seventh year of his age [718] ,
他 遇难 和 他的 兄弟 和 儿子 [-] , 在 这 五十 - 第七 年 的 他的 年龄 [-] ,

他与他的兄弟和儿子一起去世[717]，享年五十七岁[718]。

[ænd; ənd] [ˈverɪfaɪd] [ðə; ði] [prɪˈdɪkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] , [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˈəʊmən] [wɪtʃ] [ˈhæpənd] [tuː; tə] [hɪm] [æt; ət] [viˈɛn] ,
and verified the prediction of those who , from the omen which happened to him at Vienne ,
和 已验证 这 预言 的 那些 WHO , 从 这 预兆 哪个 发生 到 他 在 维埃纳 ,

并证实了那些根据他在维埃纳所发生的预兆所作出的预言的人的预言：

[æz; əz] [bɪˈfɔː(r)] [rɪˈleɪtɪd] [-] , [fɔːˈtəʊld] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] [meɪd] [ˈprɪz(ə)nə(r)] [baɪ] [sʌm; səm] [mæn] [ɒv; əv] [gɔːl] .
as before related [719] , foretold that he would be made prisoner by some man of Gaul .
作为 前 有关的 [-] , 预言 那 他 会 是 制成 囚犯 经过 一些 男人 的 高卢 .

如前所述[719]，预言他将被高卢的某个人俘虏。

[fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [siːzd] [baɪ] [ˌæn.təˈnaɪ.nəs] [ˈpraɪməs] , [ə; eɪ] [ˈdʒen(ə)rəl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈædvɜːs] [ˈpɑːti] ,
For he was seized by Antoninus Primus , a general of the adverse party ,
为了 他 曾是 查获 经过 安东尼努斯 普里姆斯 , 一个 一般的 的 这 不利 派对 ,

因为他被敌方将军安东尼努斯·普里穆斯抓获了。

[huː] [wɒz; wəz] [bɔːn] [æt; ət] [tuːˈluːz] , [ænd; ənd] , [wen] [ə; eɪ] [bɔɪ] , [hæd; həd] [ðə; ði] [kɒgˈnəʊmen] [ɒv; əv] [ˈbɛkoʊ] [-] ,
who was born at Toulouse , and , when a boy , had the cognomen of Becco [720] ,
WHO 曾是 出生 在 图卢兹 , 和 , 什么时候 一个 男生 , 有 这 绰号 的 贝科 [-] ,

他出生于图卢兹，小时候的绰号是贝科[720]，

[wɪtʃ] [ˈsɪgnɪfaɪz] [ə; eɪ] [kɑːks] [biːk] .
which signifies a cock's beak .
哪个 表示 一个 公鸡的 喙 .

它象征着公鸡的喙。

(-) [ˈɑːftə(r)] [ðə; ði] [ɪkˈstɪŋkʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [reɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈsizərz] ,
(440) After the extinction of the race of the Caesars ,
(-) 后 这 灭绝 的 这 种族 的 这 凯撒 ,

（440）凯撒家族灭绝之后，

[ðə; ði] [pəˈzeʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪmˈpɪəriəl] [ˈpaʊə(r)] [bɪˈkeɪm] [ɪkˈstriːmli] [prɪˈkeəriəs] ;
the possession of the imperial power became extremely precarious ;
这 拥有 的 这 帝国 力量 成为 极其 岌岌可危 ;

皇权的掌握变得极其岌岌可危；

[ænd; ənd] [greɪt] ['ɪnfluəns] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːmi] [wɒz; wəz][ðə; ði] [miːnz] [wɪtʃ] [naʊ] [ɪn'veəriəbli] [led][tuː; tə]
and great influence in the army was the means which now invariably led to
和 伟大的 影响 在 这 军队 曾是 这 方法 哪个 现在 总是 引领 到
[ðə; ði] [θrəʊn] .
the throne .
这 王座 .

在军队中拥有巨大影响力，如今已成为通往王位的必然途径。

[ðə; ði]['səʊldʒəz] ['hævɪŋ] ['ærəugeit] [tuː; tə] [ðəm'selvz] [ðə; ði] [raɪt] [ɒv; əv] [ˌnɒmɪ'neɪʃn] ,
The soldiers having arrogated to themselves the right of nomination ,
这 士兵 拥有 僭越 到 他们自己 这 正确的 的 提名 ,

士兵们僭越地获得了提名权，

[ðeɪ] ['aɪðə(r)] [ju'nænɪməsli] [ɪ'lektɪd] [wʌn][ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] ['pɜːs(ə)n] ,
they either unanimously elected one and the same person ,
他们 任何一个 一致 当选 一 和 这 相同的 人 ,

他们要么一致选举了同一个人，要么……

[ɔː(r)] ['dɪfrənt] ['pɑːtiz] [sə'pɔːtɪŋ] [ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv][ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] ['feivərits] , [ðeə(r)][ə'rəʊz]
or different parties supporting the interests of their respective favourites , there arose
或者 不同的 各方 支持 这 兴趣 的 他们的 各自 收藏夹 , 那里 出现
[bɪ'twiːn] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [kən'tenʃ(ə)n] ,
between them a contention ,
之间 他们 一个 争论 ,

或者，由于不同政党支持各自支持的候选人的利益，他们之间产生了争议。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ][æn; ən] [ə'piːl] [tuː; tə] [ɑːmz] ,
which was usually determined by an appeal to arms ,
哪个 曾是 通常 决定 经过 一个 上诉 到 武器 ,

这通常是通过诉诸武力来解决的，

[ænd; ənd] ['fɒləʊd] [baɪ][ðə; ði] [əˌsæsɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌʌnsək'sesfl] [kəm'petɪtə(r)] .
and followed by the assassination of the unsuccessful competitor .
和 随后 经过 这 暗杀 的 这 不成功 竞争者 .

随后，失败的竞争对手遭到暗杀。

[vɪ'tɛliəs] , [baɪ] ['biːɪŋ] [ə; eɪ]['pærəsaɪt][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['empərəz] [frɒm; frəm][taɪ'bɪriəs][tuː; tə]['nɪərəʊ]
Vitellius , by being a parasite of all the emperors from Tiberius to Nero
维特利乌斯 , 经过 存在 一个 寄生虫 的 全部 这 皇帝们 从 提比略 到 尼禄
[ɪn'kluːsɪvli] ,
inclusively ,
包容性 ,

维特里乌斯从提比略到尼禄，一直是所有皇帝的寄生虫。

[hæd; həd]['rɪz(ə)n][tuː; tə][ə; eɪ] [haɪ] ['mɪlətri] [ræŋk] , [baɪ] [wɪtʃ] , [wɪð] [ə; eɪ]['spɪrɪt][ɒv; əv] ['entəpraɪz] ,
had risen to a high military rank , by which , with a spirit of enterprise ,
有 升起 到 一个 高的 军队 秩 , 经过 哪个 , 和 一个 精神 的 企业 ,

他凭借进取精神，晋升到了很高的军衔，

[ænd; ənd] [lɑːdʒ] ['prɒmɪsɪz] [tuː; tə][ðə; ði]['səʊldʒəri] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [snætʃ] [ðə; ði]
and large promises to the soldiery , it was not difficult to snatch the
和 大的 承诺 到 这 士兵 , 它 曾是 不是 难的 到 抢夺 这
[reɪnz][ɒv; əv] ['gʌvənmənt] ,
reins of government ,
缰绳 的 政府 ,

加上对士兵们许下的各种承诺，夺取政权并不难。

[waɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [jet] ['flʌktʃueɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði][hændz][ɒv; əv]['oʊθoʊ] .
while they were yet fluctuating in the hands of Otho .
尽管 他们 是 然而 波动 在 这 双手 的 奥托 .

而当时它们还在奥托手中摇摆不定。

[hɪz; ɪz][æm'bɪʃ(ə)n] ['prɒmptɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'tempt] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['bəʊldnəs][wɒz; wəz] [kraʊnd] [wɪð] [sək'ses] .
His ambition prompted to the attempt , and his boldness was crowned with success .
他的 志向 提示 到 这 试图 , 和 他的 大胆 曾是 加冕 和 成功 .

他的雄心壮志促使他进行了这次尝试，而他的大胆最终获得了成功。

[ɪn][ðə; ði] ['sɜːvɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][fɔː(r)] [prɪ'siːdɪŋ] ['empərəz] , [vɪ'tɛliəs] [hæd; həd] [im'baib] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l][v'aɪsɪz][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɔːl] :
In the service of the four preceding emperors , Vitellius had imbibed the principal vices of them all :
在 这 服务 的 这 四 前 皇帝们 , 维特利乌斯 有 吸收 这 主要的 恶习 的 他们 全部 :

在为前四位皇帝效力期间，维特里乌斯染上了他们所有人的主要恶习：

[bʌt; bət] [wɒt] ['tʃiːfli] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [hɪm][wɒz; wəz] [ɪk'striːm] [və'reɪʃəsnəs] , [wɪtʃ] , [ðəʊ] [hiː; hi] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['pæmpəd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ɪ'nɔːməs] ['lʌkʃəri] ,
but what chiefly distinguished him was extreme voraciousness , which , though he usually pampered it with enormous luxury ,
但 什么 主要 杰出的 他 曾是 极端 贪婪 , 哪个 , 尽管 他 通常 娇惯 它 和 巨大的 奢华 ,

但他最显著的特点是极度贪婪，尽管他通常用极尽奢华的方式来满足这种贪婪，

[kʊd; kəd] [jet] [biː; bi]['grætɪfaɪd][baɪ][ðə; ði]['vaɪlɪst][ænd; ənd][məʊst] [ə'fensɪv] ['gɑːbɪdʒ] .
could yet be gratified by the vilest and most offensive garbage .
可以 然而 是 满意 经过 这 最卑鄙的 和 最多 进攻 垃圾 .

即使是最卑劣、最令人作呕的垃圾，也可能让他们感到满足。

[ðə; ði][ˌpjuːsɪ'lænɪmɪtɪ] [dɪ'skʌvəd] [baɪ] [ðɪs] ['empərə(r)][æt; ət][hɪz; ɪz] [deθ] ,
The pusillanimity discovered by this emperor at his death ,
这 懦弱 发现 经过 这 皇帝 在 他的 死亡 ,

这位皇帝临终前才被发现他懦弱无能。

[fɔːmz] [ə; eɪ] ['straɪkɪŋ] ['kɒntrɑːst][tuː; tə][ðə; ði][hə'rəʊɪk] [bɪ'heɪvjə(r)] [ɒv; əv]['oʊθoʊ] .
forms a striking contrast to the heroic behaviour of Otho .
表格 一个 引人注目 对比 到 这 英勇 行为 的 奥托 .

这与奥托的英雄行为形成了鲜明的对比。

['fʊtnoʊt] :
FOOTNOTES :
脚注 :

脚注：

[-] ['fɔːnəs] [wɒz; wəz][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [θɜːd] [kɪŋ] [huː] [rein] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪn'hæbətənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sentrəl] [pɑːts] [ɒv; əv] ['ɪtəli] ,
[689] Faunus was supposed to be the third king who reigned over the original inhabitants of the central parts of Italy ,
[-] 兽人 曾是 据称 到 是 这 第三 国王 WHO 统治 超过 这 原来的 居民 的 这 中央 部分 的 意大利 ,

[689] 法乌努斯据说是统治意大利中部地区原住民的第三位国王，

['sætɜːn; 'sætən] ['biːɪŋ] [ðə; ði] [fɜːst] .
Saturn being the first .
土星 存在 这 第一的 .

土星是第一颗。

['vɜːdʒɪl] [meɪks] [hɪz; ɪz] [waɪfs] [neɪm] [mə'rikəsiə] —
Virgil makes his wife's name Marica —
维吉尔 制作 他的 妻子的 姓名 玛丽卡 —

维吉尔将他妻子的名字取为玛丽卡——

[hʌŋk] ['fɔːnə] , [et] ['nɪmfə] - [lɔrɛnteɪ] [mə'rikəsiə]
Hunc Fauna , et nympha genitum Laurente Marica
亨克 动物群 , 等 宁芙 - 劳伦特 玛丽卡

生殖器若虫 Laurente Marica

- . — [eɪ'ɛn] . [sevn] . - .
Accipimus . — Aen . vii . 47 .
- . — 安 . 七 . - .

阿西庇阿斯。—埃涅阿斯纪第七卷第47章。

[hɜː(r); hə(r)] [neɪm] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] [tʃeɪndʒd] ['ɑːftə(r)][hɜː(r); hə(r)][ˌdeɪɪfɪ'keɪʃn; ˌdiːɪfɪ'keɪʃn] ;
Her name may have been changed after her deification ;
她 姓名 可能 有 到过 已更改 后 她 神化 ;

她被封神后，名字可能被改了；

[bʌt; bət][wiː; wi][hæv; həv][nəʊ]['ʌðə(r)] [ə'kaʊnts] [ðæn; ðən] [ðəʊz] [prɪ'zɜːvd] [baɪ][swiː'təʊnɪəs] ,
but we have no other accounts than those preserved by Suetonius ,
但 我们 有 不 其他 账户 比 那些 保存完好 经过 苏埃托尼乌斯 ,

但除了苏埃托尼乌斯保存下来的记载之外，我们没有其他任何记载。

[ɒv; əv] ['sevrəl] [ɒv; əv][ðə; ði] [trə'dɪʃnz] ['hændɪd] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['fæbjələs] ['eɪdʒɪz] [rɪ'spektɪŋ]
of several of the traditions handed down from the fabulous ages respecting
的 一些 的 这 传统 递交 向下 从 这 太棒了 年龄 尊重
[ðə; ði] - ['fæməli] .
the Vitellian family .
这 - 家庭 .

维特利安家族的诸多传统，都是从辉煌的时代传承下来的。

[-] [ðə; ði] - [wɜː(r); wə(r)] ['prɒbəbli] [ə; eɪ] [traɪb] [in'hæbit] [ðə; ði] ['haɪts] [ɪn][ðə; ði]
[690] The Aequicolae were probably a tribe inhabiting the heights in the
[-] 这 - 是 大概 一个 部落 居住 这 高度 在 这
['neɪbəhʊd] [ɒv; əv] [rəʊm] .
neighbourhood of Rome .
邻里 的 罗马 .

[690] 埃奎科莱人可能是居住在罗马附近高地上的一个部落。

['vɜːdʒɪl] [dɪ'skraɪbz] [ðem; ðəm] , [eɪ'ɛn] . [sevn] . - .
Virgil describes them , Aen . vii . 746 .
维吉尔 描述 他们 , 安 . 七 . - .

维吉尔描述了它们，艾恩。七.746。

[-] - , [naʊ] [noʊ'tʃɛrə] , [ɪz][ə; eɪ] [taʊn] [nɪə(r)]['mæntjʊə] ; [bʌt; bət] ['lɪvi] ,
[691] Nuceria , now Nocera , is a town near Mantua ; but Livy ,
[-] - , 现在 诺切拉 , 是 一个 镇 靠近 曼图亚 ; 但 李维 ,

[691] 努切里亚（Nuceria），即现在的诺切拉（Nocera），是曼图亚附近的一个城镇；但李维，

[ɪn] ['triːtɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][wɔː(r)] [wɪð] [ðə; ði]['sæmˌnaɪts] , ['ɔːlweɪz] [spiːks] [ɒv; əv] - ,
in treating of the war with the Samnites , always speaks of Luceria ,
在 治疗 的 这 战争 和 这 萨姆尼特人 , 总是 说话 的 - ,

在论述与萨姆尼特人的战争时，总是会提到卢塞里亚。

[wɪtʃ] ['streibəu] [kɔːlz] [ə; eɪ] [taʊn] [ɪn][ə'pjuːljə] .
which Strabo calls a town in Apulia .
哪个 斯特拉博 呼叫 一个 镇 在 阿普利亚 .

斯特拉波称之为普利亚的一个城镇。

[-] ['kæsiɪəs] ['sɛvərəs] [ɪz] ['menʃ(ə)nd] [bɪ'fɔː(r)] , [ɪn] [ɔː'gʌstəs] , [siː] . [ˌɛl'viː'aɪ] . ; [kə'lɪgjələ] , [siː] .
[692] Cassius Severus is mentioned before , in AUGUSTUS , c . lvi . ; CALIGULA , c .
[-] 卡西乌斯 西弗勒斯 是 提及 前 , 在 奥古斯都 , c . lvi . ; 卡利古拉 , c .
[ˌɛks'viː'aɪ] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
xvi . , etc .
十六 . , ETC .

[692] 卡西乌斯·塞维鲁之前在《奥古斯都传》第56章、《卡利古拉传》第16章等中被提及。

[-] [ə; eɪ] . [juː] . [siː] . - .
[693] A . U . C . 785 .
[-] 一个 . U . C . - .

[693] AUC 785。

[-] [ə; eɪ] . [juː] . [siː] . - .
[694] A . U . C . 787 .
[-] 一个 . U . C . - .

[694] AUC 787。

[-] [hiː; hi] [ɪz] ['friːkwəntli] [kə'mend] [baɪ] ['d͡ʒəʊ'siːfəs] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['kaɪndnəs] [tuː; tə] [ðə; ði] [dʒuːz] .
[695] He is frequently commended by Josephus for his kindness to the Jews .
[-] 他 是 频繁地 赞扬 经过 约瑟夫斯 为了 他的 仁慈 到 这 犹太人 .

[695] 约瑟夫斯经常称赞他善待犹太人。

[siː] , [pə'tɪkjələli] , ['æntɪk] .
See , particularly , Antiq .
看 , 特别 , 古董 .

尤其参见 Antiq。

['sɪksθ] . [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] .
VI . xviii .
六年级 . 十八 .

VI. xviii.

[-] [ə; eɪ] . [juː] . [siː] . - , - .
[696] A . U . C . 796 , 800 .
[-] 一个 . U . C . - , - .

[696] AUC 796, 800。

[-] [ə; eɪ] . [juː] . [siː] . - .
[697] A . U . C . 801 .
[-] 一个 . U . C . - .

[697] AUC 801。

[-] [ə; eɪ] . [juː] . [siː] . - .
[698] A . U . C . 797 .
[-] 一个 . U . C . - .

[698] AUC 797。

[siː] ['klɔːdiəs] , [siː] . [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] .
See CLAUDIUS , c . xvii .
看 克劳狄乌斯 , c . 十七 .

参见克劳狄乌斯，第十七章。

[-] [ə; eɪ] . [juː] . [siː] . - .
[699] A . U . C . 801 .
[-] 一个 . U . C . - .

[699] AUC 801。

[-] [ə; eɪ] . [juː] . [siː] . - ; ['biːɪŋ] [ðə; ði] [jɪə(r)] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['empərə(r)]
[700] A . U . C . 767 ; being the year after the death of the emperor
[-] 一个 . U . C . - ; 存在 这 年 后 这 死亡 的 这 皇帝
[ɔː'gʌstəs] ;
Augustus ;
奥古斯都 ;

[700] AUC 767；即奥古斯都皇帝去世后的第二年；

[frɒm; frəm] [wens] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [ðæt] [vɪ'tɛliəs] [wɒz; wəz] [ˌsev(ə)n'tiːn] [j'iəz] ['əʊldə] [ðæn; ðən] ['oʊθoʊ] ,
from whence it appears that Vitellius was seventeen years older than Otho ,
从 何处 它 出现 那 维特利乌斯 曾是 十七 年 老 比 奥托 ,

由此可见，维特里乌斯比奥托年长十七岁。

[bəuθ] ['biːɪŋ] [æt; ət] [æn; ən] [əd'vɑːnst] [eɪdʒ] [wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [reɪzd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['dɪgnəti] .
both being at an advanced age when they were raised to the imperial dignity .
两个都 存在 在 一个 先进的 年龄 什么时候 他们 是 提高 到 这 帝国 尊严 .

他们二人被册封为皇室成员时，年纪都已相当大了。

[-] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] ['dʒɜːməni] [baɪ] ['gælbə] .
[701] He was sent to Germany by Galba .
[-] 他 曾是 发送 到 德国 经过 加尔巴 .

[701] 他被加尔巴派往德国。

[-] [siː] [taɪ'bɪriəs] , [siː] . [ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ'aɪ] .
[702] See TIBERIUS , c . xliii .
[-] 看 提比略 , c . 四十三 .

[702] 参见提比略，第 43 章。

[-] ['dʒuːliəs] ['siːzə(r)] , ['ɔːlsəʊ] , [wɒz; wəz] [sed] [tuː; tə] [hæv; həv] [ɪks'tʃeɪndʒd] [brɑːs] [fɔː(r); fə(r)] [gəʊld] [ɪn] [ðə; ði] ['kæpɪtl] ,
[703] Julius Caesar , also , was said to have exchanged brass for gold in the Capitol ,
[-] 尤利乌斯 凯撒 , 还 , 曾是 说 到 有 交换 黄铜 为了 金子 在 这 国会大厦 ,

[703] 据说尤利乌斯·凯撒也曾在卡皮托利欧山用黄铜换取黄金。

['dʒuːnjəs] , [siː] . [lɪv] .
Junius , c . liv .
朱尼厄斯 , c . 生活 .

朱尼厄斯，c. liv。

[ðə; ði] [tɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [hɪə(r)] [faɪnd] [ɪn] [juːz] [æt; ət] [rəʊm] , [wɒz; wəz] ['prɒbəbli] [brɔːt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] - ,
The tin which we here find in use at Rome , was probably brought from the Cassiterides ,
这 锡 哪个 我们 这里 寻找 在 使用 在 罗马 , 曾是 大概 带来 从 这 - ,

我们在罗马发现的锡，很可能是从卡西特里德人那里带来的。

[naʊ] [ðə; ði] ['sɪli] ['aɪlənds] .
now the Scilly islands .
现在 这 锡利群岛 岛屿 .

现在是锡利群岛。

[wens] [ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [biːn] [æn; ən] ['ɑːtɪk(ə)l] [ɒv; əv] ['kɒmɜːs] [baɪ] [ðə; ði] [fɪ'nɪʃənz] [ænd; ənd] [ˌkɑːθə'dʒɪnɪən] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['veri] ['ɜːli] ['pɪəriəd] .
whence it had been an article of commerce by the Phoenicians and Carthaginians from a very early period .
何处 它 有 到过 一个 文章 的 商业 经过 这 腓尼基人 和 迦太基人 从 一个 非常 早期的 时期 .

从很早以前，它就是腓尼基人和迦太基人交易的商品。

[-] [ə; eɪ] . [juː] . [siː] . - .
[704] A . U . C . 821 .
[-] 一个 . U . C . - .

[704] AUC 821。

[-] [ə; eɪ] . [juː] . [siː] . - .
[705] A . U . C . 822 .
[-] 一个 . U . C . - .

[705] AUC 822。

[-] [vi'ɛn] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] ['eɪnʃənt] ['sɪti] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒvɪns] [ɒv; əv] [nɑːr'bɔːn] ,
[706] Vienne was a very ancient city of the province of Narbonne ,
[-] 维埃纳 曾是 一个 非常 古老的 城市 的 这 省 的 纳博讷 ,

[706] 维埃纳是纳博讷省的一座非常古老的城市，

['feɪməs] [ɪn] [ɪˌkliːzi'æstɪkl] ['hɪstri; 'hɪstəri][æz; əz][ðə; ði] ['ɜːli] [siːt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['bɪʃəprɪk] [ɪn] [gɔːl] .
famous in ecclesiastical history as the early seat of a bishopric in Gaul .
著名的 在 教会的 历史 作为 这 早期的 座位 的 一个 主教区 在 高卢 .

在教会历史上，这里曾是高卢早期主教辖区所在地，因此而闻名。

[-] [siː] ['oʊθoʊ] , [siː] . [ɪks] .
[707] See OTHO , c . ix .
[-] 看 其他 , c . 九 .

[707] 参见 OTHO，第 ix 章。

[-] [siː] ['oʊθoʊ] , [siː] . [ɪks] .
[708] See OTHO , c . ix .
[-] 看 其他 , c . 九 .

[708] 参见 OTHO，第 ix 章。

[-] [ˌægrɪ'paɪnə] , [ðə; ði] [waɪf] [ɒv; əv]['nɪərəʊ][ænd; ənd]['mʌðə(r)][ɒv; əv][dʒɜːr'mænɪkəs] ,
[709] Agrippina , the wife of Nero and mother of Germanicus ,
[-] 阿格里皮娜 , 这 妻子 的 尼禄 和 母亲 的 德国小种 ,

[709] 阿格里皮娜，尼禄的妻子，日耳曼尼库斯的母亲，

['faʊndɪd] [ə; eɪ] ['kɒləni] [ɒn][ðə; ði] [raɪn] [æt; ət][ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [bɜːθ] .
founded a colony on the Rhine at the place of her birth .
创立 一个 殖民地 在 这 莱茵河 在 这 地方 的 她 出生 .

她在莱茵河畔的出生地建立了一个殖民地。

['tæsɪt] .
Tacit .
默契 .

默示的。

['æn(ə)l] .
Annal .
记录 .

记录。

[biː] . [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
b . xii .
b . 十二 .

b. 十二。

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['flʌrɪʃɪŋ] ['sɪti] , [ænd; ənd][ɪts]['ɒrɪdʒɪn] [meɪ] [biː; bi] [treɪst] [ɪn][ɪts]['mɒd(ə)n] [neɪm]
It became a flourishing city , and its origin may be traced in its modern name
它 成为 一个 芊芊 城市 , 和 它是 起源 可能 是 追踪 在 它是 现代的 姓名
, [kə'ləʊn] .
, Cologne .
, 科隆 .

它发展成为一座繁荣的城市，其起源可以从它的现代名称科隆中找到。

[-] [ə; eɪ][daɪz] [nɒn] ['fæs.təs] , [æn; ən] [ʌn'lʌki] [deɪ] [ɪn][ðə; ði]['rəʊmən]['kælɪndə(r)] ,
[710] A dies non fastus , an unlucky day in the Roman calendar ,
[-] 一个 死亡 非 法斯特斯 , 一个 倒霉 天 在 这 罗马 日历 ,

[710] A dies non fastus，罗马历法中的一个不吉利的日子，

['biːɪŋ] [ðə; ði] [ˌænɪ'vɜːsəri] [ɒv; əv][ðeə(r)] [ɡreɪt] [dɪ'fiːt] [baɪ][ðə; ði] [ɡɔːlz] [ɒn][ðə; ði]['rɪvə(r)]['ɑːliə] ,
being the anniversary of their great defeat by the Gauls on the river Allia ,
存在 这 周年纪念日 的 他们的 伟大的 击败 经过 这 高卢人 在 这 河 艾莉娅 ,

这是他们在阿利亚河畔被高卢人惨败的周年纪念日。

[wɪtʃ] [dʒɔɪnz][ðə; ði]['taɪbər][ə'baʊt] [faɪv] [maɪlz] [frɒm; frəm] [rəʊm] .
which joins the Tiber about five miles from Rome .
哪个 加入 这 台伯河 关于 五 英里 从 罗马 .

它与台伯河汇合，距离罗马约五英里。

[ðɪs] [dɪ'zɑːstə(r)] ['hæpənd] [ɒn][ðə; ði] 16th [ɒv; əv][ðə; ði]['kælɪndz][ɒv; əv] ['ɔːɡəst] [17th [dʒʊ'laɪ]] .
This disaster happened on the 16th of the calends of August [17th July] .
这 灾难 发生 在 这 16th 的 这 日历 的 八月 [17th 七月] .

这场灾难发生在公历八月十六日（七月十七日）。

[-] ['pɑːskə][wɒz; wəz]['saʊə(r)][waɪn][ɔː(r)]['vɪnɪɡə(r)] [mɪkst] [wɪð] ['wɔːtə(r)] ,
[711] Posca was sour wine or vinegar mixed with water ,
[-] 波斯卡 曾是 酸的 葡萄酒 或者 醋 混合 和 水 ,

[711] Posca 是酸酒或醋与水混合而成的，

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] [juːst] [baɪ][ðə; ði]['rəʊmən]['səʊldʒəri][æz; əz][ðeə(r)] ['kɒmən] [drɪŋk] .
which was used by the Roman soldiery as their common drink .
哪个 曾是 用过的 经过 这 罗马 士兵 作为 他们的 常见的 喝 .

这是罗马士兵常用的饮料。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [faʊnd] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [ɪn][ðə; ði][kjʊə(r)][ɒv; əv]['pjuːtrɪd] [dɪ'ziːzɪz] .
It has been found beneficial in the cure of putrid diseases .
它 有 到过 成立 有利 在 这 治愈 的 腐烂的 疾病 .

人们发现它对治疗腐败性疾病有益。

[-] ['ʌpwədz] [ɒv; əv] - [paʊndz] ['stɜːlɪŋ] .
[712] Upwards of 4000 pounds sterling .
[-] 向上 的 - 磅 英镑 .

[712] 超过 4000 英镑。

[siː] [nəʊt] , [piː] . - .
See note , p . 487 .
看 笔记 , p . - .

参见第 487 页的注释。

[-] [ɪn] [ˌɪmɪ'teɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv][ðə; ði]['pʌblɪk]['iːdikt] , [wɪtʃ] [bɪ'ɡæn] [wɪð] [ðə; ði] [wɜːdz]
[713] In imitation of the form of the public edicts , which began with the words
[-] 在 模仿 的 这 形式 的 这 民众 法令 , 哪个 开始 和 这 字
, ['boʊnəm] ['fæktəm] .
, BONUM FACTUM .
, 博努姆 事实 .

[713] 模仿以“BONUM FACTUM”开头的公开法令的形式。

[-] ['kætə] - :
[714] Catta muliere :
[-] 卡塔 - :

[714] Catta muliere:

[ðə; ði] ['kæti] [wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ]['dʒɜːmən] [traɪb] [huː] [ɪn'hæbɪtɪd] [ðə; ði]['prez(ə)nt] ['kʌntriz] [ɒv; əv] ['hes]
The Catti were a German tribe who inhabited the present countries of Hesse
这 卡蒂 是 一个 德语 部落 WHO 有人居住的 这 展示 国家 的 黑森州
[ɔː(r)] ['bɑːdn] .
or Baden .
或者 巴登 .

卡蒂人是居住在如今黑森州或巴登州的德国部落。

[tæsitəs] , [diː][ˌem əʊ 'ɑː(r)] . [dʒɜːm] . ,
Tacitus , De Mor . Germ . ,
塔西佗 , 德 莫尔 . 细菌 . ,

塔西佗，《论德国道德》

[ɪnf'ɔːmz] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ðə; ði] ['dʒɜːmənz] [pleɪst] [greɪt] ['kɒnfɪdəns] [ɪn][ðə; ði] [prə'fetɪkəl] [ˌɪnspə'reɪʃnz]
informs us that the Germans placed great confidence in the prophetical inspirations
通知 我们 那 这 德国人 放置 伟大的 信心 在 这 预言 灵感
[wɪtʃ] [ðeɪ] [ə'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə][ðeə(r)] ['wɪmɪn] .
which they attributed to their women .
哪个 他们 归因于 到 他们的 女性 .

这告诉我们，德国人对他们归于本国女性的预言灵感抱有极大的信心。

[-] [swiː'təʊnɪəs] [dʌz] [nɒt] [sə'plaɪ] ['eni] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːt] ['ædɪd] [baɪ] [taɪ'bɪriəs] [tuː; tə]
[715] Suetonius does not supply any account of the part added by Tiberius to
[-] 苏埃托尼乌斯 做 不是 供应 任何 帐户 的 这 部分 额外 经过 提比略 到
[ðə; ði] ['pæləs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sizərz] [ɒn][ðə; ði]['pælətaɪn] ,
the palace of the Caesars on the Palatine ,
这 宫殿 的 这 凯撒 在 这 帕拉丁 ,

[715] 苏埃托尼乌斯没有提供任何关于提比略在帕拉蒂尼山上为凯撒宫增建部分的记载，

[ɔːl'ðəʊ] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ˌrekə'lektɪd] , [hiː; hi][hæz; həz] ['menʃ(ə)nd] [ɔː(r)] [dɪ'skraɪbd] [ðə; ði]
although , as it will be recollected , he has mentioned or described the
虽然 , 作为 它 将要 是 回忆 , 他 有 提及 或者 描述 这
[wɜːks] [ɒv; əv] [ɔː'gʌstəs] ,
works of Augustus ,
作品 的 奥古斯都 ,

虽然，正如人们所记得的，他曾提及或描述过奥古斯都的功绩，

[kə'lɪgjələ] , [ænd; ənd]['nɪərəʊ] .
Caligula , and Nero .
卡利古拉 , 和 尼禄 .

卡利古拉和尼禄。

[ðə; ði] [bæŋkwətɪŋ] - [ruːm] [hɪə(r)] ['menʃ(ə)nd] [wʊd] ['iːzəli] [kə'mɑːnd] [ə; eɪ] [vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði]
The banquetting - room here mentioned would easily command a view of the
这 宴会 - 房间 这里 提及 会 容易地 命令 一个 看法 的 这
['kæpɪtl] , [ə'krɒs] [ðə; ði] ['nærəʊ] [ˌɪntə'viːnɪŋ] ['væli] .
Capitol , across the narrow intervening valley .
国会大厦 , 穿过 这 狭窄的 介入 谷 .

这里提到的宴会厅可以很容易地眺望到国会大厦，它隔着一条狭窄的山谷。

['fleɪviəs] [sə'baɪnəs] , [vɪspeɪʒənz] ['brʌðə(r)] , [wɒz; wəz] ['priːfekt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
Flavius Sabinus , Vespasian's brother , was prefect of the city .
弗拉维乌斯 萨宾努斯 , 韦斯帕芗的 兄弟 , 曾是 长官 的 这 城市 .

韦斯帕芗的兄弟弗拉维乌斯·萨比努斯是这座城市的长官。

[-] [kə'lɪgjələ] .
[716] Caligula .
[-] 卡利古拉 .

[716] 卡利古拉。

[-] ['luːsjəs] [ænd; ənd][dʒɜːr'mænɪkəs] , [ðə; ði]['brʌðə(r)] [ænd; ənd] [sʌn] [ɒv; əv] [vɪ'tɛliəs] , [wɜː(r); wə(r)]
[717] Lucius and Germanicus , the brother and son of Vitellius , were
[-] 卢修斯 和 德国小种 , 这 兄弟 和 儿子 的 维特利乌斯 , 是
[sleɪn] [nɪə(r)] [ˌtɛrə'tʃiːnə] ;
slain near Terracina ;
被杀 靠近 特拉西纳 ;

[717] 维特里乌斯的兄弟卢修斯和儿子日耳曼尼库斯在特拉奇纳附近被杀；

[ðə; ði]['fɔːmə(r)][wɒz; wəz] ['mɑːrtʃɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [rɪ'liːf] .
the former was marching to his brother's relief .
这 以前的 曾是 行军 到 他的 兄弟 宽慰 .

前者正赶来解救他的兄弟。

[-] [ə; eɪ] . [juː] . [siː] . - .
[718] A . U . C . 822 .
[-] 一个 . U . C . - .

[718] AUC 822。

[-] [siː] . [ɪks] .
[719] c . ix .
[-] c . 九 .

[719] c. ix.

[-] ['bɛkoʊ] , [frɒm; frəm] [wens] [ðə; ði] [frentʃ] [bek] , [ænd; ənd] ['ɪŋglɪʃ] [biːk] ; [wɪð] , ['prɒbəbli] ,
[720] Becco , from whence the French bec , and English beak ; with , probably ,
[-] 贝科 , 从 何处 这 法语 因为 , 和 英语 喙 ; 和 , 大概 ,

[720] Becco，法语 bec 和英语 beak 均源于此；可能与

[ðə; ði]['fæməli] [nems] [ɒv; əv][bek][ɔː(r)] [bɛk] .
the family names of Bec or Bek .
这 家庭 姓名 的 贝克 或者 贝克 .

Bec 或 Bek 的姓氏。

[ðɪs] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [prə'vɪnʃ(ə)l] , ['ʌndə(r)][hɪz; ɪz]['lætɪn] [neɪm] [ɒv; əv][ˌæn.tə'naɪ.nəs]['praɪməs] ,
This distinguished provincial , under his Latin name of Antoninus Primus ,
这 杰出的 省级 , 在下面 他的 拉丁 姓名 的 安东尼努斯 普里姆斯 ,
[kə'mɑːnd] [ðə; ði]['sev(ə)nθ]['liːdʒən][ɪn] [gɔːl] .
commanded the seventh legion in Gaul .
命令 这 第七 军团 在 高卢 .

这位杰出的省将，拉丁名是安东尼努斯·普里穆斯，曾指挥高卢的第七军团。

[hɪz; ɪz]['kærəktə(r)][ɪz] [wel] [drɔːn] [baɪ] [tæsitəs] , [ɪn][hɪz; ɪz]['juːʒuəl] [tɜːs] [staɪl] , [hɪst] .
His character is well drawn by Tacitus , in his usual terse style , Hist .
他的 特点 是 出色地 绘制 经过 塔西佗 , 在 他的 通常 简洁 风格 , 历史 .

塔西佗用他一贯简洁的风格，在《历史》中，很好地刻画了他的性格。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《十二凯撒传》第九卷：维特(The Lives of the Twelve Caesars,) 第2/2页

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . - . [ˌtuːˈtuː] .
XI . 86 . 2 .
十一 . - . 2 .

XI. 86.2.

[end][ɒv; əv][ˈprɒdʒekt; prəˈdʒekt] [ˈguːtənbɜːrgz] [ˈɔːləs] [vɪˈtɛliəs] ([vɪˈtɛliəs]) , [baɪ][siː] . [swiːˈtəʊnɪəs] [træŋkwɪləs]
End of Project Gutenberg's Aulus Vitellius (Vitellius) , by C . Suetonius Tranquillus
结尾 的 项目 古腾堡的 奥卢斯 维特利乌斯 (维特利乌斯) , 经过 C . 苏埃托尼乌斯 宁静

古腾堡计划的结束 Aulus Vitellius (Vitellius)，作者：C. Suetonius Tranquillus

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷



开口如有神